НАЦІОНАЛЬНА БІБЛІОТЕКА УКРАЇНИ
імені В. І. ВЕРНАДСЬКОГО
Інститут рукопису

Фонд № 364
Опис
Книга № 1

Білецький Андрій Олександрович (1911–1995) та
Чернишова Тетяна Миколаївна (1927–1993)
– філологи, мовознавці

Крайні дати документів: 1827–2002 рр.

Вид фонду: особовий

Зберігати постійно

2014

Зміст

опису фонду № 364

Назви розділів	№ од. зб.	№ аркушів
Список скорочень		9
Передмова		10
1. Білецький Андрій Олександрович		
1.1. Біографічні матеріали.	1–18	29
1.2. Наукова діяльність. 1.2.1. Кандидатська дисертація.	19	32
1.2.2. Докторська дисертація.	20	33
1.2.3. Розділи до праць.	21–35	33
1.2.4. Статті.	36–104	36
1.2.5. Тези доповідей.	105–136	50
1.2.6. Передмови.	137–145	57
1.2.7. Анотації.	146–151	58
1.2.8. Відзиви.	152–187	59
1.2.9. Рецензії.	188–197	67

1.2.10. Замітки.	198–205	69
1.2.11. Лекції із загального мовознавства.	206–207	70
1.3. Підготовчі матеріали до наукової діяльності. 1.3.1. Діалектологія.	208–215	71
1.3.2. Епіграфіка.	216–224	72
1.3.3. Етимологія.	225–232	74
1.3.4. Історія.	233–238	75
1.3.5. Літературознавство.	239–246	76
1.3.6. Мовознавство.	247–260	78
1.3.7. Термінологія.	261–268	81
1.3.8. Різне.	269–272	82
1.3.9. Бібліографія.	273–274/1–8	82
1.4. Матеріали педагогічної діяльності.	275–286	83
1.5. Підготовчі матеріали до педагогічної діяльності.	287–294	84
1.6. Творчі матеріали. 1.6.1. Проза.	295–299	86
1.6.2. Переклади.	300–304	87

1.6.3. Щоденники.	305	88
1.6.4. Аутодидакція.	306–315	88
1.6.5. Нотатки та записні книжки.	316/1–8–320/1–8	89
1.7. Публічні виступи, доповіді, екскурсії, некрологи.	321–339	89
1.8. Списки праць.	340–348	93
1.9. Праці у співавторстві.	349–364	94
1.10. Матеріали про службову, професійну, громадську діяльність.	365–423	98
1.11. Листування. 1.11.1. Офіційне. 1.11.1.1. Адресати.	424–441	108
1.11.1.2. Кореспонденти.	442–498	112
1.11.2. Приватне. 1.11.2.1. Адресати.	499–538	121
1.11.2.2. Кореспонденти.	539–607	123
1.11.3. Спільне листування. 1.11.3.1. Офіційне. 1.11.3.1.1. Адресати.	608–615	133

1.11.3.1.2. Кореспонденти.	616	135
1.11.3.2. Приватне. 1.11.3.2.1. Адресати.	617–624	135
1.11.3.2.2. Кореспонденти.	625–743	137
1.12. Візитівки.	744–745	145
1.13. Матеріали господарсько-майнового та побутового характеру.	746–747	146
2. Чернишова Тетяна Миколаївна		
2.1. Біографічні матеріали.	748–762	146
2.2. Наукова діяльність. 2.2.1. Кандидатська дисертація.	763–766	148
2.2.2. Монографії.	767	149
2.2.3. Статті.	768–807	149
2.2.4. Тези.	808–822	156
2.2.5. Передмови.	823–825	159
2.2.6. Анотації.	826–833	159
2.2.7. Відзиви.	834–837	160
2.2.8. Рецензії.	838	161

2.3. Підготовчі матеріали до наукової діяльності. 2.3.1. Начерки, нотатки.	839–846	161
2.3.2. Матеріали діалектологічних досліджень.	847–860	163
2.3.3. Лексикографічні матеріали.	861–874	164
2.3.4. Фольклорні матеріали.	875–896	166
2.4. Педагогічна діяльність	897–910	170
2.5. Підготовчі матеріали до педагогічної діяльності.	911–936	172
2.5.1. Бібліографія.	937–941	177
2.6. Творча діяльність. 2.6.1. Переклади.	942–955	177
2.6.2. Щоденники, записні книжки, нотатки та різні записи.	956–964	180
2.7. Некрологи.	965	181
2.8. Біобібліографія.	966	182
2.9. Матеріали у співавторстві.	967	182

2.10. Матеріали службової та громадської діяльності.	968–983	182
2.11. Листування. 2.11.1. Офіційне. 2.11.1.1. Адресати.	984–987	185
2.11.1.2. Кореспонденти.	988–990	185
2.11.2. Приватне. 2.11.2.1. Адресати.	991–1005	186
2.11.2.2. Кореспонденти.	1006–1324	187
2.12. Матеріали господарсько-побутового та майнового характеру.	1325–1327	209
3. Матеріали з дарчими написами фондоутворювачам.	1328–1340	210
4. Фотоматеріали.	1341–1346	213
4.1. Фотоматеріали з дарчими написами.	1347–1356	213
4.2. Фото інших осіб.	1357–1364	214
4.3. Фотоматеріали (різне).	1365–1375	215
5. Матеріали колекцій.	1376–1391	216
6. Матеріали родичів.	1392–1417	217

7. Матеріали про фондоутворювачів.	1418–1431	221
8. Матеріали інших осіб.	1432–1713	224
9. Листування інших осіб.	1714–1744	271
Іменний покажчик		279
Географічний покажчик		296

Список абревіатур та скорочень

АН СРСР – Академія наук СРСР

АН УРСР – Академія наук Української РСР

ВАК СРСР – Вища атестаційна комісія СРСР

ВАК СССР – Высшая аттестационная комиссия СССР

ВЛКСМ – Всесоюзный Ленинский коммунистический союз молодежи

КГУ – Киевский государственный университет

КДУ – Київський державний університет

КПРС – Комуністична партія Радянського Союзу

КПСС – Коммунистическая партия Советского Союза

ЛКСМУ – Ленінська Комуністична Спілка Молоді України

м. – місто

МДУ – Московський державний університет

НБР – Национальная библиотека России

с. – село

СССР – Союз Советских Социалистических Республик

УРСР – Українська Радянська Соціалістична Республіка

УСРР – Українська Соціалістична Радянська Республіка

УССР – Украинская Советская Социалистическая Республика

ЦК ЛКСМУ – Центральний комітет Ленінської Комуністичної Спілки Молоді України

ЦНБ АН УРСР – Центральна наукова бібліотека Академії наук Української РСР

ПЕРЕДМОВА

Історико-біографічна довідка про фондоутворювачів

Андрій Олександрович Білецький

А. Білецький народився 12 серпня 1911 р. в Харкові в родині Олександра Івановича Білецького (1884–1961) і Марії Ростиславівни, уродженої Шпіцберг (1885–1963). Його батько був філологом і літературознавцем, приват-доцентом Харківського університету (з 1912 р.).

Батьки дали Андрієві хорошу гуманітарну освіту, хоча він і навчався у середній школі задля атестату. У 1929 р. юнак вступив на романо-германське відділення Харківського інституту народної освіти (колишнього університету), який закінчив 1933 р. З 1930 р. по 1934 р. А. Білецький працював бібліографом, згодом заввідділом бібліотеки Інституту Червоної Професури. У 1934–1937 рр. був редактором і перекладачем видавництва дитячої літератури при ЦК ВЛКСМУ. З 1937 р. Андрій Олександрович викладає латинську мову і завідує кафедрою іноземних мов Харківського юридичного інституту, одночасно читає лекції у Харківському педагогічному інституті іноземних мов.

У червні 1943 р. А. Білецький захищає кандидатську дисертацію на тему «Іменне основоскладання у грецькій мові» і відразу подає документи на зарахування до докторантури в Інститут Мови й писемностей народів СРСР АН СРСР. У тому ж таки році він одружується з викладачкою Томського державного університету Ніною Олексіївною Пилаєвою, 1906 р. народження.

У лютому 1944 р. А. Білецький разом із дружиною та братом Платоном (1922–1998) переїздить до Москви і навчається в докторантурі. З серпня того самого року його зараховують у штат викладачів Вищої дипломатичної школи Міністерства закордонних справ СРСР, де він викладає новогрецьку мову. Навчання в докторантурі не було успішним, з огляду на підготовку

тексту дисертації, і в серпні 1946 р. А. Білецький залишає Інститут мов і, відповідно, дипломатичну школу та їде до Києва, де на той час уже мешкали його батьки.

З жовтня 1946 р. він уже працює в Київському державному університеті ім. Тараса Шевченка. Спершу на кафедрі латинської мови, згодом очолює кафедри класичної філології, загального мовознавства і класичної філології. Водночас влаштовується за сумісництвом до Інституту мовознавства ім. О. Потебні та Інституту археології АН УРСР. Співпраця з Інститутом мовознавства тривала недовго – до осені 1953 р. і не залишила в Андрія Білецького яскравих спогадів. А от з археологами він плідно співпрацював до останку.

У 1950 р. побачила світ монографія А. Білецького «Принципы этимологических исследований», присвячена розвитку теоретичних питань етимології.

У січні 1952 р. А. Білецький на основі монографії захистив докторську дисертацію на тему «Принципи етимологічних досліджень (на матеріалі грецької мови)». Наступного, 1953 р., він одержує звання професора елліністики. Він був енциклопедично обізнаним фахівцем з давньогрецької мови і з часом став одним з найавторитетніших неоелліністів.

У червні 1957 р. А. Білецький уперше відвідує Грецію у складі радянської делегації громадських діячів. Відтоді тісні зв’язки з грецькими письменниками і культурними діячами стають регулярними. А. Білецького обирають віце-президентом Товариства дружби «СРСР–Греція».

З осені 1958 р. в КДУ за ініціативою А. Білецького було засновано відділення новогрецької мови і літератури. Він особисто читав лекції переважно з давньогрецької мови та історії Греції. Лекції з грецької літератури читала дружина професора (з 1959 р.) Т. Чернишова (1928–1993). Вона ж викладала практичний курс новогрецької мови. Перші випускники

відділення новогрецької філології університету підготували 1961 р. під керівництвом А. Білецького і Т. Чернишової підрядні переклади кількох творів Тараса Шевченка для ознайомлення з ними грецької громадськості. Згодом, у 1964 р., в Афінах була видана перша книжка творів Тараса Шевченка. Серед перекладачів були кращі грецькі поети, зокрема Яніс Ріцос.

У 1952 р. А. Білецький вперше організував вивчення живих новогрецьких говорів (румейських та урумських) на території східної України. Відтоді діалектологічні експедиції до Надазов'я відбувалися ледь не щорічно до 1977 р. Незмінним учасником усіх експедицій була Т. Чернишова.

Професор А. Білецький підготував чимало статей для енциклопедій, що виходили в Києві, Москві, Афінах.

У 1987 р. А. Білецький вийшов на пенсію.

Останні роки життя А. Білецький прожив у смт Буча. Співпрацював з Інститутом археології АН УРСР, перекладав з давньогрецької твори Геродота й Фукідіда, готував до друку статті й монографії, переклав низку давніх праць новогрецькою для видання в Греції, консультував з різних питань. Після зняття обмежень на виїзд за кордон устиг ще кілька разів побувати в улюбленій Греції на запрошення громадських інституцій та університетів.

Помер А. Білецький 10 квітня 1995 р. на 84 році життя і був похований на Байковому кладовищі поруч із батьками.

Тетяна Миколаївна Чернишова

Т. Чернишова народилася 8 січня 1928 р. в м. Києві. Її мати, Анастасія Іванівна, народилася 1896 р. в Покровській слободі (пізніше м. Енгельс). Здобула медичну освіту і все життя працювала лікарем-невропатологом (померла 8 лютого 1988 р.).

1946 р. Т. Чернишова закінчила з золотою медаллю середню школу № 13 і вступила на фізичний факультет Київського державного університету ім. Т.Г. Шевченка. Навчаючись в університеті, рік працювала обчислювачем Інституту математики АН УРСР.

На філологічному факультеті Т. Чернишова з'явилася восени 1948 р., щоб вивчити новогрецьку мову, аби допомогти відстояти демократію в Греції, тобто взяти участь у громадянській війні (1947–1949). В університеті на цей час уже працював А. Білецький, який 1946 р. прибув з Москви і започаткував факультатив новогрецької мови. Т. Чернишова стала постійною слухачкою факультативу.

Водночас, 1951 р. вона з відзнакою закінчує фізичний факультет за спеціальністю «електротехніка», і вступає до аспірантури на кафедру фізики Київського державного педагогічного інституту. Вчиться, як завжди, добре, плідно працюючи над дисертацією. Однак, у липні–серпні того ж таки 1951 р. Т. Чернишова виїжджає як молодший науковий співробітник Інституту археології АН УРСР до Надчорномор'я, а в 1952 р., будучи аспіранткою-фізиком, у складі офіційної експедиції їде до сіл Приморського (Урзуфа) та Ялти вивчати одну з говірок румейського діалекту греків Надазов'я.

На початку 1953 р. Т. Чернишова складає іспити й одержує диплом філолога, викладача давньогрецької мови та латини, і відразу стає аспіранткою філологічного факультету університету зі спеціальності «класична філологія».

У 1953 р. разом з експедицією аспірантів та студентів відділення класичної філології КДУ Т. Чернишова знову їде до сіл Урзуф та Ялта збирати діалектний грецький матеріал. Між тим, улітку 1954 р. Тетяну Чернишову запрошують перекладачем новогрецької мови на XIX Міжнародну виставку в Салоніках. З 1955 р. вона вже стала викладачем латинської мови кафедри загального мовознавства і класичної філології КДУ, а з травня 1956 р по березень 1957 р. працювала перекладачем Торгового представництва при посольстві СРСР в Афінах.

Нарешті 1958 р. виходить невелика за обсягом (до 6 др. арк.) книжка Т. Чернишової, що певним чином підсумовує попередні дослідження говірок сіл Приморського (Урзуфа) та Ялти Першотравневого району Донецької області.

Восени 1957 р. Т. Чернишова захищає дисертацію на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук. Присвячена вона урзуф-ялтинській говірці приазовського діалекту новогрецької мови. З 1959 р. Т. Чернишова – доцент кафедри класичної філології і загального мовознавства КДУ. Проте дослідження надазовських новогрецьких говірок продовжується і триває до 1977 р.

4 червня 1959 р. Т. Чернишова одружилася з професором Андрієм Білецьким. 1966 р. у подружжя народилася донька Марія.

У 1960–1961 рр. Т. Чернишова та А. Білецький взяли участь у міжнародному проекті з укладання Атласу морської та риболовецької термінології. З цією метою вони здійснили дві експедиції до міст і сіл на узбережжі Чорного та Азовського морів.

Важливу сторінку творчого життя Т. Чернишової становить перекладацька діяльність. Вона працювала над творами письменників сучасної Греції. Так, їй належать переклади двох романів Антоніса

Самаракіса – «Прорахунок» і «Сигнал небезпеки», повісті Меніса Кумандареаса «Футболка номер дев'ять», окремі оповідання й вірші.

Т. Чернишова була багатогранною особистістю. Та насамперед вона була дуже талановитим педагогом. За майже три десятиліття роботи в Київському державному університеті з 1955 до 1983 (у червні цього року вона оформила пенсію через хворобу) доцент Т. Чернишова виховала декілька поколінь студентів. Тетяна Миколаївна була науковим керівником двох кандидатських дисертацій – Е.В. Хаджинова і В.Г. Соколюка. Перший досліджував фольклор греків Надазов'я, другий – творчість Яніса Ріцоса. До неї, уже тяжко хворої, нерухомої, ходили вчити новогрецьку мову студенти та аспіранти навіть у 1984–1987 роках.

Померла Т. Чернишова в ніч на 2 березня 1993 р. на 66 році життя.

Відомості про історію фонду

Особовий фонд № 364 сформовано із документальних матеріалів подружжя Білецького А.О. та Чернишової Т.М., які були передані до Інституту рукопису НБУВ Грековою (Білецькою) М.А. через Чернухіна Є.К. 21 березня 1998 р.

Характеристика фонду

Обсяг фонду 1744 од. зб. Крайні дати 1827–2002 рр.

Науково-технічне опрацювання і опис фонду

Науково-технічна обробка фонду № 364 і опис були виконані співробітниками Інституту рукопису: Лось В.Е. (первинна систематизація), Чернухіним Є.К. (іншомовні матеріали та ідентифікація почерків), Купченком-Гринчуком О.М., Горбачем Т.С. (подальше науково-технічне опрацювання, шифрування та аркушування справ, складання описів та покажчиків).

При науково-технічній обробці фонду були виділені такі основні групи документів:

1. Білецький Андрій Олександрович

1.1. Біографічні матеріали.

Довідка, надана Білецькому Андрію Олександровичу, що підтверджує, що він народився 30.07.1911 р. в м. Харкові; виписка з протоколу про захист дисертації на здобуття ступеня кандидата філологічних наук Білецького Андрія Олександровича; характеристики-рекомендації, довідка про наукову, трудову та громадську діяльність; свідоцтво про одруження Білецького Андрія Олександровича з Чернишовою Тетяною Миколаївною; «Биобиблиографическая справка» та ін.

1.2. Наукова діяльність.

1.2.1. Кандидатська дисертація.

«Номинальная композиция (именное склонение) в древнегреческом языке (главным образом в связи с вопросом об аналогии и языковой преемственности)».

1.2.2. Докторська дисертація.

«Принципы этимологических исследований (на материале греческого языка)».

1.2.3. Розділи до праць.

«Наши собственные имена»; «Мысли о языке»; «Элементы семиотической лингвистики или семиометрии»; [«Ономастика й топонімія»]; «Семантика текстов, синтагм и полиномов» та ін.

1.2.4. Статті.

«Замечания относительно теории строения корневых морфем в древнегреческом и родственных языках»; «Нові теорії будови коренів індоєвропейських мов (критичний огляд)»; «Вчення О.О. Потебні про

внутрішню форму слова та його значення для етимологічних досліджень»; «Probleme der neugriechischen Literatur, I, in Zusammenarbeit mit Hans Ditten und Marika Mineemi, herausgegeben von Johannes Irmscher»; «О задачах древнегреческой ономастики (в связи со вкладом советских археологов в изучение древнегреческих собственных имен)» та ін.

1.2.5. Тези доповідей.

«Проблема изучения негреческих собственных имен греческих эпиграфических памятников Северного Причерноморья»; «Этимологическая структура слова»; «Восстановление древнейшего состояния именной флексии индоевропейских языков»; «Проблема типології морфем у зв'язку з типологізацією мов»; «Борістенес – Данапріс – Дніпро – (з історичної гідроніміки України)» та ін.

1.2.6. Передмови.

«Зруйнування задимленого неба старої Маріго»; «Нікос Папаперікліс та його роман "Гяур"»; «Слово про мандри велемудрого Одіссея з острова Ітаки»; «До перекладу епосу східних слов'ян на румейську мову» та ін.

1.2.7. Анотації.

«Анотація до роману: Нікос Казандзакіс. "Христа розпинають знову"»; «Анотація до збірника: «"Νεοελληνικά" (Неоэллинистика). Статьи и публикации по новогреческой диалектологии и фольклористике»; «Анотація до книги: Белецкий А.А. "Этнонимия Северного Причерноморья в античную эпоху (по литературным и эпиграфическим источникам)"» та ін.

1.2.8. Відзиви.

Відзив на статтю: Горбачевский Д.И. «И.Х. Дворецкий и проф. Д.Н. Корольков. "Латинско-русский словарь" под ред. С.И. Соболевского (около 40000 слов). М., 1949 г.»; відзив на книгу: Волошко Є. «Їх повернення». [Про грецьких письменників і поетів Надазов'я]; відзив на: «Сборник новогреческих рассказов» та ін.

1.2.9. Рецензії .

Про підручник із мовознавства; рецензія на збірку поем: Антеос Петрос. «Грецька рапсодія»; рецензія на книгу: Соломоник Э.И. «Новые эпиграфические памятники Херсонеса» та ін.

1.2.10. Замітки.

«Етимологія»; «Грецька мова. Грецьке письмо»; «От синтаксиса к семантике»; «Значение романской филологии для сравнительно-исторического языкознания прежде всего индоевропейского языкознания» та ін.

1.2.11. Лекції із загального мовознавства.

«Мовна типологія»; «Лекции по теоретическому языкознанию».

1.3. Підготовчі матеріали до наукової діяльності.

1.3.1. Діалектологія.

Матеріали діалектологічних експедицій та чорнові нотатки; «Вопросник», «Наблюдения над лексикой сартанско-чермалыцкого говора мариупольского диалекта новогреческого языка (по материалам диалектологической экспедиции КГУ 1959 года). Часть 1: имена существительные. Тетрадь № 1, № 3»; «Румейская лексика (Этимологические заметки)» та ін.

1.3.2. Епіграфіка.

Нотатки з епіграфіки; «Сведения об эпиграфическом памятнике, известном под названием “Декрет в честь Протогена”»; «Эпиграфические памятники Ольвии, хранящиеся в Киеве» та ін.

1.3.3. Етимологія.

«[З етимології назв островів грекомовних країв]»; «Название жителей данной местности (дериваты топонимов)»; «Географічні назви грецького походження на території сучасної УРСР» та ін.

1.3.4. Історія.

«Ägyptisch praktische Einführung in die Hieroglyphen und ägyptische Sprache mit Lesestücken und Wörterbuch von Günter Roeder... München, 1926»; нотатки про мінойське лінійне письмо, виписки з граматики Константина Ласкаріса, нотатки з епіграфіки тощо; «[Чи була така Троянська війна?]» та ін.

1.3.5. Літературознавство.

Статті про новогрецьких поетів та їхні вірші у перекладах російською та українською мовами; «[З історії античної літератури]»; «[Пісня про Роланда]» та ін.

1.3.6. Мовознавство.

«Краткий очерк грамматики новогреческого языка»; таблиці ідентифікації давньогрецьких діалектів; «Соціальна термінологія в індоєвропейських та єврейській мовах» та ін.

1.3.7. Термінологія.

Матеріали для підготовки «Атласу Середземного моря»; список назв промислової риби Чорноморського басейну та Азовського моря та ін.

1.3.8. Різне.

Перелік видань Афінської академії, що продаються через видавництво «Γ. Ελευθερουδάκης»; нариси з філософії та лексикології; «De la musique avant toutes choses» та ін.

1.3.9. Бібліографія.

Бібліографія з грецької історії, мови та літератури; бібліографія з історії, мовознавства, літератури.

1.4. Матеріали педагогічної діяльності.

Семестрові контрольні письмові роботи для II-го курсу грецької секції В[ищої] Д[ипломатичної] Ш[коли]; програми з вивчення грецької та латинської мов; мапа поширення різних мов на Індостані та ін.

1.5. Підготовчі матеріали до педагогічної діяльності.

Наочні таблиці для курсу лекцій із загального мовознавства; план семінарського заняття з курсу «Вступ до мовознавства» на тему: «Словотвір морфологічний (зовнішній) та семантичний (внутрішній)»; «Вступ до мовознавства» та ін.

1.6. Творчі матеріали.

1.6.1. Проза.

«Бегемотствующие, или разговор двух синонимов»; «Милий острів за двома морями»; «Дар бессмертных» та ін.

1.6.2. Переклади.

«Annorum series et fuga temporum»; «З четвертої книги "Історій" Геродота Галікарнаського («Мельпомени») § 5–13» та ін.

1.6.3. Щоденники.

Щоденник із вклеєними газетними вирізками.

1.6.4. Аутодидакція.

Виписки з 23-х уроків підручника з івриту.

1.6.5. Нотатки та записні книжки.

Записники з мовознавства, записники з нотатками, адресами та ін.

1.7. Публічні виступи, доповіді, екскурсії, некрологи.

«Лексикология – ее содержание, задачи, основные термины и методы исследования»; «Κατάλοιπα καί μαρτυρίες τῶν ελληνορωσσικῶν δεσμῶν πού βρίσκονται σήμερα στή Σοβιετική Ἕνωση (1000-σήμερα)»; «Щасливе ім'я» та ін.

1.8. Списки праць.

«Збірник статей 1948–68 рр.: Лексикологія і теорія мовознавства»; списки наукових праць 1955–1968 рр.; бібліографія друкованих праць 1935–1970 рр. та ін.

1.9. Праці у співавторстві.

«Стихотворная эпитафия Эпикрата из Ольвии»; «Енеїда. Від Риму до України»; «Наблюдения над лексикой Сартанско-Чермалыцкого говора мариупольского диалекта новогреческого языка (по материалам диалектологической экспедиции КГУ)» та ін.

1.10. Матеріали про службову, професійну, громадську діяльність.

Довідки видані різними науковими установами, схема [розміщення аудиторій КДУ], виписки з протоколів ВАК СРСР та ін.

1.11. Листування.

1.11.1. Офіційне.

1.11.1.1. Адресати.

Забуліс Генріх Карлович, Хмелевський Ів[ан] Гн[атович], Г[ ] Ελευθερουδάκη, Σ. Ιωάννη Δρομάζο та ін.

1.11.1.2. Кореспонденти.

АН УРСР, Бібіков [Сергій Миколайович], Кацман Н[іна] Л[азарівна], Рождественський Ю[рій] В[олодимирович], Θεοδώρου Αναστάσιος та ін.

1.11.2. Приватне.

1.11.2.1. Адресати.

[Тахо-Годі] Аза [Алібеківна], [Чернишова] Тетяна Миколаївна, Ευρύκλεια та ін.

1.11.2.2. Кореспонденти.

Абаєв В[асиль Іванович], Білецький Олександр Іванович, Діамантопуло А[лександр] А[хілесович], [Опельбаум] Є[хель] В[ольфович], Франко Тарас [Іванович] та ін.

1.11.3. Спільне листування.

1.11.3.1. Офіційне.

1.11.3.1.1. Адресати.

Президія спілки письменників УРСР, [Κλεάνθου] Κώστα, Σιμόπουλο [Ηλία] та ін.

1.11.3.1.2. Кореспонденти.

Εταιρεία μελετών του Αιγαίου (Товариство дослідження Егейського моря).

1.11.3.2. Приватне.

1.11.3.2.1. Адресати.

[Шапурма] Антон Амвросійович, [Мікіс] [Теодоракіс], Ελλη [Αλεξίου] та ін.

1.11.3.2.2. Кореспонденти.

Погребенник Ф[едір] П[авлович], Гранстрем Є[вгенія Едуардівна], Діамантопуло О[лександр Ахілесович], Кир'яков Леонід [Несторович], Кочур [Григорій Порфирович], Свєтлова-(Туріаре) С[вітлана] [Костянтинівна] та ін.

1.12. Візитівки.

Візитівки різних осіб, конверти з адресами різних осіб.

1.13. Матеріали господарсько-майнового та побутового характеру.

Митна декларація, довідка про місце проживання і прописку.

2. Чернишова Тетяна Миколаївна.

2.1. Біографічні матеріали.

Свідоцтво про народження, довідка про закінчення 10 класів середньої школи № 13 Чернишовою Тетяною Миколаївною, посвідчення про закінчення КДУ і право на носіння нагрудного знака, диплом кандидата філологічних наук та ін.

2.2. Наукова діяльність.

2.2.1. Кандидатська дисертація.

«Новогреческий говор сел. Приморское (Урзуфа) и Ялта Первомайского района Сталинской области. (Фонетико-морфологический очерк). Часть вторая: Тексты» та ін.

2.2.2. Монографії.

[«Новогреческий говор сел. Приморское (Урзуфа) и Ялта Первомайского района Сталинской области. (Исторический очерк и морфология глагола)»]. Розділ ІІ. «Глагол».

2.2.3. Статті.

«[Про вивчення давньогрецької мови і культури в КДУ]»; «Местоимения в урзуф-ялтинском говоре новогреческого языка»; «О произведении Костаса Варналиса “Пламенеющий свет”»; «Т.Г. Шевченко в творчості Яніса Ріцоса» та ін.

2.2.4. Тези.

«[Вивчення приазовських грецьких говорів]»; «Византийские элементы в фольклоре современных греков Приазовья»; «Античные элементы в Апокалипсисе» та ін.

2.2.5. Передмови.

«Опір фашизмові незламний»; «Нескорений поет Нікос Казандзакіс та його роман “Алексі Зорба”» та ін.

2.2.6. Анотації.

«Краткая аннотация на роман греческого писателя М. Лудемиса “Ребенок считает звезды”»; анотація до збірки віршів Яніса Ріцоса, Еллі Алексіу. «Жорстока боротьба за маленьке життя» та ін.

2.2.7. Відзиви.

Відзив про проспект книги: Варналіс К. «Щоденник Пенелопи»; відзив на дисертацію: Скорина Л.П. «Вергилий на Украине» та ін.

2.2.8. Рецензії.

Рецензія на збірку віршів: Шапурма А.А. «Тост».

2.3. Підготовчі матеріали до наукової діяльності.

2.3.1. Начерки, нотатки.

Нотатки різного характеру: новогрецькі вірші й пісні, виписки з новогрецької граматики, нотатки до статті про Лесю Українку, нотатки з новогрецької літератури та ін.

2.3.2. Матеріали діалектологічних досліджень.

Матеріали з граматики румейської говірки у Надазов'ї; «Вопросник»; нотатки про творчість Леонтія Афанасійовича Хонагбея та ін.

2.3.3. Лексикографічні матеріали.

Лексикографічні матеріали до вивчення діалектів Надазов'я, картки зі словами румейської говірки, лексикографічна анкета: займенники, числівники, прийменники та ін.

2.3.4. Фольклорні матеріали.

Фольклорні тексти, пісні, казки з Надазов'я, румейські пісні, «Свадьба» та ін.

2.4. Педагогічна діяльність

Звіти стосовно підготовки дипломних праць студентів, про роботу наукового гуртка «Античной культуры» в першому семестрі 1981–1982 рр.» та ін.

2.5. Підготовчі матеріали до педагогічної діяльності.

Статті з грецьких газет про грецьких письменників; «Программа по латинскому языку (для классического отделения филологических факультетов государственных университетов)»; підготовчі матеріали до практичних занять з новогрецької мови та ін.

2.5.1. Бібліографія.

Бібліографія до грецької історії, мови та літератури (з шифрами бібліотек), бібліографія видань грецькою мовою греків СРСР 1930-х рр. з бібліотеки ім. М.Є. Салтикова-Щедріна в Ленінграді та ін.

2.6. Творча діяльність.

2.6.1. Переклади.

Лудемис Менелаос. «Холодный хохот»; Ріцос Яніс. «Мертвий будинок» та ін.

2.6.2. Щоденники, записні книжки, нотатки та різні записи.

Щоденникові записи, конспект із вправами з англійської мови, корейської мови та ін.

2.7. Некрологи.

Маркос Ав'єріс.

2.8. Біобібілографія.

Списки наукових праць за період 1954–1976 рр., 1974–1975 рр., 1977–1979 рр.

2.9. Матеріали у співавторстві.

Чернишова Тетяна Миколаївна, Мочос Яніс «Греческая литература».

2.10. Матеріали службової та громадської діяльності.

Довідка про перебування в закордонному відрядженні; кошторис діалектологічної експедиції філологічного факультету КДУ на 1958 р.; атестат про затвердження у вченому званні доцента кафедри загального мовознавства і класичної філології та ін.

2.11. Листування.

2.11.1. Офіційне.

2.11.1.1. Адресати.

[ ] Діна Семенівна, Δρομάζο Στάθη Ιω[άννη], Πιερίδη Θ[οδόσης].

2.11.1.2. Кореспонденти.

Vijay Ghadha, Ελληνική Εταρία μεταφραστών λογοτεχνίας, Μαραγκίδης Γ[ ].

2.11.2. Приватне.

2.11.2.1. Адресати.

Білецький Андрій Олександрович, [Αλεξίου] Έλλη, [Μενιδιότη] Καλλιώπη та ін.

2.11.2.2. Кореспонденти.

Аніміца Олександра Федорівна, Башинська (Русяєва) Анна Станіславівна, Бодуен Вікторія С[ ], Грін Н[іна Миколаївна], Діамантопуло Олександр Ахілесович, [Пономарів] [Олександр] [Данилович], Шапурма [Антон Амвросійович], Werner [Jurgen], Αλεξίου Έλλη та ін.

2.12. Матеріали господарсько-побутового та майнового характеру.

Охоронне свідоцтво; митна декларація, квитанції оплати за проживання в готелі «Моряк»; записи господарчих видатків.

3. Матеріали з дарчими написами фондоутворювачам.

Бетко Ірина Павлівна, Діамантопуло Олександр Ахілесович, Іванова Ю[лія] В[олодимирівна], Кир'яков Леонід [Несторович], Лутковський Л[еонід] Н[ ] та ін.

4. Фотоматеріали.

Фото фондоутворювачів, фотоальбоми.

4.1. Фотоматеріали з дарчими написами.

Баталден Стефан, Годзан Олена [ ], Косенко Наталя [Євгенівна], Молескіс Йоргос, [Самарін Роман Михайлович], [Свєтлова (Туріаре) Світлана] та ін.

4.2. Фото інших осіб.

Глезос Маноліс, Ріттер [Павло] [Григорович], Самаракіс Антоніс, [Харабадот] [Рима] [Семенівна] та ін.

4.3. Фотоматеріали (різне).

Фотографії експонатів Одеського історико-краєзнавчого музею стосовно грецької історії; фотографії з фотохроніки ТАРС та газетні вирізки, присвячені встановленню воєнної диктатури в Греції 1967 р.; фотографія плити з древнього міста Фуна та ін.

5. Матеріали колекцій.

Програми концертів грецьких артистів; рекламні проспекти зібрання творів Ріти Бумі-Папи видавництва «Διοσκούροι»; матеріали про грецьке мистецтво та ін.

6. Матеріали родичів.

Білецький Олександр [Іванович], [Білецький Платон Олександрович], Білецька М[арія] А[ндріївна], Чернишов О[лександр Миколайович].

7. Матеріали про фондоутворювачів.

Рецензії та відгуки на дисертації та наукові статті Білецького Андрія Олександровича та Чернишової Тетяни Миколаївни.

8. Матеріали інших осіб.

Абаєв В[асилій] І[ванович], Бетко Ірина [Павлівна], Білик М[ихайло Йосипович], Білокінь Сергій [Іванович], Сулима Микола [Матвійович], Брайчевський М[ихайло Юліанович], Волошин Максиміліан, Грін О[лександр] С[тепанович], Демерджі Дмитро [Лазарович], Шапурма Антон [Амвросійович], Діамантопуло О[лександр Ахілесович], Кир'яков Леонід [Несторович], Клименко Ніна [Федорівна], Левченко Т[етяна] І[ванівна], Лур'є Соломон Якович, Мочос Яніс, Петренко О[лімпіада] [Несторівна], Пономарів Олександр [Данилович], Содомора А[ндрій] О[лександрович], Франко Ів[ан] [Якович], Щербак Юрій [Миколайович] та ін.

9. Листування інших осіб.

Бажан Микола [Платонович] – Ріцосу Янісу, Вишеславський Леонід [Миколайович] – [Шевченко] Валентині Сергіївні, Кир’яков Леонід [Несторович] – [Шервінському] Сергію Васильовичу, Чередниченко О[лександр] І[ванович] – Білому М[ихайлу] У[ляновичу] та ін.

З А Т В Е Р Д Ж У Ю
Директор ІР НБУВ

_____
Л.А. Дубровіна

<___>_____ 20___р.

ПРОТОКОЛ ЕК ІР НБУВ
№ ____ від_____20___р.

№ п.п.	Назва одиниці зберігання	Дата	Кількість аркушів	Примітка
1	2	3	4	5
Білецький Андрій Олександрович.				
1.1. Біографічні матеріали.				
1	Всесоюзна Спілка Метілургійної Промисловості. Місцевком «Дніпросталь». Довідка, надана Білецькому Андрію Олександровичу, що підтверджує, що він народився 30.07.1911 р. в м. Харкові. [м. Харків] Автограф Логінової [ ]. Рос. мовою.	7 березня 1933 р.	1	
2	Виписка з протоколу про захист дисертації на здобуття ступеня кандидата філологічних наук Білецького Андрія Олександровича «Номинальная композиция (именное склонение) в древнегреческом языке (главным образом в связи с вопросом об аналогии и языковой преемственности)». м. Томськ. Авторизований машиноп. Рос. мовою.	12 червня 1943 р.	1	
3	Характеристики-рекомендації, довідка про наукову, трудову та	9 вересня 1948; 1967;	9	

	громадську діяльність (для закордонних відряджень) Білецького Андрія Олександровича. м. Київ. Машиноп. Рос. мовою.	1971; 1975; 1978; 1983 рр.		
4	Білецький Андрій Олександрович. 1. Заява про припинення шлюбу та мотиви його припинення. 2. Свідоцтво про припинення шлюбу з Білецькою Ніною Олексіївною. м. Київ. Автограф на бланку, автограф. Рос. мовою.	23 червня 1958 р.; 6 квітня 1959 р.	3	
5	Свідоцтво про одруження Білецького Андрія Олександровича з Чернишовою Тетяною Миколаївною. м. Київ. Машиноп. Рос. мовою.	4 червень 1959 р.	1	
6	Білецький Андрій Олександрович. Виїзна справ. м. [Київ]. Автограф на бланку. Рос. мовою.	28 листопада 1962 р.	5	
7	Характеристики Білецького Андрія Олександровича, видані для подання на завідуючого кафедри загального мовознавства і класичної філології КДУ. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	1963; 1967; 1969; 1973 рр.	5	
8	Білецький Андрій Олександрович. Виїзна справа. м. [Київ]. Автограф на бланку. Рос. мовою.	25 травня 1967 р.	4	
9	Білецький Андрій [Олександрович]. «Що збереглося в пам’яті».	[1970-ті] рр.	21	

	Автобіографічна стаття. м. [Київ]. Машиноп.			
10	Опельбаум Є[хель] [Вольфович]. «Андрій Олександрович Білецький (до 60-річчя з дня народження)». Стаття. м. Львів. Машиноп. з правками.	15 квітня 1971 р.	10	
11	Білецький Андрій Олександрович. Виїзна справа. м. [Київ]. Автограф на бланку. Рос. мовою.	14 червня 1971 р.	5	
12	Білецький Андрій Олександрович. «Биобиблиографическая справка». Стаття. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	10	
13	Грицай М[ихайло] С[еменович]. Характеристика надана з метою висування кандидатури А.О. Білецького в члени-кореспонденти АН СРСР. м. Київ. Машиноп. Рос. мовою.	18 вересня 1972 р.	1	
14	[Білецький Андрій Олександрович]. Обґрунтування доцільності відрядження до Болгарії та план роботи. м. [Київ]. Автограф на бланку. Рос. мовою.	1975 р.	3	
15	Білецький Андрій Олександрович. Автобіографії. м. [Київ]. Машиноп., машиноп. з рукописною вставкою. Рос. мовою	19 березня 1976 р.; 20 жовтня 1984 р.	10	
16	Білецький Андрій Олександрович. Виїзна справа з приводу	1978 р.	11	

	відрядження до Польщі (автобіографія, біографічна довідка, план та обґрунтування доцільності поїздки) м. [Київ]. Машиноп., автограф, автограф на бланках. Рос. мовою. Примітка: На арк. № 1 фото Білецького А.О.			
17	Білецький Андрій Олександрович. [Виїзна справа з приводу відрядження до Греції]. м. [Київ]. Автограф на бланку. Рос. мовою	1982 р.	4	
18	Білецький Андрій Олександрович. Справа про зменшення розміру аліментів на користь колишньої дружини (позовна заява копії довідок про склад сім'ї і прописку, довідки з будинку пристарілих, з місця роботи про доходи; копія рішення Ленінградського районного суду м. Києва). м. Київ. Машиноп. Рос. мовою.	1987 р.	9	
<u>1.2. Наукова діяльність.</u>				
1.2.1. Кандидатська дисертація.				
19	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Номинальная композиция (именное склонение) в древнегреческом языке (главным образом в связи с вопросом об аналогии и языковой преемственности)». Дисертація на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук по відділам загального мовознавства та класичної філології. м. [Томськ].	1942-1943 рр.	221	

	Авторизований машиноп. Рос. мовою.			
1.2.2. Докторська дисертація.				
20	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Принципы этимологических исследований (на материале греческого языка)». Стенограма захисту дисертації на здобуття наукового ступеня доктора філологічних наук. м. Москва. Машиноп. Рос. мовою.	17 січня 1952 р.	121	
1.2.3. Розділи до праць.				
21	[Білецький Андрій Олександрович]. «Наши собственные имена». Частина праці з антропоніміки. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	146	
22	[Білецький Андрій Олександрович]. [«Наши собственные имена»]. Частина праці з антропоніміки. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	188	
23	[Білецький Андрій Олександрович]. «Греческие имена». Частина праці з антропоніміки. м. [Київ]. Машиноп., автограф. Рос. мовою. 2 варіанти.	[1970-ті] рр.	46	
24	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Мысли о языке». Частина праці з загального мовознавства. м. [Київ]. Машиноп. з правками.	[1970-ті] рр.	54	

	Рос. мовою.			
25	[Білецький Андрій Олександрович]. [Мысли о языке]? Частина праці з загального мовознавства. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	24	
26	[Білецький Андрій Олександрович]. «Класифікація мов». Частина праці з загального мовознавства. м. [Київ]. Авторизований машиноп.	[1970-ті] рр.	4	
27	[Білецький Андрій Олександрович]. «Элементы семиотической лингвистики или семиометрии». Розділи I–IX з праці з загального мовознавства. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1970-ті].	137	
28	[Білецький Андрій Олександрович]. «Сравнительно-историческое языкознание и сравнительно-историческая грамматика». Розділ I з праці з загального мовознавства. м. [Київ]. Автограф, машиноп. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	68	
29	[Білецький Андрій Олександрович]. [«Ономастика й топонімія»]. Частина з невстановленої праці. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1970] рр.	20	
30	[Білецький Андрій Олександрович].	[1980-ті] рр.	18	

	[ ]. Розділ I. «Реализация языковой системы в тексте». Розділ II. «Семантическая динамика». Розділ III. «Силлабосемическая диасистема». Частина праці з загального мовознавства. м. [Київ]. Машиноп., автограф. Рос. мовою.			
31	Білецький Андрій Олександрович [«Лекции по теоретическому языкознанию»]. Розділ I. «Значения языковых знаков». Розділ II. «Семантическая система (семиосистема)». Розділ III. «Эволюция семантики лексических элементов». Розділ IV. «Язык и культура». Частина праці. м. Київ Машиноп., автограф. Рос. мовою. 2 варіанти	[1980-ті] рр.	53	
32	[Білецький Андрій Олександрович]. «Семосистема». Частина праці з загального мовознавства. м. [Київ]. Машиноп. з правками, автограф. Рос. мовою.	[1980-ті] рр.	81	
33	[Білецький Андрій Олександрович]. «Семантика текстов, синтагм и полиномов». Частина з курсу лекції з загального мовознавства. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1980-ті] рр.	5	
34	[Білецький Андрій	[1980-ті]	13	

	Олександрович]. «Тмемосистема (диактрическая просистема)». Частина праці з загального мовознавства. м. [Київ]. Машиноп. з правками. Рос. мовою.	рр.		
35	[Білецький Андрій Олександрович]. [ ]. Матеріали з [фонології]. Частина невстановленої праці. м. [Київ]. Автограф, машиноп. з правками . Рос. мовою.	[1980-ті] рр.	57	
	1.2.4. Статті.			
36	[Білецький Андрій Олександрович] «Замечания относительно теории строения корневых морфем в древнегреческом и родственных языках». Стаття. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[після 1946] р.	16	
37	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Нові теорії будови коренів індоєвропейських мов (критичний огляд). Стаття, резюме статті Без кінця. м. Київ. Авторизований машиноп., автограф. Укр., рос. мовами.	1947 р.	53	
38	[Білецький Андрій Олександрович]. «Введение в грамматику новогреческого языка». Стаття. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	до [1950] р.	31	

39	[Білецький Андрій Олександрович]. «Дещо про загальне мовознавство». Стаття. м. [Київ]. Автограф.	[1950-ті] р.	6	
40	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «О формах отрицательного префикса имен в древнегреческом языке». Стаття. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1950-ті] р.	6	
41	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Фонетична теорія індоєвропейських мов. Стаття. м. [Київ]. Машиноп. з правками, автограф.	[1950-ті] р.	27	
42	[Білецький Андрій Олександрович]. Вчення О.О. Потебні про внутрішню форму слова і його значення для етимологічних досліджень. Стаття Чернетка. м. [Київ]. Автограф.	[1951] р.	16	
43	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Формы отрицательного префикса в древнегреческом языке». Стаття. м. [Київ]. Автограф з правками, машиноп. Рос. мовою. 2 варіанти. *Додаток:* На арк. 35 – виписка з протоколу засідання кафедри класичної філології КДУ щодо рекомендації роботи до друку	[1952] р.	65	
44	Білецький А[ндрій]	[до 1955] р.	35	

	О[лександрович]. «Об интернационализмах». Стаття. м. [Київ]. Автограф. Рос мовою.			
45	Білецький А[ндрій] О[Олександрович]. «Греко-русские языковые связи». Стаття. м. Київ. Авторизований машиноп. Рос. мовою.	1955 р.	5	
46	Beletzki A. A. (Білецький Андрій Олександрович «Probleme der neugriechischen Literatur, I, in Zusammenarbeit mit Hans Ditten und Marika Mineemi, herausgegeben von Johannes Irmscher» – (Проблеми новогрецької літератури. У спільній роботі Ганса Діттена та Маріка Мінемі, під редакцією Йоханеса Ірмшера). Стаття. м. Київ. Машиноп. Нім. мовою.	1959 р.	6	
47	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Относительно Ольвийского декрета из раскопок 1949 года». Стаття. м. [Київ]. Авторизований машиноп. Рос. мовою.	[кінець 1950-тих] рр.	24	
48	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «О задачах древнегреческой ономастики (в связи со вкладом советских археологов в изучении древнегреческих собственных имен». Стаття.	[1960-ті] рр.	7	

	м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.			
49	[Білецький Андрій Олександрович]. 1. «Пиктограмма, мнемограмма, идеограмма». Начерк. 2. […]. Стаття про Херсонес та давні грецько-українські зв’язки. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою. *Додаток:* лист Чернетка: [Білецький Андрій Олександрович] — Дромазо С[татію]. Новогрецькою мовою.	[1960-ті] рр.	26	
50	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Проблемы исследований древней этнонимии: Этнонимия берегов Эвксинского Понта в античную эпоху». Стаття. м. Київ. Авторизований машиноп. Рос. мовою. 2 варіанти.	[1960-ті] рр.	89	
51	[Білецький Андрій Олександрович]. Про видання корпусу античних і середньовічних грецьких і римських написів Таврійського Херсонеса. Стаття. м. [Київ]. Автограф.	[1960-ті] рр.	4	
52	Білецький Андрій [Олександрович]. Світ народжується в Межиріччі. Стаття. м. [Київ]. Автограф з правками.	[1960-ті] рр.	17	
53	Білецький А[ндрій] О[лександрович].	[1960-ті] рр.	64	

	«Становление новогреческих, глагольных парадигм». Стаття. м. [Київ]. Автограф, авторизований машиноп. Рос. мовою. 2 варіанти.			
54	[Білецький Андрій Олександрович]. «Δένδρα και δενδρώνυμα» – (Дерева й дендроніми). Стаття. м. [Київ]. Автограф. Рос., новогрецькою мовами.	[1960-ті] рр.	18	
55	[Білецький Андрій Олександрович]. «Οι νεοελληνικές σπουδές στη Ρωσσία και στη Σοβιετική Ένωση (από το 1300 μέχρι σήμερα)» – [Новогрецькі студії в Росії та Радянському союзі (від 1300 року до сьогодні)]. Стаття. м [Київ]. Машиноп. з правками. Новогрецькою мовою.	[1960-ті] рр.	13	
56	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Этнонимия берегов Понта Эвксина в античную эпоху и проблемы ее изучения». Стаття. м. Київ. Авторизований машиноп. Рос. мовою. 2 варіанти.	[до 1964] р.	81	
57	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Основи етимологічного дослідження ономастичного матеріалу. Стаття, резюме.	[до 1966] р.	45	

	м. [Київ]. Авторизований машиноп. Укр., рос. мовами. 2 варіанти.			
58	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Греческие элементы в географических названиях Крыма». Стаття. м. Київ, Москва. Машиноп., автограф. Рос. мовою. 2 варіанти. *Додаток:* на арк. 31-32 – лист редактора Л. Гніденко від 14.03.1967 р. А.О. Білецькому з приводу публікації статті.	1967 р.	58	
59	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Майстер перекладу. Стаття з нагоди 70-річчя від дня народження Бориса Тена. м. [Київ]. Машиноп.	[1967] р.	6	
60	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Греческие диалекты Юго-Востока Украины и проблема их языка и письменности». Стаття. м. [Київ]. Авторизований машиноп. Рос. мовою. 2 варіанти.	[до 1968] р.	28	
61	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Дедикація Афродіті з Ольвії. Стаття. м. Київ. Авторизований машиноп., автограф. 2 примірники.	[до 1968] р.	26	
62	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Благосклонно внемлющий герой с Ольвии».	[до 1969] р.	32	

	Стаття, резюме. м. Київ. Авторизований машиноп., автограф Чернетка. Рос. мовою.			
63	[Білецький Андрій Олександрович]. Стаття про біографію та творчість В.В. Маяковського. Чернетка. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[кін. 1960-х] рр.	14	
64	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Из наблюдений над морской лексикой венгерского языка». Стаття. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[до 1970] р.	13	
65	[Білецький Андрій Олександрович]. «А.А. Диамантопуло. (Биографическая справка)». Біографічна довідка. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	2	
66	[Білецький Андрій Олександрович]. «Гиппофорные имена». Стаття. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1960-ті] рр.	8	
67	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Киев и Константинополь». Стаття. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	8	
68	Білецький А[ндрій] О[лександрович].	[1970-ті] рр.	18	

	«Классические языки в системе гуманитарного образования». Стаття. м. [Київ]. Автограф, машиноп. Рос. мовою. 2 варіанти.			
69	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Концептуальные компоненты и лексические темы». Стаття. Без кінця. м. [Київ]. Автограф з правками. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	35	
70	Білецький Андрій Олександрович. «Название рек Греции». Стаття. Без кінця. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	1	
71	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «О проблеме ономастической терминологии». Стаття, анотація. м. Київ. Автограф. Англ., рос. мовою. Примітка: На арк. 7-8 – інший варіант початку статті.	[1970-ті] рр.	8	
72	[Білецький Андрій Олександрович]. «Опыт предсказуемости лексических процессов». Стаття. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	11	
73	Білецький Андрій Олександрович. Стаття про префікс ἀρχι –; список слів на -arius грецького походження в латинській мові. м. [Київ].	[1970-ті] рр.	11	

	Автограф, машиноп. Рос. мовою.			
74	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Против идеализма в понимании знаков и знаковых систем». Стаття. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	38	
75	[Білецький Андрій Олександрович]. «Реализация языковой системы». Стаття. м. [Київ]. Автограф, машиноп. Рос. мовою. 2 варіанти.	[1970-ті] рр.	28	
76	Білецький Андрій Олександрович. «Система и несистема в естественном языке». Стаття. м. [Київ]. Автограф, машиноп. Рос. мовою. 2 варіанти.	[1970-ті] рр.	48	
77	[Білецький Андрій Олександрович]. «Состав и строение языка». Стаття. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	6	
78	Bielecki A[ndrei]. (Білецький Андрій Олександрович). «Wort – und Bedeutungs Feld “Religion” auf der Grenze zwischen dem Heidentum und Cristentum in der antiken Welt» – (Мовне й понятійне поле слова «релігія» в античному та християнському світі). Стаття. м. Київ.	[1970-ті] рр.	22	

	Автограф, машиноп. Нім. мовою.			
79	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Адаптація давньогрецького ономастикону в східнослов'янських мовах. Стаття. м. Київ. Авторизований машиноп.	[до 1971] р.	29	
80	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Гідронімія Кримського півострова (грецький шар). Стаття, резюме. м. [Київ]. Автограф з правками. Укр., рос. мовами.	[до 1971] р.	17	
81	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. П.Г. Ріттер – видатний український індолог (із нагоди 100-річчя з дні народження). Стаття. м. [Київ]. Автограф.	[1972] р.	7	
82	Білецький Андрій Олександрович. «Saster – vox obscura» – (Saster – слово темне). [Резюме статті]. м. [Київ]. Машиноп., автограф. Нім., рос. мовами.	[після 1972] р.	7	
83	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Семантические корреляции (опыт суммарного обзора на материале лексики современного русского языка)». Стаття. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[до 1973] р.	22	
84	Білецький А[ндрій]	[після 1974]	81	

	[Олександрович]. І знову ахейські герої заговорили по-українському. Стаття про переклад Борисом Теном «Іліади». м. [Київ]. Автограф, машиноп. 2 варіанти.	р.		
85	[Білецький Андрій Олександрович]. «На подступах к языковому тексту». Стаття. м. [Київ]. Машиноп. з правками. Рос. мовою.	[після 1974] р.	20	
86	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Стихотворная строительная надпись из раскопок в Ольвии» Стаття. м. Київ. Машиноп. Рос. мовою.	[після 1974] р.	7	
87	[Білецький Андрій Олександрович]. Характеристика новогрецької мови (відповідно до вимог «Комментарии к типовой схеме»). Стаття. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[після 1974] р.	47	
88	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Интегралы и дифференциалы в языковой системе». Стаття. м. [Київ]. Автограф, машиноп. Рос. мовою. 2 варіанта.	[до 1975] р.	25	
89	[Білецький Андрій Олександрович].	[до 1975] р.	16	

	1. «῾Ο ευνοούμενος τῶν Μουσῶν» – (Натхненний Музами). Стаття про Яніса Ріцоса. 2. Підписи під фотографіями для альбому пам’яток сучасної України. м. [Київ]. Автограф. Новогрецькою мовою. Примітка: на обкладинці зошита напис «Тетрадь по математике ученицы 2-Б класса 182 средней школы г. Киева Белецкой Марии».			
90	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Сучасне порівняльно-історичне мовознавство (проблеми та аксіоми). Стаття. м. [Київ]. Автограф, машиноп. 2 примірники.	[до 1975] р.	37	
91	Білецький А[ндрій] [Олександрович]. Міфи давньої Еллади. Нарис. м. [Київ]. Машиноп.	[до 1977] р.	10	
92	[Білецький Андрій Олександрович]. «Αλέξανδρος Διαμανδόπουλος – Φιλολογικό μνημόσυνο». (Олександр Діамантопуло – філологічна пам’ятка)». Біографічна стаття. м. Київ. Машиноп. Новогрецькою мовою.	06 вересня 1977 р.	2	
93	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Греческая оронимия». Стаття. м. Київ. Автограф, машиноп. Рос. мовою.	[після 1977] р.	36	

	2 варіанти.			
94	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Композитивные неоэллинизмы в стихотворной повести “О Каллимахе и Хрисоррое”». Стаття. м. Київ. Автограф з правками. Рос. мовою.	[до 1978] р.	8	
95	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. На вершині перекладацького мистецтва. Стаття до 80-річчя Євгена Антоновича Дроб’язка. м. [Київ]. Автограф.	[до 1978] р.	4	
96	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Информация и семиозис». Стаття. м. [Київ]. Автограф, машиноп. Рос. мовою.	[кінець 1970-х] рр.	19	
97	[Білецький Андрій Олександрович]. Логографи й найдавніші мемуаристи. Стаття Без кінця. м. [Київ]. Автограф.	[кін. 1970-х] рр.	14	
98	[Білецький Андрій Олександрович]. Статті з лексикології та семасіології. Без початку. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою. в обкл.	[кінець 1970-х] рр.	37	
99	[Білецький Андрій Олександрович]. «Селлы и Додонский пеласгический Зевс».	[кін. 1970-х] рр.	14	

	Стаття Без кінця. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.			
100	[Білецький Андрій Олександрович]. Стаття про «Іліаду». Уривок. м. [Київ]. Автограф.	[1980-ті] рр.	38	
101	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Заметки о словах восточного происхождения в западных языках». Стаття. м. [Київ]. Автограф з правками. Рос. мовою.	[до 1981] р.	17	
102	Білецький Андрій [Олександрович]. Чи був Еней етруском? Стаття. м. [Київ]. Машиноп.	[1982] р.	7	
103	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Проблема греческого языка византийской эпохи». Стаття. м. [Київ]. Автограф, машиноп. Рос. мовою. *Додаток:* На арк. 9 повідомлення Білецькому А.О. від редколегії збірника «Античная культура и современная наука» від 8 квітня 1982 р. щодо необхідності надіслати статтю не пізніше 20 травня 1982 р.	[до 1985] р.	13	
104	Білецький Андрій [Олександрович]. На вершині життя і творчості. Стаття з нагоди 80-річчя від дня народження Г.П. Кочура. м. [Київ]. Автограф, машиноп.	[1988] р.	25	

	2 варіанти.			
1.2.5. Тези доповідей.				
105	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Проблема изучения негреческих собственных имен греческих эпиграфических памятников Северного Причерноморья». Тези доповіді. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1952] р.	5	
106	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Этимологическая структура слова». Тези доповіді. м. [Київ]. Авторизований машиноп., автограф. Рос. мовою.	10 грудня 1953 р.	11	
107	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Восстановление древнейшего состояния именной флексии индоевропейских языков». Тези доповіді. м. [Київ]. Авторизований машиноп., автограф. Рос. мовою. *Додаток:* Наочні порівняльні таблиці граматики різних мов, арк. 8-19.	[1956] р.	19	
108	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Проблема языкового субстрата и “догреческое языкознание”». Тези доповіді. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1956] р.	6	
109	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «О согласовании изучения	[1957] р.	17	

	различных ступеней развития греческого языка». Тези доповіді. м. [Київ]. Автограф з правками. Рос. мовою. Примітка: тези написані на фотопапері.			
110	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «О сравнительно-историческом изучении лексики». Тези доповіді. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1960-ті] р.	2	
111	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Некоторые диалектологические проблемы изучения древнегреческого языка». Тези доповіді. м. [Київ]. Автограф з правками. Рос. мовою.	[1960-ті] рр.	4	
112	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Принцип історизму в сучасному мовознавстві. Тези доповіді. м. [Київ]. Машиноп.	[1960-ті] рр.	4	
113	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Проблема типології морфем у зв’язку з типологізацією мов. Тези доповіді. м. [Київ]. Автограф, авторизований Машиноп. 2 примірники.	[1960-ті] р.	8	
114	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Проблема языковых отношений геродотовой Скифии».	[1960-ті] рр.	3	

	Тези доповіді. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.			
115	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Фонологическая структура корневых морфем индоевропейских языков». Тези доповіді. м. [Київ]. Автограф, машиноп. Рос. мовою. 2 примірники.	[1960-ті] рр.	6	
116	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Хетто-лувийская номинальная флексия в компаративном аспекте». Тези доповіді. м. [Київ]. Авторизований машиноп. Рос. мовою.	[1960-ті] р.	2	
117	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Борістенес – Данапріс – Дніпро – (з історичної гідроніміки України). Тези доповіді. м. Київ. Склограф.	[1962] р.	3	
118	[Білецький Андрій Олександрович]. «Наблюдения над языковыми особенностями византийского стихотворного романа о Каллимахе и Хрисоррое». Тези доповіді. м. [Київ]. Автограф, машиноп. Рос. мовою. 4 варіанти.	[1965] р.	54	
119	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Генезис и этимология».	[1967] р.	15	

	Тези доповіді. м. Київ. Автограф, машиноп. Рос., фр. мовами. 3 примірники.			
120	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «О задачах древнегреческой ономастики (в связи со вкладом советских археологов в изучение древнегреческих собственных имен)». Тези доповіді. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[кінець 1960-х] рр.	12	
121	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Терминология и терминотворчество в исторической науке». Тези. м. Київ. Автограф, авторизований машиноп. Рос. мовою. 2 варіанти.	[кінець 1960-х] рр.	7	
122	[Білецький Андрій Олександрович]. «Вокруг “Египетских ночей” А.С. Пушкина». Тези доповіді. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою. 2 варіанти.	[1970-ті] рр.	40	
123	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Генезис и этимология». Тези доповіді. м. Київ. Автографи Білецького А.О і невстановленої особи (фр. мовою), Машиноп.	[1970-ті] рр.	24	

	Рос., фр. мовами. 6 варіантів. *Додаток*: Підготовчі матеріали до тез – 5 арк.			
124	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Значение деривации для лексических реконструкций». Тези доповіді. Без кінця. м. [Київ]. Автограф, машиноп. Рос. мовою. 2 примірники	[1970-ті] р.	6	
125	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Лексико-семантическое поле «религия» на рубеже античного язычества и христианства». Тези доповіді. м. [Київ]. Автограф, машиноп. Рос. мовою. 3 варіанти. *Додаток:* арк. 3-7 підготовчі матеріали.	[1970-ті] р.	16	
126	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Проблема лексико-семантических реконструкций в сравнительно-историческом языкознании». Тези доповіді. м. Київ. Автограф, машиноп. Рос., англ. мовами. 3 примірники.	[1970-ті] р.	4	
127	Білецький А[ндрій Олександрович]. «Три эпиграфических памятника». Тези доповіді. м. Київ. Автограф. Рос. мовою. Примітка: на арк. 1 запис Белецкий А.И.	[після 1971] р.	2	
128	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Ретроспекция как метод прогноза	28серпня - 2 березня 1972 р.	8	

	лингвистических процессов». Тези доповіді на XI лінгвістичному конгресі в м. Болонья. м. [Київ]. Авторизований машиноп. Рос., англ. мовами. 4 примірники.			
129	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Значение решений XXV съезда КПСС и X пятилетнего плана развития народного хозяйства СССР для советского языкознания». Тези доповіді. м. [Київ]. Автограф, машиноп. Рос. мовою.	[1976] р.	6	
130	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Культурологические циклы в древнейшей лексике славянских языков». Тези доповіді на Міжнародній славістичній конференції в Києві. м. Київ. Автограф. Рос. мовою.	травень-червень 1979 р.	2	
131	[Білецький Андрій Олександрович]. 1. «А.С. Грин(евский)». 2. «Тезисы об Александре Грине». Тези доповіді. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою. 2 варіанти.	[кінець 1970-х] рр.	18	
132	[Білецький Андрій Олександрович]. «Разыскивая греческие названия на карте Грузии». Тези доповіді. м. [Київ]. Машиноп.	[1980-ті] рр.	8	

	Рос. мовою. 2 варіанти.			
133	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Оронимия Греции». Тези доповіді. м. Київ. Автограф з правками, машиноп. Рос., англ. мовами. Примітка: автограф має назву «Древняя оронимия Греции».	[до 1981] р.	4	
134	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Задачи филологов-классиков в свете решений XXVI съезда КПСС». Тези доповіді на семінарі «Актуальные проблемы методики преподавания дисциплин классической филологии и зарубежной литературы» в Мінську, червень 1981 р. м. [Київ]. Автограф, машиноп. Рос. мовою. 2 варіанти.	[1981] р.	4	
135	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Периодизация истории античной формации (проблемы и критерии)». Тези доповіді. м. Київ. Автограф. Рос. мовою. *Додаток:* на арк. 3 запрошення від Оргкомітету на конференцію «Проблемы периодизации античной культуры».	[до 30 січня 1987] р.	3	
136	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Независимые сходные изменения в родственных языках». Тези доповіді на XIV Міжнародному конгресі лінгвістів у Берліні.	серпень 1987 р.	1	

	м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.			
1.2.6. Передмови.				
137	[Білецький Андрій Олександрович]. Післямова до роману Нікоса Казандзакіса: «Христа розпинають знову». м. [Київ]. Машиноп.	[1958] р.	18	
138	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Зруйнування задимленого неба старої Маріго (Про роман К. Кодзяса «Задимлене небо»). Передмова. м. Київ. Машиноп.	лютий 1959 р.	12	
139	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Нікос Папаперікліс та його роман «Гяур». Передмова. м. [Київ]. Автограф.	[1960-ті] рр.	14	
140	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Слово про мандри велемудрого Одіссея з острова Ітаки. Передмова. м. [Київ]. Машиноп.	[1960-ті] рр.	25	
141	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Капітан Міхаліс» та його автор. Передмова до роману Н. Казандзакіса. м. [Київ]. Автограф.	[до 1965] р.	19	
142	[Білецький Андрій Олександрович]. До перекладу епосу східних слов’ян на румейську мову.	[1970-ті] рр.	4	

	Передмова до перекладу Л. Кир'якова «Слова о полку Игореве». м. [Київ]. Автограф.			
143	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Було колись під Іліоном. Передмова до перекладу Іліади Борисом Теном. м. [Київ]. Авторизований машиноп. 3 варіанти. *Додаток:* На арк. 1 – біографія Бориса Тена.	[1978] р.	140	
144	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Міфологія і міфи античного світу. Передмова. м. [Київ]. Автограф, машиноп. 2 варіанти.	[кінець1970-х] рр.	58	
145	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Антон Шапурма – поет українських греків. Передмова до збірки творів. м. [Київ]. Машиноп.	[кінець 1980-х]	7	
1.2.7. Анотації.				
146	Білецький А[ндрій] Олександрович]. Анотація до роману: Нікос Казандзакіс. «Христа розпинають знову». м. [Київ]. Машиноп.	[1957] р.	4	
147	[Білецький Андрій Олександрович]. Анотація до збірника: «"Νεοελληνικά" (Неоэллинистика). Статьи и публикации по новогреческой диалектологии и фольклористике»».	[1960-ті] рр.	3	

	м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.			
148	[Білецький Андрій Олександрович]. Анотація до українських перекладів творів: Костас Варналіс. «Справжня апологія Сократа», «Щоденник Пенелопи». м. [Київ]. Автограф.	[1960-ті] рр.	2	
149	Білецький А[ндрій Олександрович]. Анотація до книги: Белецкий А.А. «Этнонимия Северного Причерноморья в античную эпоху (по литературным и эпиграфическим источникам)». м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	1 лютого [19]68 р.	1	
150	Білецький А[ндрій Олександрович]. Анотація до книги: Robert Browning. «Medieval and Modern Greek», Hutchinson University Library, London, [1969]. – (Роберт Броунінг. Середньовічна та сучасна грецька мова) м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	29 липня [19]70 р.	6	
151	Білецький Андрій Олександрович. Анотація до перекладу на українську мову 9 книг «Історій» Геродота Галікарнаського. м. Київ. Авторизований машиноп. *Додаток:* На 3 арк. примітка до анотації.	[1990-ті] рр.	3	
	1.2.8. Відзиви.			
152	Білецький А[ндрій Олександрович]. Відзив на статтю: Горбачевский Д.И. «И.Х. Дворецкий и проф. Д.Н.	28 червня 1954 р.	20	

	Корольков. “Латинско-русский словарь” под ред. С.И. Соболевского (около 40000 слов). М., 1949 г.». м. [Київ]. Автограф, машиноп. з правками. Рос. мовою. *Додаток*: На арк. 2-20 рецензія Горбачевського Д.І.			
153	Білецький Андрій Олександрович. Відзив на статтю: Старинин В.П. «К вопросу о семантической основе сравнительно-исторического метода (изосемантические ряды С.С. Майзеля)». м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1955] р.	8	
154	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на книгу: Волошко Є. Їх повернення. [Про грецьких письменників і поетів Надазов’я]. м. Київ. Машиноп. з правками.	[1960-ті] рр.	7	
155	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на: «Сборник новогреческих рассказов». м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1960-ті] рр.	1	
156	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на статтю: Чуистова Л. И. «Пантикапейская эпитафия III века нашей эры». м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1960-ті] рр.	8	
157	Білецький А[ндрій] О[лександрович].	[1960] р.	1	

	Відзив на статтю: Серкутина М.А. «Глагол говора сел Кирово и Федоровки Приморского района Сталинской области». м. [Київ]. Машиноп. з правками. Рос. мовою.			
158	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на статтю: Яниш В.Б. «Безличные глаголы и происхождение латинского пассива». м. [Київ]. Машиноп. з правками. Рос. мовою.	[1960-ті] рр.	1	
159	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Рецензія на книгу: Соломоник Э.И. «Новые эпиграфические памятники Херсонесса». Киев, 1964. м. [Київ]. Автограф з правками. Рос. мовою.	[1964] р.	8	
160	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на сукупність робіт Петрова В.П., поданих на здобуття вченого ступеня кандидата філологічних наук. м. [Київ]. Автограф з правками. Рос. мовою.	[1966] р.	13	
161	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на переклад російською мовою, виконаний Т.П. Черновою, книги: Прінг Ю. «Граматика новогреческого языка (на фонетической основе)». Лондон, 1950. м. [Київ]. Машиноп. з правками. Рос. мовою.	18 червня 1966 р.	10	

162	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на дисертацію: Копиленко М.М. «Исследование в области славянской фразеологии древнейшей поры». м. Київ. Автограф з правками. Рос. мовою.	25 листопада 1966 р.	2	
163	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на книгу: Кондратов А.М., Шеворошкин В.В. «Когда молчат письмена. Загадки письмен Эгеиды». Москва, 1967. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1967] р.	26	
164	Білецький А[ндрій Олександрович]. Відзив на післямову Забарила К.С. до українського перекладу «Одіссеї», виконаного Борисом Теном для видавництва «Дніпро». м. [Київ]. Автограф.	23 березня 1967 р.	3	
165	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на дисертацію: Венграновская Г.Ф. «Вопросы перевода французской художественной литературы на украинский язык». м. Київ. Автограф. Рос. мовою.	29 березня 1967 р.	11	
166	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на дисертацію: Широков О.С. «Развитие системы глухого консонантизма в новогреческих и албанских диалектах». м. Київ. Машиноп. з правками, автограф.	10 квітня 1969 р.	17	

	Рос. мовою.			
167	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на дисертацію: Сарияни Г. М. «Начало урбанизации в Элладическом регионе во II тысячелетии до н.э.». м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	7	
168	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на книгу: Утевская П.В. «Бессмертные знаки». м. Київ. Машиноп. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	2	
169	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на: Чистякова Н.А. «О программе курса древнегреческого языка для государственных университетов. Специальность — классическая филология». м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	5	
170	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на статті Паєва М.С., присвячені тлумаченню «шлюбного числа» в творі Платона «О государстве», надруковані німецькою мовою в «Архиве истории точных наук» (Archive for History of Exact Sciences). м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	3	
171	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на дисертацію: Ветвинская Т.Л. «Перечисление как стилистический прием (по	10 січня 1971 р.	5	

	материалам английского языка)». м. [Київ]. Автограф, машиноп. Рос. мовою.			
172	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на дисертацію: Штерн И.Б. «Структура суффиксального гнезда (на материале русского языка)». м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	6 січня 1972 р.	28	
173	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на статтю: Кочур Г.П. Російські переклади Миколи Зерова з римських поетів. м. [Київ]. Машиноп.	18 січня 1972 р.	1	
174	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на дисертацію: Медведев А.А. «Методы построения словарных определений для слов конкретной лексики (на материале русского языка)». м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	10 грудня 1972 р.	14	
175	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на дисертацію: Врублевская М.И. «Античная литература и эпиграфическая традиция о торгово-культурных связях Ольвии и Пантикапея с Грецией в V-I вв. до н.э.». м. Київ. Автограф. Рос. мовою.	24 травня 1973 р.	12	
176	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на переклад Емануїлом Мітафіді новогрецькою мовою	2 квітня 1974 р.	2	

	епічної поеми Шота Руставелі «Витязь в тигровой шкуре». м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.			
177	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на переклад Борисом Теном «Іліади» Гомера. м. [Київ]. Машиноп. з правками.	30 жовтня 1974 р.	12	
178	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на дисертацію: Широкова А.И. «Развитие диалектальных фонологических систем народной латыни». М., 1977. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1977] р.	12	
179	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на лекції кандидата філологічних наук Костецького Анатолія Георгієвича. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	вересень-жовтень 1977 р.	3	
180	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на дисертацію: Гуревич М.А. «Семантическое развитие латинских слов со значением “работник”: artifex, opifex, faber». Томск, 1975. Та автореферат. Тбілісі, 1978. м. Київ. Автограф. Рос. мовою.	10 червня 1978 р.	8	
181	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на історичну повість: Кутинський О. Аджі Мелік або Незвичайні пригоди Миловида	[1980-ті] рр.	14	

	Русина в Багдадському халіфаті. м. [Київ]. Автограф.			
182	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на книгу: Содомора А.О. Жива античність. м. Київ. Автограф.	[1980] р.	10	
183	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на дисертацію: Ручкина Н.Л. «Греческие песни национально-освободительного движения XVIII-XIX веков (Клефтские песни)». М., 1982. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1982] р.	2	
184	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на словник: Прох Л.З. «Словарь ветров и понятий, связанных с их действием». м. Київ. Машиноп. Рос. мовою.	[1983] р.	3	
185	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на книгу: Павленко Н.А. «История письма». м. Київ. Машиноп. Рос. мовою.	28 листопада 1983 р.	9	
186	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на докторську дисертацію: Резаненко В.Ф. «Формально-смысловые взаимосвязи элементов современной иероглифической письменности». м. [Київ]. Автограф, машиноп. Рос. мовою.	25 квітня 1988 р.	35	

	2 варіанти.			
187	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Відзив на переклад Ільчинського М[иколи Миколайовича] «Бхагавагіти». м. [Київ]. Автограф.	[до 1995] р.	12	
1.2.9. Рецензії.				
188	Білецький А[ндрій Олександрович]. «Новое пособие по общему языкознанию». Рецензія на книгу: Будагов Р.А. «Очерки по языкознанию». Москва, 1953. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1953] р.	36	
189	Білецький А[ндрій Олександрович]. Про підручник із мовознавства. Рецензія на підручник: Чикобава А.С. «Введение в языкознание. Ч.1». – Москва, 1952. м. [Київ]. Машиноп. з правками.	[1953] р.	16	
190	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Рецензія на збірку поем: Антеос Петрос. Грецька рапсодія. Переклад М. Негоди. Машиноп. з правками.	[1960-ті] рр.	5	
191	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Рецензія на книгу: Соломоник Э.И. «Новые эпиграфические памятники Херсонеса». Киев, 1964. м. Київ. Авторизований машиноп. Рос. мовою.	[після 1964] р.	10	
192	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Рецензія на лінгвістичний словник:	[не раніше 1966] р.	10	

	Sprachwissenschaftliches Wörterbuch herausgegeben von Johann Knobloch in Verbindung mit Wilhelm Havers, Günther Ipsen, Heinrich F.J. Junker… und anderen Sprachbereichs, Lieferung I und II, Heidelberg, 1960-1963 – (Лінгвістичний словник під редакцією Йогана Кноблоха у співпраці із Вільгельмом Хаверсом, Гюнтером Іпсеном, Гайнріхом Ф.Дж. Юнкером та іншими. Частина І. ІІ. Гайдельберг, 1960-1963). м. Київ. Автограф. Рос. мовою.			
193	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Рецензія на статтю: Фоменко В.Ф. Топоніміка на службі археології. м. [Київ]. Автограф.	24 березня 1967 р.	2	
194	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Рецензія на збірку віршів: Кир'яков Л. (Стратила). Стежка. м. [Київ]. Машиноп. з правками.	10 грудня 1971 р.	12	
195	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Рецензія на збірку віршів: Шапурма А. Тост. Машиноп. з правками. м. [Київ].	[1972] р.	6	
196	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «И вновь о Гомере». Рецензія на монографію: Сахарный Н.Л. «Гомеровский эпос». м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1976] р.	6	
197	[Білецький Андрій Олександрович].	[1980-ті] рр.	6	

	Рецензія на роман: Миколайтіс-Путінас В. В затінку вівтарів / переклад Надії Непорожньої. м. [Київ]. Машиноп.			
1.2.10. Замітки.				
198	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Етимологія. Доповідь Без кінця. м. [Київ]. Автограф.	[1960-ті] р.	14	
199	[Білецький Андрій Олександрович]. «Граматика зависимостей (депенденций)». Замітка. м. [Київ]. Машиноп., автограф. Рос. мовою. 2 варіанти.	[1970-ті] рр.	4	
200	[Білецький Андрій Олександрович]. Грецька мова. Грецьке письмо. Енциклопедична стаття. м. [Київ]. Машиноп.	[1970-ті] рр.	2	
201	[Білецький Андрій Олександрович]. «От синтаксиса к семантике». Замітка. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	2	
202	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Транскрипція, транслітерація і адаптація античного ономастикону в українській мові. Замітка. м. Київ. Автограф.	[1970-ті] рр.	2	
203	Білецький А[ндрій] О[лександрович].	[1978] р.		

	«Кратки ответы на вопросы „Анкеты по фундаментальным проблемам современной компаративистики“». м. [Київ]. Машиноп., автограф. Рос. мовою. *Додаток:* На арк. 8 – «Анкета».			
204	[Білецький Андрій Олександрович]. «Значение романской филологии для сравнительно-исторического языкознания прежде всего индоевропейского языкознания». Замітка. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1980-ті] рр.	3	
205	Білецький Андрій Олександрович. 1. «Теория языковой картины мира». 2. «Семантическая иерархия». 3. «Ассоциативные лексические циклы». 4. «Лексическая статистика». м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1980-ті] рр.	9	
1.2.11. Лекції із загального мовознавства.				
206	[Білецький Андрій Олександрович]. Мовна типологія. Лекція. м. [Київ]. Автограф. Укр., рос. мовами.	[1970-ті] рр.	37	
207	Білецький Андрій Олександрович. «Лекции по теоретическому “языкознанию”». Розділи 1-4; 8-10; 11.2.1; 14; 24; 30. м. Київ. Машиноп., автограф. Рос. мовою.	1981 р.	200	
1.3. Підготовчі матеріали до наукової діяльності.				

1.3.1. Діалектологія.				
208	[Білецький Андрій Олександрович]. Матеріали діалектологічних експедицій та чорнові нотатки. м. [Київ]. Автограф. Рос., новогрецькою мовою, румейською говіркою. Примітка: арк. 20 зв.-22 – замальовки одягу.	[1953] р.	22	
209	[Білецький Андрій Олександрович]. «Вопросник». Лексикографічні матеріали діалектологічних експедицій. с. Чердакли, с. Малоянісоль Донецької обл. Автограф. Рос. мовою, румейською говіркою.	серпень 1958 р.	96	
210	[Білецький Андрій Олександрович]. «Наблюдения над лексикой сартанско-чермалыцкого говора мариупольского диалекта новогреческого языка (по материалам диалектологической экспедиции КГУ 1959 года). Часть 1: имена существительные. Тетрадь № 1, № 3». с. Приморське, с. Зажиточне Донецької обл. Автограф. Рос. мовою, румейською говіркою. Примітка: 2 зошити.	1959 р.	49	
211	[Білецький Андрій Олександрович]. «Тюркизмы (у, я, х, чд, с, чм)» [в румейских диалектах]. Список тюркських слів із транскрипцією і перекладом. м. Ірпінь. Автограф. Рос., тюркською мовами.	29 січня -7 лютого1960 р.	10	

212	[Білецький Андрій Олександрович]. «Вопросник по глаголам, союзам, частицам». Матеріали діалектологічних експедицій. м. [ ]. Автограф. Рос. мовою, румейською говіркою.	[1960-ті] рр.	64	
213	[Білецький Андрій Олександрович]. Нотатки з етимології лексики приазовських діалектів новогрецької мови. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1960-ті] рр.	8	
214	[Білецький Андрій Олександрович]. «Румейская лексика (Этимологические заметки)». Матеріали до статті. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1960-ті] рр.	24	
215	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Матеріали діалектологічних експедицій. с. Аргін-Каракуба, с. Стиля Донецької обл. Автограф. Рос. мовою, румейською говіркою.	21 липня -10 серпня 1963 р.	101	
1.3.2. Епіграфіка.				
216	[Білецький Андрій Олександрович]. Нотатки із епіграфіки. м. [Київ]. Автограф. Давньогрецькою, рос. мовами.	[кінець 1950-60-ті] рр.	11	
217	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. 1. Записи до нумізматики (2 зошити);	[1960-ті] рр.	86	

	2. Записи по епіграфіці (2 зошити); 3. Записи до ономастики і топоніміки (1 зошит). м. [Київ]. Автограф. Укр., рос., лат., новогрецькою мовами.			
218	[Білецький Андрій Олександрович]. «Сведения об эпиграфическом памятнике, известном под названием “Декрет в честь Протогена”». Матеріали до статті. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1960-ті] рр.	14	
219	[Білецький Андрій Олександрович]. «Святыня Клептомаха». Матеріали до статті. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1960-ті] рр.	11	
220	[Білецький Андрій Олександрович]. Нотатки з епіграфіки. м. [Київ]. Автограф.	[1960-ті] рр.	18	
221	[Білецький Андрій Олександрович]. Копії написів на амфорах. м. [Київ]. Автограф.	[кінець 1960-х] рр.	24	
222	[Білецький Андрій Олександрович]. Матеріали з епіграфіки. м. [Київ]. Автограф. *Додаток:* 5 арк. прорисовок, 5 фото.	[кінець 1960-70-ті] рр.	32	
223	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Эпиграфические памятники Ольвии, хранящиеся в Киеве».	[1975] р.	27	

	Підготовчі матеріали. м. [Київ]. Авторизований машиноп.. Рос. мовою.			
224	Матеріали про археологічні знахідки в Греції. Вирізки з грецьких газет «Αυγή», «Το Βήμα», «Ριζοσπάστης», з газети «Известия». Друк. Новогрецькою, рос. мовами.	1977–1983 рр.	43	
	1.3.3. Етимологія			
225	[Білецький Андрій Олександрович]. [З етимології назв островів грекомовних країв]. Матеріали до статті. м. [Київ]. Автограф.	[1960-ті] рр.	15	
226	[Білецький Андрій Олександрович]. «Название жителей данной местности (дериваты топонимов)». Нотатки стосовно татарських топонімів Півдня України. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1960-ті] рр.	18	
227	[Білецький Андрій Олександрович]. Нотатки з етимології та походження різних слів. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою та ін.	[1960-70-ті] рр.	39	
228	[Білецький Андрій Олександрович]. Саморобна карта південного берега Криму. м. [Київ]. Машиноп. з помітками Білецького А.О.	[1960-ті] рр.	1	
229	[Білецький Андрій Олександрович].	[після 1966] р.	2	

	Перелік етимологічних словників та нотатки з прикладної етимології. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.			
230	[Білецький Андрій Олександрович]. «Ἐτυμολογικά καί ἐτυμολογούμενα». Етимологічні нотатки з кримської топоніміки. м. [Київ]. Автограф.	[кінець 1960-х] рр.	13	
231	[Білецький Андрій Олександрович]. Географічні назви грецького походження на території сучасної УРСР. Підготовчі матеріали. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	53	
232	[Білецький Андрій Олександрович]. [«Ольвия»]. Нотатки з етимології. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	14	
1.3.4. Історія.				
233	[Державін В.М., Білецький Андрій Олександрович]. 1. «Ägyptisch praktische Einführung in die Hieroglyphen und ägyptische Sprache mit Lesestücken und Wörterbuch von Günter Roeder... München, 1926». Список з видання. 2. Англо-давньоєгипетський словник. Літери A-F. м. [Харків]. Автографи Державіна В . М . та Білецького А.О. Нім., англ., рос., лат., давньоєгип. мовами.	[1930-40-ві] рр.	52	
234	[Білецький Андрій	[1944-1968]	84	

	Олександрович]. Записи з дослідження хетської мови а також виписки з історії Хетської держави, Межиріччя та Єгипту. м. [Київ, Москва]. Автограф. Рос. мовою.	рр.		
235	[Білецький Андрій Олександрович]. Нотатки про мінойське лінійне письмо, виписки з граматики Константина Ласкаріса, нотатки з епіграфіки тощо. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою, новогрецькою мовою	[1953-54] рр.	52	
236	[Білецький Андрій Олександрович]. Чернетки листів, звернень, повідомлень щодо україно-грецьких зв'язків, історії греків в Україні. м. [Київ]. Автограф. Рос., новогрецькою мовами.	[1966] р.	53	
237	[Білецький Андрій Олександрович]. Матеріали до статті про культуру Індії. м. [Київ]. Автограф.	[1970-ті] рр.	3	
238	[Білецький Андрій Олександрович]. [Чи була така Троянська війна?]. Матеріали до статті. м. [Київ]. Автограф.	[1970-ті] рр.	6	
1.3.5. Літературознавство.				
239	[Державін В.М.]. Списки з літературних і наукових видань. 1. «Брюсов В. Иксионъ». 2. «Ungnad A. Babylonisch-	[1906-1918] рр.	103	

	assyrische Gramatik mit Übungsbuch (in transskription). München, 1906». 3. «Amélineau É. Prolégomènes à l'étude de la religion égyptienne… Deuxième partie. Paris, 1916» тощо. м. [Харків]. Автограф Державіна В.М. Рос., нім., фран. мовами.			
240	[Білецький Андрій Олександрович]. Статті про новогрецьких поетів та їхні вірші у перекладах російською та українською мовами. Вирізки з газет «Літературна газета», «Друг читача». м. Київ. Друк. Рос., укр. мовами.	1953-1974 рр.	6	
241	[Білецький Андрій Олександрович]. [З історії античної літератури]. Нотатки, переклади, виписки тощо. м. [Київ]. Автограф. Укр., лат., рос., новогрецькою мовами.	[1960-70-ті] рр.	31	
242	Фотокопії та тексти арк. 93 зв. — 94 зв. рукопису. греч. 744 (відділ рукописів Національної Бібліотеки Росії, Санкт-Петербург). м. [Київ]. Автограф Білецького А.О. Грецько. мовою.	[1960-ті] рр.	15	
243	Білецький Андрій Олександрович. Нотатки з історії новогрецької літератури. м. [Київ]. Автограф. Рос., укр. мовами.	[1960-ті] рр.	8	
244	[Білецький Андрій Олександрович]. [«Пісня про Роланда»]. Матеріали до статті.	[1970-ті] рр.	4	

	м. [Київ]. Автограф.			
245	[ ]. [Примітки до перекладу Борисом Теном «Іліади» Гомера]. Без початку. м. [Київ]. Машиноп. з правками невідомої особи.	[1978] р.	14	
246	[Білецький Андрій Олександрович]. 1. Чернетка статті про міф. 2. Відзив на дисертацію: Смышляева В. П. Стихотворные размеры эолийских поэтов. М., 1983. м. [Київ]. Автограф. Укр., рос. мовами.	[кінець 1970-х] рр. [1983] р.	88	
1.3.6. Мовознавство				
247	[Білецький Андрій Олександрович]. «Краткий очерк грамматики новогреческого языка». Підготовчі матеріали до нарису. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	до [1950] р.	74	
248	[Білецький Андрій Олександрович]. Виписки з історії грецької мови. м. [Київ]. Автограф.	[кін. 1950-х] рр.	91	
249	[Білецький Андрій Олександрович]. 1. [Маноліс] [Тріандафілідіс]. Виписки й переклади з грецьких джерел. 2. «Колчан. Сказка. Тэффи». Вірш Н. С. Гумилева. м. [Київ]. Автограф. Рос., новогрецькою мовами.	[1960-ті] рр.	12	
250	Білецький А[ндрій]	[1962] р.;	25	

	О[лександрович]. 1. Нотатки з грецької лексикології. 2. Відзив на підручник новогрецької мови: Вовк О.Б. Чернетка. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[до 1992] р.		
251	[Білецький Андрій Олександрович]. «Древнегреческий язык». Матеріали до статті. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою. *Додаток:* арк. 43-48 — план-проспект «Типовые статьи для издания: "Языки мира"».	[1970-ті] рр.	48	
252	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Зміст та передмова до збірника статей «Лексикологические очерки». Підготовчі матеріали. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	16	
253	[Білецький Андрій Олександрович]. Таблиці ідентифікації давньогрецьких діалектів. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1970-80-ті] рр.	4	
254	[Білецький Андрій Олександрович]. Таблиці теперішнього часу дієслова існування в різних мовах. м. [Київ]. Автограф.	[1970-80-ті] рр.	2	
255	[Білецький Андрій Олександрович]. «Транслитерационно-транскрипционная таблица знаков греческого письма для лексических	[1970-ті] рр.	1	

	грецизмов русского языка». м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.			
256	[Білецький Андрій Олександрович]. Фрідріх Енгельс (28.11.1820-05.08.1895 рр.) як теоретик мовознавства. Матеріали до статті. м. [Київ]. Автограф. Укр., рос., нім. мовами.	[1970] р.	13	
257	[Білецький Андрій Олександрович]. Матеріали до лекцій із загального мовознавства. м. [Київ]. Автограф. Укр., рос. мовами.	[1980-ті] рр.	14	
258	[Білецький Андрій Олександрович]. Фонологічні нотатки. Матеріали до статті з фонології. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[після 1983] р.	12	
259	«Система транслитерации». Підготовчі матеріали. м. [ ]. Друк з помітками. Рос. мовою.	[ ] р.	2	
260	Соціальна термінологія в індоєвропейських та єврейській мовах. Лінгвістичні таблиці. м. [ ]. Ксерокопія. Іврит, новогрецькою, лат. мовами.	[ ] р.	8	
	1.3.7. Термінологія.			
261	[Білецький Андрій Олександрович]. Матеріали до статті з морської термінології Середземноморсько-	[1960-ті] рр.	6	

	Чорноморського басейну. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.			
262	[Білецький Андрій Олександрович]. Матеріали для підготовки «Атласу Середземного моря». м. [Київ]. Машиноп., автограф. Лат., новогрецькою, рос., фр. мовами	[1960-ті] рр.	9	
263	[Білецький Андрій Олександрович]. Ілюстраційні матеріали до праці з морської термінології. м. [Київ]. Автограф, малюнки на копіювальному папері.	[1960-ті] рр.	43	
264	Список назв промислової риби Чорноморського басейну та Азовського моря. м. [Керч]. Автограф. Рос. мовою. *Додаток:* арк. 6 – лист Білецькому А.О. та Чернишовій Т.М. від невстановленої особи.	[1960-ті] рр.	6	
265	Петровський Мирон [Семенович], Петровська Світлана [ ] (?). Нотатки з морської термінології. м. [ ]. Автограф. Рос. мовою.	[1960] р.	43	
266	[Чурюмова] [Марина] [Іванівна]. Нотатки з морської термінології. м. [ ]. Автограф. Рос. мовою.	[1960] р.	15	
267	Чурюмова [Марина] [Іванівна]. Опитувальник. [Записи з дослідження морської термінології]. м. [ ].	[1960-61] рр.	140	

	Автограф, машиноп. Рос., фр., іт. мовами. Примітка: арк. 137-140 – французькі морські терміни з поясненнями французькою мовою.			
268	[Чурюмова] [Марина] [Іванівна]. Нотатки з морської термінології. м. Одеса, м. Аккерман, Овідіополь. Автограф. Рос. мовою.	5-7 серпня 1961 р.	42	
1.3.8. Різне.				
269	Перелік видань Афінської академії, що продаються через видавництво «Γ. Ελευθερουδάκης», на 1954 р. м. [Афіни]. Друкований відбиток. Новогрецькою мовою.	[1954] р.	2	
270	Схема повного набору давньогрецького друкарського шрифту. м. [Київ]. Автограф.	[1960-ті] рр.	3	
271	[Білецький Андрій Олександрович]. Нариси з філософії та лексикології. м. [Київ]. Автограф. Рос., новогрецькою мовами, санскрит.	1961 р.	44	
272	[Білецький Андрій Олександрович]. «De la musiqe avant toutes choses» («Передусім про музику…»). Стаття Без кінця. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[кін. 1970-х] р.	12	
1.3.1. Бібліографія.				
273	[Білецький Андрій Олександрович]. Бібліографія з грецької історії, мови та літератури. м. [Київ]. Машиноп., автограф.	[1960-ті] рр.	9	

	Укр., рос., новогрецькою мовами.			
274/ 1-8	Бібліографія з історії, мовознавства, літератури. м. [ ]. Рукописний текст на кратках. Рос., нім., новогрецькою та ін. мовами.	[ ] р.	607	
1.4. Матеріали педагогічної діяльності.				
275	[Білецький Андрій Олександрович]. Семестрові контрольні письмові роботи для II-го курсу грецької секції В[ищої] Д[ипломатичної] Ш[коли]. м. [Москва]. Автограф, машиноп. Рос., новогрецькою мовами.	[1945] р.	4	
276-278	Програми з вивчення грецької та латинської мов. м. Київ, м. Москва. Брошури. Рос. мовою.	1947; 1975; 1976 рр.	11	
279	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Орієнтовний план роботи секції класичної філології науково-методичної ради МВССО. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1960-ті] рр.	1	
280	[Білецький Андрій Олександрович]. «Вступ до етимологічних досліджень». Проспект навчального спецкурсу. м. [Київ]. Автограф.	[після 1964] р.	7	
281	[Білецький Андрій Олександрович]. Програми з вивчення грецької мови та програма виробничої практики в Лнінграді. м. [Київ, Москва]. Машиноп.	[1970-ті] р.	4	

	Рос. мовою.			
282	[Білецький Андрій Олександрович]. Тематичний план роботи гуртка класичної філології. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1971-72] рр.	2	
283	[Білецький Андрій Олександрович]. Нотатки до звіту про роботу кафедри загального мовознавства КДУ. м. [Київ]. Автограф.	[1972] р.	2	
284	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Вступ до порівняльно-історичного мовознавства». Робочий план спецкурсу. м. Київ. Автограф на бланку.	16 січня 1974 р.	2	
285	[Білецький Андрій Олександрович]. «Программа курса “Общего языкознания”» Без кінця. м. Київ. Машиноп. Рос. мовою.	1977 р.	14	
286	Мапа поширення різних мов на Індостані. м. [Київ] Рос. мовою. Примітка: саморобна мапа з з кольоровими секторами, наклеєна на внутрішню сторону обкладинки картонної папки.	[ ] р.	2	
1.5. Підготовчі матеріали до педагогічної діяльності.				
287	[Білецький Андрій Олександрович]. 1. «Τά τρία χαρίσματα τῆς κόρης» Три дари для доньки). 2. «'Η βασίλισσα τῶν Γοργόνων» (Королева Горгонів).	1944-46 рр.	12	

	3. «Μαρῖνος Κοντάρας» (Марін Кондар). Новогрецькі казки. м. [Москва]. Автограф. Новогрецькою мовою. Примітка: учнівський зошит.			
288	Статті з літературознавства, історії, образотворчого мистецтва. Вирізки з газет «Правда», «Литературная газета», «Ленинградская правда». м. [Москва, Ленінград]. Друк. Рос. мовою.	1950-88 рр.	11	
289/ 1-4	[Білецький Андрій Олександрович]. Наочні таблиці для курсу лекцій із загального мовознавства. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1970-80-ті] рр.	210	
290	[Білецький Андрій Олександрович]. План семінарського заняття з курсу «Вступ до мовознавства» на тему: «Словотвір морфологічний (зовнішній) та семантичний (внутрішній)». м. [Київ]. Автограф.	[1970-ті] рр.	4	
291	[Білецький Андрій Олександрович]. «Vergilius in terra Tauroscytharum» (Вергілій у землі Тавроскіфів). Театралізоване дійство. м. [Київ]. Автограф. Латинською мовою.	[1970-ті] рр.	2	
292	Скалозуб Л[ариса] Г[еоргівна]. Вступ до мовознавства. Конспект лекцій (частина І). м. Київ. Друк, брошура.	1971 р.	48 с.	

293	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Програма курсу «Этимологические проблемы исследования лексики (преимущественно на материале лексики современного русского литературного языка)». м. [Київ]. Друк. Рос. мовою.	[після 1971] р.	2	
294	Семчинський С[таніслав] В[олодимирович], Скалозуб Л[ариса] Г[еоргівна]. Програма курсу «Вступ до мовознавства». м. Київ. Друк, брошура.	1975 р.	27 с.	
<u>1.6. Творчі матеріали.</u> ***1.6.1. Проза.***				
295	[Білецький Андрій Олександрович]. «Бегемотствующие или разговор двух синонимов». Оповідання. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1950-ті] рр.	60	
296	[Білецький Андрій Олександрович]. 1. «Superbia magistri Alph». Оповідання Без кінця. 2. Арк. 1-2 — звернення стосовно звільненя Маноліса Глезоса. м. [Київ]. Автограф. Рос., новогрецькою мовами. Примітка: арк. 15-26 написані на звороті машинописної статті про самостійну роботу студентів (кін 1930-х рр.).	[кін. 1950-х] рр.	26	
297	Білецький Андрій [Олександрович]. Милий острів за двома морями. Опис подорожі на о. Кіпр. м. [Київ]. Машиноп., автограф.	[1968] р.	144	

	2 варіанти.			
298	[Білецький Андрій Олександрович]. Абсолютов Т[ранквіл] К[вієтович]. «Дар бессмертных». Ч. 2. Повість. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	60	
299	[Білецький Андрій Олександрович]. [Абсолютов Транквіл Квієтович]. Оповідання про епіграфістів. Без початку. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	34	
	1.6.2. Переклади.			
300	[Білецький Андрій Олександрович]. 1. «Фестивальное, но чуть-чуть печальное». Вірш. 2. Flambart Pierre (Фламбарт П'єр). «Imagunculae Averunco». 3. Мацуо Басьо, Бо Цзюй-і, Бальмонт К., Толстой Ол., Леся Українка, Мандельштам О., Дельвіг А., Пушкін О., Брюсов В. Списки з віршів і перекладів з санскриту, французької, японської з коментарями. м. [Київ]. Автограф, машиноп. Рос., укр. мовою.	[1957-80-ті] рр.	21	
301	Білецький А[ндрій Олександрович]. Варналіс Костас. Щоденник Пенелопи. Розділ IV. Гермес. Переклад з новогрецької (уривки). м. [Київ]. Автограф.	[1961] р.	13	
302	Білецький Андрій Олександрович. Нотатки, вірші, уривки різних	[1950-80-ті] рр.	21	

	записів. м. [Київ]. Автограф. Рос., укр., новогрецькою мовами.			
303	Білецький Андрій Олександрович. «Annorum series et fuga temporum» — (Череда років та плин часу) Оповідання про життя іспанського художника Анхеля де Буаділья. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	25-27 грудня 1969 р.	12	
304	[Білецький Андрій Олександрович]. З четвертої книги «Історій» Геродота Галікарнаського («Мельпомени») §§ 5-13. Переклад з давньогрецької. м. [Київ]. Машиноп., автограф.	[кінець 1980-х] рр.	13	
1.6.3. Щоденники.				
305	Білецький Андрій Олександрович. Щоденник із уклеєними газетними вирізками. м. Київ. Автограф Білецького А.О. Новогрецькою, груз., лат., рос. мовами.	1952-53 рр.	53	
1.6.4. Аутодидакція.				
306-315	[Білецький Андрій Олександрович]. Виписки з 23 уроків підручника з івриту (граматика, вправи, лексика, діалоги +3 молитви). м. [Київ]. Автограф. Іврит, лат., новогрецькою, рос. мовами. *Додаток:* Наочні матеріали для вивчення івриту. Примітка: 5 окремих зошитів і 4 зшитки.	[1969-71] рр.	115	
1.6.5. Нотатки та записні книжки.				
316/1-8	[Білецький Андрій Олександрович].	[1940-1980-ті] рр.	486	

	Записники з мовознавства. м. [Київ]. Автограф. Давньоасир., новогрецькою, рос. мовами.			
317/ 1-8	[Білецький Андрій Олександрович]. Записники з мовознавства. м. [Київ]. Автограф. Лат., новогрецькою, рос. мовами.	[1950-1980-ті] рр.	438	
318/ 1-10	[Білецький Андрій Олександрович]. Записники з мовознавства. м. [Київ]. Автограф. Лат., новогрецькою, рос. мовами.	[1950-1980-ті] рр.	706	
319/ 1-15	[Білецький Андрій Олександрович]. Записники з мовознавства. м. [Київ]. Автограф. Новогрецькою, рос. мовами, санскрит.	1950-1980-ті] рр.	1084	
320/ 1-8	[Білецький Андрій Олександрович]. Записники з нотатками, адресами. м. [Київ]. Автограф. Новогрецькою, рос. мовами.	1950-1980-ті] рр.	707	
1.7. Публічні виступи, доповіді, екскурсії, некрологи.				
321	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Лексикология – ее содержание, задачи, основные термины и методы исследования». Доповідь. м. [Київ]. Автограф, машиноп. з правками. Рос. мовою.	[1955] р.	17	
322- 326	Білецький Андрій Олександрович. 1. «Про вивчення класичних мов» // «За радянські кадри». 2. «Одісея українською мовою» //	1959-91 рр.	10	

	«Літературна газета». 3. «На здобуття премії імені Максима Рильського. Переклад Дантової комедії завершено» // «Літературна Україна. 4. Повідомлення про завершення роботи загальноміського інтернаціонального фестивалю художньої самодіяльності на честь 70-річчя ВЛКСМ // «Медичні кадри». 5. «Не забывать Татьяну Чернышеву»/ «Логос». Статті. м. Київ, м. Донецьк. Друк, вирізки з газет. Укр., рос. мовами.			
327	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Про переклад «Одісеї», зроблений Борисом Теном. Виступ. м. [Київ]. Автограф. *Додаток:* На арк. 4-5 – приклади перекладів Бориса Тена та А.І. Виноградова.	[1963] р.	5	
328	Μπελέτσκη Α[νδρέας] (Білецький А[ндрій Олександрович]. «Κατάλοιπα καί μαρτυρίες τῶν λληνορωσσικῶν δεσμῶν πού βρίσκονται σήμερα στή Σοβιετική Ἕνωση (1000-σήμερα)» – (Історія грецько-російських зв'язків (від 1000 р. до сьогодення). м. [Київ]. Машиноп. з правками. Новогрецькою мовою.	[1964] р.	8	
329	Білецький А[ндрій Олександрович]. Культурні зв'язки України з Індією. Доповідь. м. [Київ].	[1964] р.	16	

	Автограф, Авторизований машиноп..			
330	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. 150 років Філікі Етерії. Доповідь. м. [Київ]. Машиноп.	[1964] р.	3	
331	[Білецький Андрій Олександрович]. Тексти екскурсій по Києву та нотатки на різні теми. м. [Київ]. Автограф. Новогрецькою мовою.	[1964] р.	69	
332	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Культурные связи Украины с Грецией». Доповідь. м. Київ. Автограф, машиноп. Рос. мовою. 2 варіанти.	[кін. 1960-х] рр.	24	
333	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Культурні зв’язки України з Грецією. Доповідь. м. [Київ]. Автограф. Укр., рос. мовами. 2 варіанти.	[1967] р.	4	
334	[Білецький Андрій Олександрович]. «Взаимоотношения грамматического и лексического в этнических языках». Доповідь. Без кінця. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1970-ті] р.	6	
335	[Білецький Андрій Олександрович].	[1970-ті] р.	3	

	«Художественный образ – универсальная категория искусства и эстетики, диалектическое единство обьективного и субьективного, типического и индивидуального, эмоционального». Доповідь. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.			
336	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Культурные связи Украины с Грецией». Тези доповіді. м. [Київ]. Автограф, машиноп. Рос. мовою.	[після 1974] р.	3	
337	Білецький А[ндрій Олександрович]. Єжи Курилович (26.VIII.1895-28.I.1978). Некролог. м. [Київ]. Автограф, машиноп. 2 варіанти.	[1978] р.	13	
338	Білецький А[ндрій Олександрович]. Про давній Кріт, про Александра Македонського і Ніко Казандзакі. Лекція. м. [Київ]. Автограф.	[1980-ті] р.	12	
339	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Щасливе ім’я. Некролог з приводу смерті Бориса Тена. м. [Київ]. Машиноп.	[1983] р.	4	
1.8. Списки праць.				
340	Білецький А[ндрій] О[лександрович].	[не раніше 1968] р	4	

	Збірник статей 1948-68 рр.: Лексикологія і теорія мовознавства. Проспект видання. м. [Київ]. Автограф. Укр., рос. мовами. 2 варіанти.			
341	[Білецький Андрій Олександрович]. Списки наукових праць 1955-1968 рр. Без початку. м. [Київ]. Авторизований машиноп.. Укр., рос. мовами.	[не раніше 1969] р.	4	
342	[Білецький Андрій Олександрович]. Списки наукових праць (окремі аркуші). м. [Київ]. Автограф, машиноп. Укр., рос. мовами.	[1970-1980-ті] рр.	14	
343	Білецький Андрій Олександрович. Бібліографія друкованих праць 1935-1970 рр. м. [Київ]. Машиноп. Укр., рос. мовами.	[до 1971] р.	11	
344	[Білецький Андрій Олександрович]. Список наукових праць 1935-1973 рр. м. [Київ]. Авторизований машиноп. на бланках, автограф. Укр., рос. мовою.	[1973] р.	12	
345	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Список наукових праць 1935-1977 рр. м. [Київ]. Автограф, Авторизований машиноп.. Укр., рос. мовами.	[до 1978] р.	8	
346	Білецький А[ндрій	22 квітня	1	

	Олександрович]. Короткі бібліографічні дані про наукову роботу. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	1978 р.		
347	Білецький Андрій [Олександрович]. Бібліографія наукових праць. м. [Київ]. Автограф. Новогрецькою мовою.	[1980] р.	18	
348	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Список наукових праць 1935-1981 рр. м. [Київ]. Авторизований машиноп.. Укр., рос. мовою.	[1981] р.	8	
	<u>1.9. Праці у співавторстві.</u>			
349	Білецький А[ндрій] О[лександрович], Козуб Ю[лія] І[ванівна]. «Стихотворная эпитафия Эпикрата из Ольвии». Стаття. м. [Київ]. Автографи. *Додаток:* На арк. 17-18 – лист редакції від 27.10.1976 до Білецького А.О. з приводу статті. Примітка: два варіанти резюме – арк. 15-16.	[1976] р.	18	
350	Білецький Андрій Олександрович, Кочур Григорій [Порфирович], Чернишова Тетяна Миколаївна. Енеїда. Від Риму до України. Монографія. м. Київ. Автограф Білецького А.О., машинопис з правками. 5 варіантів. *Додаток:* на арк. 73 – лист з видавництва «Знання» про повернення рукопису. Примітка: 3 варіанти роботи без	1983 - 4 липня 1984 р.	315	

	рукопису Кочура Г.П.			
351	Білецький Андрій Олександрович, Скалозуб Л[ариса] Г[еоргіївна], Тищенко К[остянтин] М[иколайович]. Мілевський Тадеуш. Мовознавство. Переклад з польської. м. [Київ]. Автографи, машиноп. з правками.	[початок 1970-х] рр.	292	
352	Білецький А[ндрій] [Олександрович], Міщенко В[ ], О[ ]. «Міжнародна мова Есперанто». Нарис. м. [ ]. Автограф Міщенка В.О.	[після 1973] р.	89	
353	Білецький А[ндрій Олександрович], Клименко Н[іна Федорівна], Пономарів О[лександр Данилович] та інші. «Наблюдения над лексикой Сартанско-Чермалыцкого говора мариупольского диалекта новогреческого языка (по материалам диалектологической экспедиции КГУ)». Монографія. Розділ І. м. [Київ]. Машиноп., іноземні слова вписані Білецьким А.О. Рос. мовою.	[1959] р.	69	
354	[Білецький Андрій Олександрович], [Чернишова Тетяна Миколаївна]. Матеріали діалектологічних експедицій. Нотатки. м. [ ]. Автографи. Рос., румейською мовою.	[1950-ті] рр.	10	
355	Білецький Андрій Олександрович, Чернишова Тетяна Миколаївна. 1. «Каллимах и Хрисоррои».	[1957] р.	104	

	Переклад роману. 2. Лист [Тахо-Годі Аза Алібековна?] – [Білецькому] Андрію Олександровичу. 3. Записка [Білецького А.О.] – [Чернишовій Т.М.] з переліком спільних праць. м. [Київ]. Машиноп., автографи. Рос., тур., новогрецькою, мовами.			
356	[Білецький Андрій Олександрович], [Чернишова Тетяна Миколаївна]. 1. [Про стихії]. Ессе Без кінця. 2. Нотатки з морської термінології. м. [ ]. Автограф. Рос. мовою.	серпень 1960 р.	16	
357	Білецький А[ндрій] О[лександрович], Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. «Тези повідомлення про роботу над укладенням «Лінгвістичного атласу Середземномор'я» (L'atlante Linguistico Mediterraneo)». м. [Київ]. Машиноп., автографи. 2 примірники. *Додаток:* На арк. 15-18 – підготовчі матеріали.	[не раніше вересня 1960] р.	18	
358	[Білецький Андрій Олександрович], [Чернишова Тетяна Миколаївна]. Дослідження морської та рибальської лексики на Україні. Стаття для «Лінгвістичного атласу Середземномор'я». Чернетка. м. [Київ]. Автографи.	[після серпня 1961] р.	14	
359	Білецький А[ндрій] О[лександрович], Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. «Антигона на украинской сцене»,	[1967] р.	20	

	Ще одна грецька трагедія. Стаття. Нотатки. м. [Київ]. Автографи. Рос., укр. мовами. Примітка: Про постановку трагедії Софокла «Антигона» в київському театрі імені І. Франка напередодні військового перевороту «Чорних полковників» 21 квітня 1967 р.			
360	[Білецький Андрій Олександрович]. [Чернишова Тетяна Миколаївна]. «Ο Παλαμάς» (Про Костіса Паламаса, грецького поета). Матеріали до статті. м. [Київ]. Автографи. Новогрецькою, укр. мовами.	[1970-ті] рр.	12	
361	Білецький А[ндрій Олександрович], Чернишова Т[етяна Миколаївна]. «В конкурсную комиссию литературного института имени А. М. Горького союза писателей СССР». Рецензія на книгу: «Ленинс зи», 1973 р. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1970] р.	2	
362	[Білецький Андрій Олександрович], [Чернишова Тетяна Миколаївна]. Мікіс Теодоракіс до 1950 р. Частина книги «Правда за гратами». м. [Київ]. Машинопис з правками А.О.Білецького.	[до 1971] р.	55	
363	Білецький А[ндрівй] О[лександрович], Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. Відзив на книгу: «”Румейско-русский словарь”», составленный	[1978] р.	2	

	несколькими компетентными информаторами из различных грекоязычных населенных пунктов Донецкой области. м. [Київ]. Авторизований машиноп. Рос. мовою.			
364	Чернишова Тетяна [Миколаївна], Білецький Андрій [Олександрович]. «Подвиг в истории дружественных связей наших народов (к 85-летию Элли Алексиу)». Стаття. м. [Київ]. Машиноп. за підписом Т.М. Чернишової. Рос. мовою.	1983 р.	8	
1.10. Матеріали про службову, професійну, громадську діяльність.				
365	Білецький Андрій Олександрович. Довідки видані різними науковими установами, про те що він дійсно був їх співробітником. м. Харків, Москва, Томськ, Київ. Автографи на бланках. Укр., рос. мовами.	2 лютого 1944; 27 січня 1945; 1 квітня 1945; 25 травня 1946; 7 вересня 1946; 12 вересня 1946; 26 березня 1949; 16 вересня 1952 рр.	8	
366	Схема [розміщення аудиторій КДУ]. м. [Київ]. Друк.	[після 1946 ?] р.	2	
367	Горбачевський Д[ ] [ ], члени кафедри класичної філології КДУ. Промова з нагоди одержання Білецьким А.О. наукового ступеню доктора наук. м. Київ.	24 січня 1952 р.; лютий 1952 р.	9	

	Автограф, машиноп. Лат. мовою. 2 варіанти.			
368	Виписки з протоколів ВАК СРСР про затвердження в науковому ступені доктора філологічних наук Білецького Андрія Олександровича. м. Київ. Машиноп. на бланку. Рос. мовою.	23 липня 1952 р.; 6 червня 1953 р.	2	
369	Повідомлення про заміщення посади, про конкурс на заміщення посади і т.д. Білецького Андрія Олександровича. м. Київ, Москва. Машиноп., автограф на бланку. Рос. мовою.	13 грудня 1952; 30 серпня 1954; 2 березня 1959 рр.	3	
370	Постанова Президії АН УРСР про звільнення з посади с.н.с. Інституту мовознавства АН Білецького Андрія Олександровича. м. Київ. Машиноп. на бланку.	20 жовтня 1953 р.	1	
371	[Білецький Андрій Олександрович]. «Кабинет фонетики при кафедре общего языкознания КГУ». Довідка. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[грудень 1956] р.	4	
372	[Білецький Андрій Олександрович]. Доповідна записка про потребу встановити деякі нові спеціальності для студентів філологічного факультету Київського державного університету імені Т.Г. Шевченка. м. [Київ]. Машиноп.	[1957] р.	5	
373	Порядок денний засідання Афінської академії на 13.06.1957 р. м. Афіни.	8 червня 1957 р.	1	

	Машиноп. Новогрецькою мовою.			
374	Записка від імені політичних в'язнів Греції про передачу [ ] до Іллі Еренбурга. м. Афіни. Автограф. Новогрецькою мовою. *Додаток:* візитівка, конверт.	[15-23 червень 1957] р.	1	
375	Програма заходів під час прийому радянської делегації з 15 по 23 червня 1957 р. в Афінах. м. [Афіни]. Машиноп. Новогрецькою мовою.	[червень 1957] р.	2	
376	Запрошення на відзначення 70-річчя з дня народження та 45-річчя наукової та педагогічної діяльності Ахвледіані Георгія Саридановича. м. Тбілісі. Друк. Груз, рос. мовами.	до 1 січня 1957 р.	4	
377	[Білецький Андрій Олександрович]. «Краткий отчет проф. А.А. Белецкого о командировке в Грецию». м. Київ. Машиноп. Рос. мовою.	[липень ? 1957] р.	3	
378	[ ]. «Класична філологія». Стаття-довідка про кафедру класичної філології КДУ. м. [Київ]. Машиноп.	[1958] р.	5	
379	Протоколи зборів товариства «СРСР-Греція» та стенограма зборів. м. Москва. Машиноп., брошура. Рос. мовою. *Додаток:* арк. 54-61 – список членів правління товариства.	23 травня 1958 р.	61	
380	Виписка з протоколу № 7 засідання	12 грудня	1	

	кафедри цивільного права КДУ з проханням до кафедри класичної філології перекласти першоджерела римського права «Дигест». м. Київ. Машиноп. Рос. мовою.	1958 р.		
381	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «План экспедиции филологического факультета для изучения морской терминологии». м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1960-61] рр.	3	
382	Звернення Президії АН УРСР до партійних та радянських органів з проханням сприяти Білецькому А.О. і Чернишовій Т.М. у роботі над зібранням даних для «Лінгвістичного атласу Середземного моря». м. Київ. Машиноп. Рос. мовою.	15 липня 1960 р.	1	
383	Виноградов [ ]. Білецький Андрій Олександрович. Посвідчення для збору матеріалів з лінгвістики. м. Москва. Машиноп. на бланку. Рос. мовою.	15 липня 1960 р.	1	
384	[Білецький Андрій Олександрович]. Характеристика на Нікітіну Фіонілу Олексіївну, кандидата філологічних наук. Без кінця. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[не раніше листопада 1960] р.	1	
385	Запрошення на конференції та засдання.	1961; 1965; 1976; 1989;	13	

	м. Київ, Тбілісі, Москва. Машиноп. на бланках. Укр., рос., груз мовами.	1990 рр.		
386	Трудова угода між Білецьким Андрієм Олександровичем і Ларіоновим Андрієм Леонідовичем про надання консультацій учасникам експедиції. м. Київ. Автограф. Рос. мовою.	1961 р.	1	
387	Виписка із протоколу засідання Ради філологічного факультету КДУ стосовно проведення лінгвістичної експедиції в Причорномор'ї для вивчення морської термінології. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	26 червня 1961 р.	1	
388	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Отчет о собрании морской и рабочей терминологии для Международного Лингвистического Атласа Средиземноморья». м. [Київ]. Автограф, машиноп. Рос. мовою. *Додаток:* арк. 7 – частина листа А.О. Білецького до невстановленої особи з приводу звіту.	[осінь 1961] р.	7	
389	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Звіти про експедицію філологічного факультету КДУдля вивчення морської термінології. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	11 грудня 1961 р.	7	
390	Білецький Андрій Олександрович. План-карта старшого наукового співробітника інституту археології АН УРСР на 1967 р.	[1967] р.	1	

	м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.			
391	Замовлення редакції Української Радянської енциклопедії Білецькому А.О. на написання статті «Епіграфіка». м. Київ. Автограф.	9 серпня 1967 р.	2	
392	[Білецький Андрій Олександрович]. Доповідна записка про організацію в УРСР науково-дослідного центру для вивчення проблем Середземноморських країн. м. [Київ]. Автограф.	[1970-ті] рр.	4	
393	[Білецький Андрій Олександрович]. Доповідна записка ректорові КДУ [Білому Михайлу Уляновичу] про необхідність відновлення підготовки спеціалістів із класичної філології. м. [Київ]. Автограф.	[1970-ті] рр.	4	
394	[Білецький Андрій Олександрович]. «Список советских и зарубежных ученых, занимающихся дешифровкою древних текстов и археологией». м. [Київ]. Автограф, машиноп. Англ., нім., пол., рос., іт., фр., чеською мовами. *Додаток:* арк. 9-39 – прізвища, адреси та перелік наукових занять учених.	[1970-ті] рр.	39	
395	Повідомлення про XI Міжнародний конгрес лінгвістів у Болоньї 28.08-02.09. 1972 р. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1970] р.	4	

396	Білецький Андрій Олександрович. Заява про надання наукового відрядження до республіки Кіпр. м. [Київ]. Машиноп.	1 липня 1970 р.	1	
397	Грамота видана Білецькому Андрію Олександровичу Інститутом мовознавства імені О.О. Потебні АН УРСР з нагоди 60-річного ювілею. м. [Київ]. Рукописний текст.	[1971] р.	2	
398	Наказ по міністерству освіти СРСР стосовно створення Науково-методичної ради з вищої філологічної освіти. м. Москва. Машиноп. Рос. мовою. *Додаток:* арк. 3-4 – орієнтовний план роботи секції класичної філології науково-методичної ради.	21 червня 1972 р.	4	
399	[Білецький Андрій Олександрович]. «План заходів членів товариства Охорони природи на філологічному факультеті КДУ». м. [Київ]. Автограф.	кінець 1973 – початок 1974 рр.	3	
400	Порядок денний для Тбіліського засідання секції [з питань класичної філології] (26-28 листопада 1974 р.) м. [Київ]. Авторизований машиноп.. Рос. мовою. *Додаток:* арк. 2 – «Пам'ятка Білецькому А.О. для Тбіліського засідання».	1974 р.	2	
401	Білецький Андрій Олександрович. Доповідна записка заступнику директора Інституту слов'янознавства і балканістики АН СРСР щодо дисертації К.І. Логачова. м. [Київ].	10 червня 1974 р.	4	

	Автограф. Рос. мовою.			
402	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. «Отчет о работе секции классической филологии Научно-методического Совета по высшему филологическому образованию при Минвузе СССР за 1974 год». м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою. *Додаток:* арк. 5 – «План проведения заседания секции классической филологии Научно-методического совета на 1975 г.».	грудень 1974 р.	5	
403	Білецький Андрій [Олександрович]. Соціалістичні зобов'язання на 1975 р. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	4 січня 1975 р.	1	
404	Білецький А[ндрій] О[лександрович]. Пропозиція директорові видавництва ЦК ЛКСМУ «Молодь» Прокопенкові В.П. про внесення до видавничого плану на 1979 р. збірку поезій грецького поета Я. Ріцоса. м. [Київ]. Машиноп.	30 липня 1976 р.	1	
405	Білецький Андрій [Олександрович]. Довідка про використання результатів відрядження в Грецію. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[грудень 1976] р.	1	
406	Білецький Андрій Олександрович. Підтвердження про складання кандидатських іспитів з класичних мов Дорос Ганною Миколаївною. м. [Київ].	18 березня 1977 р.	2	

	Автограф. Рос. мовою.			
407	«Решение симпозиума “Античная балканистика 3”». м. Москва. Машиноп. Рос. мовою.	5 квітня 1978 р.	2	
408	Білецький Андрій Олександрович. Матеріали для фотовиставки в Греції «Дни Советского Союза (на примере УССР)». м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[після 1978] р.	6	
409	Договір між видавництвом «Наукова думка» та А.О. Білецьким щодо редагування Російсько-українсько-латинського зоологічного словника. м. Київ. Автограф на бланку.	11 березня 1979 р.	2	
410	Договір між видавництвом «Наукова думка» та А.О. Білецьким щодо видання передмови до «Словника давньогрецької та римської міфології». м. Київ. Автограф на бланку	2 липня 1979 р.	2	
411	[Білецький Андрій Олександрович]. Список тем для міжвузівського симпозіуму з неоеллініcтики. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1980] р.	1	
412	Наказ Міністерства освіти СРСР про надання допомоги Міністерству освіти Грузинської РСР в організації вивчення новогрецької мови. м. Москва, Сухумі. Машиноп. Рос. мовою.	5 грудня 1980 р.; 15 січня 1981 р.	2	

	Додаток: арк. 2 – повідомлення заступника начальника Головної інспекції народної освіти про розгляд проблеми грецької мови в країні.			
413	[Білецький Андрій Олександрович]. Довідка про депонування рукопису «Латинский язык в историко-компаративном аспекте». м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	31 грудня 1980 р.	1	
414	Почесні грамоти та подяки А.О. Білецькому за наукову діяльність. м. Київ. Машиноп. на бланку. Рос. мовою.	12 серпня 1981 р.; 1 червня 1986 р.; 30 липня 1986 р.	3	
415-416	1. Програма XVI Міжнародної конференції «EIRENE Conference». 2. Pavel Oliva (Павел Оліва). Запрошення на конференцію. м. Прага. Машиноп. Англ., чеською мовами	травень 1982 р.	16	
417	Договір між видавництвом «Наукова думка» та А.О. Білецьким щодо здійснення наукових консультацій видання вірша Івана Франка «Каменярі». м. Київ. Машиноп.	23 липня 1982 р.	1	
418	Договір між Гідрометеорологічним видавництвом та А.О. Білецьким щодо рецензування твору Проха Л.З. «Словарь ветров». м. [Ленінград]. Автограф. Рос. мовою.	3 вересня 1982 р.	1	
419	Договір між видавництвом «Наукова думка» та А.О. Білецьким щодо видання грецькою мовою твору «Наука в Украинской ССР» та редагування його Чернишовою Т.М. м. Київ.	11 липня 1983 р.	29	

	Автограф на бланку. Укр., новогрецькою мовами. *Додаток:* арк. 5-29 – твір «Наука в Украинской ССР» новогрецькою мовою.			
420	Програма всесоюзної науково-методичної ради «Актуальные проблемы преподавания дисциплины классической филологии». м. Харків. Друк. Рос. мовою.	3-5 лютого 1987 р.	6	
421	Білецький Андрій Олександрович. Виписка з наказу про звільнення з роботи. м. Київ. Машиноп. Копія.	3 вересня 1987 р.	1	
422	Акт прийому двох картин Волошина М.О. в Державний музей українського образотворчого мистецтва. м. Київ. Автограф на бланку.	21 вересня 1988 р.	1	
423	Інформаційний бюлетень з програмою заходів «Афінського центру» на 1989 р. м. Афіни. Друк. Англ. мовою.	1989 р.	1	
<u>1.11. Листування.</u>				
1.11.1. Офіційне. ***1.11.1.1. Адресати.***				
424	Білецький Андрій Олександрович – В[ищій] А[тестаційній] К[омісії] СРСР. Лист з проханням про присвоєння звання професора Цесюлевичу Роману Станіславовичу. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[кінець 70-х] рр.	2	
425	Білецький А[ндрій] О[лександрович] – Гамкрелідзе	24 вересня 1979 р.	2	

	Тамазу Валеріановичу, директору Інституту Сходознавства АН Грузинської РСР. Лист з подякою за прихильне ставлення до студентів-філологів КДУ. З м. Києва до м. [Тбілісі]. Машиноп., автограф. Рос. мовою. 2 варіанти.			
426	Білецький Андрій Олександрович – Забулісу Генріху Карловичу, міністру вищої і середньої спеціальної освіти Литовської РСР. Пропозиці про проведення засідання секції класичної філології на базі Вільнюського університету. З м. Києва до м. Вільнюса. Машиноп. Рос. мова.	23 листопада 1981 р.	2	
427	Білецький А[ндрій] О[лександрович] – Манчха Петру Івановичу. Лист з проханням посприяти у введенні викладання новогрецької мови на філологічному факультеті КДУ. з м. [Києва] до м. Москви. Машиноп. Рос. мовою.	[не пізніше 1959] р.	1	
428	Білецький А[ндрій Олександрович] – «Паланок», музей. Лист з обіцянкою допомогти в поповненні колекції музею. З м. [Києва] до м. Мукачева. Автограф. Рос. мовою.	[не раніше 1989] р.	1	
429	Білецький А[ндрій] О[лександрович] – редакції журналу «Знание – сила». Лист із зауваженнями стосовно статті В’ячеслава Олексійовича Маркіна.	8 червня 1982 р.	2	

	З м. [Києва] до м. Москви. Машиноп., автограф. Рос. мовою. 2 варіанти.			
430	Білецький А[ндрій Олександрович] – Філіну Федоту Петровичу, головному редактору редакції журнала «Вопросы языкознания». Лист з приводу написання статті. м. [Києва] до м. [Москви]. Машиноп. Рос. мовою.	16 листопада 1972 р.	1	
431	Білецький А[ндрій] О[лександрович] – Хмелевському Ів[ану] Гн[атовичу]. Лист стосовно організації експедиції з морської термінології. З м. Києва до м. Білгорода-Дністровського. Машиноп. на бланку. Рос. мовою. *Додаток:* На арк. 2-12 – анкета і додаток до питальника з морської термінології.	16 листопада 1964 р.	12	
432	Білецький А[ндрій Олександрович] – Чернову Кирилу Петровичу. Лист стосовно організації експедиції з морської термінології. З м. Києва до м. Вилкове. Машиноп. на бланку. Рос. мовою. *Додаток:* На арк. 2-12 – анкета і додаток до питальника з морської термінології.	16 листопада 1964 р.	12	
433	Білецький А[ндрій] О[лександрович] – до ювілейного комітету. Звернення-прохання запросити на Шевченковскі ювілейні свята грецьку письменницю Еллі Алексіу. м. [Київ]. Машиноп.	1963 р.	1	
434	Білецький А[ндрій] О[лександрович] – [ ] Віктору Володимировичу. Лист з приводу дослідження	19 липня 1963 р.	6	

	професійної лексики моряків і рибалок північного узбережжя Чорного моря для «Лінгвістичного атласу Середземномор'я». З м. Києва до м. [ ]. Машиноп. Рос. мовою.			
435-437	Білецький Андрій Олександрович – Г[ ] Ελευθερουδάκη, Σ. Ιωάννη Δρομάζο. (Г[ ] Елефтерудакісу, Статію Іоанну Дромазо), керівників видавництва «Елефтерудакіс». Листи (копії) стосовно участі в укладенні енциклопедичного словника. З м. Києва до м. Афіни. Машиноп. Новогрецькою мовою.	9 березня 1963; 15 грудня 1963; 29 грудня 1963р.	3	
438	[Білецький Андрій Олександрович] — І[δρυμα] К[ρατικών] Υ[ποτροφιών], [Фонд державних стипендій (Греції)]. Лист-рекомендація на Євгенія Чернухіна для отримання стипендії на навчання в Греції. Чернетка. З смт. Буча до м. [Афіни]. Автограф. Новогрецькою мовою.	[1994] р.	1	
439	Білецький Андрій Олександрович – Ірмсер [Іωάννη] (Ірмшеру [Йогану]. Лист з представленням українських та російських візантиністів. З м. Києва до м. [Берліна]. Автограф, машиноп. Новогрецькою мовою.	5 травня 1959 р.	2	
440	Білецький Андрій Олександрович – VIII Конгресу з грецької та латинської епіграфіки. Лист (копія) про участь українських епіграфістів і теми доповідей. З м. Києва до м. Афіни. Машиноп.	7 липня 1981 р.	1	

	Новогрецькою мовою.			
441	Білецький Андрій Олександрович – Werner [Jurgen] (Вернеру [Юргену]). Лист стосовно обміну науковою літературою, організації спільних конференцій та зустрічей студентів, що вивчають новогрецьку мову (копія або чернетка). З м. [Києва] до м. [ ]. Автограф. Новогрецькою мовою.	20 січня 1981 р.	2	
	1.11.1.2. Кореспонденти			
442	Академія наук Української РСР – Білецькому Андрію Олександровичу. Лист – запрошення виступити офіційним опонентом з кандидатської дисертації: Ушакова В.Т. Повелительное наклонение и его синонимы в современном английском языке (в сопоставлении с украинским). м. Київ. Машиноп. на бланку з підписом Багмут А. Рос. мовою.	15 березня 1968 р.	1	
443	Бєлєнька Л[ ] [ ], зав. Редакцією «Гидрометеоиздат» – Білецькому А[ндрію] О[лександровичу]. Лист стосовно надання угоди на рецензування рукопису: Прох Л. З. «Словарь ветров». З м. Ленінграда до м. Києва. Автограф на бланку. Рос. мовою.	27 вересня 1982 р.	1	
444	Бібіков [Сергій Миколайович], директор Інституту археології АН УРСР – Білецькому Андрію Олександровичу. Лист з проханням редагувати монографію Лапіна В.В.	07 лютого 1966 р.	1	

	м. Київ. Авторизований машиноп. на бланку. Рос. мовою.			
445	Бондарчук П[етро Федорович], редактор видавництва «Донбас» – Білецькому Андрію Олександровичу. Лист з проханням написати рецензію на збірку віршів А[нтона Амросійовича] Шапурми «Тост». З м. [Донецька] до м. Києва. Машиноп.	28 травня 1971 р.	1	
446	Борисова В[ ], інспектор із справ аспірантури – Білецькому А[ндрію] О[лександровичу]. Повідомлення стосовно заяви про прийом в докторантуру Білецького А.О. З м. Москви до м. Томська. Авторизований машиноп.на бланку. Рос. мовою.	26 серпня 1943 р.	1	
447	Головний бухгалтер КДУ – Білецькому А[ндрію] О[лександровичу]. Лист-прохання подати звіт про кошти витрачені на відрядження. м. Київ. Авторизований машиноп.на бланку. Рос. мовою.	22 листопада 1961 р.	1	
448	Грачова В[ ] А[ ], заступник начальника Відділу нотаріату і загсів Міністерства Юстиції СРСР, Суперанська О[лександра] В[асилівна], зав. групою ономастичних досліджень – Білецькому [Андрію Олександровичу]. Лист стосовно затвердження у ВУЗі списки імен «Словаря-справочника личных имен народов	21 червня 1982 р.	1	

	СССР». З м. Москви до м. Києва. Машиноп. Рос. мовою.			
449	Забуліс [Генріх Карлович], міністр освіти Литовської РСР – Білецькому Андрію Олександровичу. Повідомлення про згоду проведення засідання Секції класичної філології у Вільнюському університеті. З м. Вільнюса до м. Києва. Машиноп. на бланку. Рос. мовою.	05 березня 1981 р.	1	
450	Кафедра класичної філології КДУ – [Білецькому Андрію Олександровичу]. Лист – привітання з нагоди захисту докторської дисертації. м. Київ. Автограф. Рос. мовою.	22 січня 1952 р.	2	
451-452	Кацман Н[іна] Л[азарівна] – [Білецькому] Андрію Олександровичу. Листи з приводу організації конференції. З м. Москва до м. [Києва]. Авторизований машиноп.. Рос. мовою.	27 січня 1981; 28 листопада 1981 рр.	2	
453	Книжковий відділ АН СРСР – Білецькому Андрію Олександровичу. Лист про підтвердження замовлення книг. м. Москва. Автограф. Рос. мовою.	12 лютого 1973 р.	1	
454	Маковський М[ ] М[ ], заввідділом загального і романо-германського мовознавства журналу «Вопросы языкознания» – Білецькому А[ндрію]	01 липня 1970 р.	1	

	О[лександровичу]. Лист з проханням дати відзив на статтю В[ікторії] С[ ] Мочос. З м. Москви до м. Києва. Авторизований машиноп.. Рос. мовою.			
455	Об'єднана Рада Відділу літератури, мови і мистецтвознавства АН УРСР – Білецькому А[ндрію] О[лександровичу]. Запрошення до участі в засіданні Об'єднаної Ради 22.03.1968 р. м. Київ. Автограф на бланку.	15 березня 1968 р.	1	
456-457	1. Ожегов С[ергій] І[ванович] – [Білецькому] Андрію Олександровичу. Повідомлення про захист дисертації Білецького А.О. З м. Москви до м. [Києва]. Авторизований машиноп.на бланку. Рос. мовою. 2. Ожегов С[ергій] І[ванович] – [Білецькому] Андрію Олександровичу. Повідомлення про передачу дисертаційної справи до В[ищої]А[тестаційної]К[омісії]. З м. Москви до м. [Києва]. Авторизований машиноп.на бланку. Рос. мовою.	26 грудня 1951 р.; 15 лютого 1952 р.	2	
458	Оргкомітет XII Міжнародного конгресу лінгвістів у Відні – [Білецькому] Андрію Олександровичу. Лист з проханням вислати резюме доповіді. м. Москва. Машиноп. Рос. мовою.	[1976] р.	1	
459	Пивоваров М[ ] [ ], зав. редакцією Української	29 березня 1965 р.	1	

	Радянської Енциклопедії – Білецькому Андрію Олександровичу. Лист з проханням написати статтю «Письмо». м. Київ. Машиноп. на бланку.			
460	Правління Одеського археологічного товариства – Білецькому А[ндрію] О[лександровичу]. Запрошення взяти участь в роботі зборів Товариства. м. Одеса. Рукопис на бланку. Рос. мовою.	[1966] р.	1	
461	Редакція газети «Літературна Україна» – [Білецькому] Андрію Олександровичу. Лист з приводу скорочення статті . м. Київ. Автограф на бланку.	26 лютого 1978 р.	1	
462	Рождественський Ю[рій] В[олодимирович], доктор філософських наук, професор – Білецькому Андрію Олександровичу. Лист з подякою за надання можливості взяти участь у захисті дисертації Резаненка Володимира Федоровича. З м. [Москва] до м. Києва. Машиноп. Рос. мовою.	14 вересня 1987 р.	1	
463	Співробітники сектору з укладання збірника статей «Античность и Византия» на пошану Олександра Івановича [Білецького] – Білецькому Андрію Олександровичу. Лист з пропозицією взяти участь в укладанні збірника. З м. [Москви] до м. [Києва]. Машиноп.	[не пізніше 1975] р.	1	

464-465	Стрижак О[лексій] С[ильвестрович], секретар української ономастичної комісії – [Білецькому] Андрію Олександровичу. 1. Повідомлення про включення доповіді Білецького А.О. до порядку денного засідання комісії. 2. Запрошення на засідання комісії з ономастики, що відбудеться 25 жовтня 1974 р. м. Київ. Машиноп. на бланку; авторизований машиноп.	16 лютого 1971; 1974 р.	2	
466	Федосєєва Н[ ] Д[ ], член оргкомітету XIII Міжнародного конгресу лінгвістів у Токіо. [Білецькому] Андрію Олександровичу. Лист з проханням надіслати тези доповіді. З м. Москви до м. [Києва]. Авторизований машиноп.. Рос. мовою.	[1982] р.	1	
467	Філін Ф[едот] П[етрович], головний редактор журналу «Вопросы языкознания» – Білецькому А[ндрію] О[лександровичу]. Лист з пропозицією написати статтю. м. Москва. Машиноп. на бланку. Рос. мовою.	3 листопада 1972 р.	1	
468	Чистякова С[ ], науковий співробітник Бердянського краєзнавчого музею – [Білецькому] Андрію Олександровичу. Лист з подякою за переклад епітафії з грецької мови. З м. [Бердянська] до м. [Києва]. Автограф.	23 вересня 1965 р.	1	

	Рос. мовою.			
469	Редакція часопису «О Λογοτέχνης» – Білецькому Андрію Олександровичу. Лист із запрошенням до співробітництва. З м. Афін до м. [Києва]. Машиноп. Новогрецькою мовою.	21 червня 1957 р.	1	
470-475	Στάθης Ιω[άννη] Δρομάζος (Статій Іоанн Дромазо), редактор видавництва «Ελευθερουδάκης» в Афінах – Білецькому Андрію [Олександровичу]. Листи стосовно видання статей в енциклопедичному словнику. З м. Афін до м. Києва. Машиноп. на бланку, підписи. Новогрецькою мовою.	1963-1964 рр.	6	
476-482	Ελευθερουδάκης Γ[ ] (Елефтерудакіс Г[ ]), голова видавництва «Ελευθερουδάκης» в Афінах – Білецькому Андрію [Олександровичу]. Листи з приводу співробітництва і написання статей до енциклопедичного словника. Машиноп. на бланку, підписи. з м. Афіни до м. Києва. Новогрецькою мовою.	1962-63 рр.	16	
483	Θεοδώρου Αναστάσιος (Анастасій Теодору), голова видавництва – [Білецькому Андрію Олександровичу]. Лист з повідомленням про вихід книги Δημητρίου Ε. Ευαγγελίδη (Дмитрія Евангелідіса) «Η Ελληνική Τέχνη». З м. Афін до м. [Києва]. Машиноп. на бланку, підпис. Новогрецькою мовою.	8 липня 1976 р.	1	
484	Καμαράς А[ ] (Камарас А[ ]) – голова Радянсько-	08 червня [1957] р.	1	

	грецького товариства в Салоніках – Білецькому Андрію Олександровичу. Телеграма з нагоди прибуття Білецького А.О. до Греції. з м. Салоніки до м. Афін. Машинопис на бланку. Новогрецькою мовою.			
485	Παυσανίας Κατσώτας (Павсаній Кацотас), мер м. Афін – [Білецькому Андрію Олександровичу]. Запрошення на прийом в його честь. З м. Афін до м. [Києва]. Машинопис, підпис. Новогрецькою мовою.	14 червня 1957 р.	1	
486	Σακελλαρίου Ν[ ] (Сакеларіу Н[ ]), голова Товариства. – Білецькому Андрію Олександровичу. Лист стосовно заснування в Ташкенті Товариства політичних біженців з Греції, що живуть в СРСР і з пропозицією співробітництва. З м. Ташкента до м. Києва. Машиноп. Новогрецькою мовою.	01 жовтня 1961 р.	2	
487	Τρυπάνης Κ[ωνσταντίνος] Α[θανάσιος] (Тріпаніс К[онстантінос] А[фанасій]), міністр культури та науки Грецької Республіки – Білецькому Андрію [Олександровичу]. Лист щодо можливості приймати студентів та вивчати новогрецьку мову терміном 40 днів з наданням стипендії. З м. Афіни до м. Києва. Машиноп. копія. Новогрецькою мовою.	22 жовтня 1975 р.	2	
488	Centro di cultura e civilta comitato per l’atlante linguistico mediterraneo	31 жовтня 1965; 19	2	

	(Центр культури і цивілізації комітету Лінгвістичного атласу Середземномор'я) – Білецькому Андрію [Олександровичу]. Лист-запрошення взяти участь у конгресі. З м. Венеції до м Києва. Машиноп. на бланку. Італ. мовою. *Додаток:* На арк. 2 – оголошення про II конгрес лінгвістичного атласу Середземномор'я.	листопада 1965 р.		
489-491	Irmscher [Johannes] (Ірмшер [Йоганнес], проф. інституту греко-римської археології Німецької Академії Наук в Берліні – Білецькому А[ндрію О[лександровичу]. Лист стосовно співпраці з журналом Німецької Академії Наук «Bibliotheca classica orientalis». З м. Берліна до м. Києва. Машиноп. на бланку. Нім. мовою.	10 грудня 1957; 23 грудня 1957р.	3	
492-496	Irmscher [Johannes] (Ірмшер [Йоганнес]), проф. інституту греко-римської археології Німецької Академії Наук в Берліні – Білецькому А[ндрію О[лександровичу]. Лист стосовно публікації статей радянських еллініств у виданнях Німецької Академії Наук. з м. Берліну до м. Києва. Машиноп. на бланку, підписи. Нім. та новогрецькою мовами.	5 лютого 1963; 26 лютого 1963; 17 квітня 1963; 18 червня 1963; лютий 1964 рр.	5	
497	Szemerenyi O[swald] J[ohn] (Шемерений О[свальд] Дж[он]), проф. Лондонського університету – Білецькому [Андрію Олександровичу]. Лист з проханням надіслати копію книги: Білецький А.О. Етимологія. З м. Лондона до м. [Києва]. Машиноп., підпис.	11 жовтня 1956 р.	1	

	Англ. мовою.			
498	[ ] – [Білецькому Андрію Олександровичу]. Записки стосовно історії греко-російських наукових зв'язків. м. [Афіни]. Автограф. Новогрецькою мовою.	[1957] р.	8	
1.11.2. Приватне. ***1.11.2.1. Адресати.***				
499	Білецький А[ндрій Олександрович] – [Аверинцеву?] Сергію Сергійовичу. Лист. З м. Києва до м. [Москви]. Автограф, машиноп. Рос. мовою.	до [1970] р.	4	
500	Білецький А[ндрій Олександрович] – [Каждану] Олександру Петровичу. Лист. З м. Києва до м. [Москви]. Машиноп. Рос. мовою. Примітка: У листі йдеться про поширення в Москві фальсифікату під ім'ям Білецького О.І.	1 травня 1972 р.	4	
501	Білецький Андрій [Олександрович] – [Тахо-Годі] Азі [Алібековні]. Лист. З м. Києва до м. [Москва]. Автограф. Рос. мовою.	3 липня 1957 р.	1	
502-521	Білецький Андрій Олександрович – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Листи, листівки, поштівка. З м. [Києва] до м. [Москви]. Автограф. Рос., новогрецькою мовами.	5 червня – 24 липня 1957 р.	27+конверт	
522	[Білецький Андрій Олександрович] – [Чернишовій Тетяні Миколаївні]. Лист. З м. [Києва] до м. [ ]. Автограф.	19 березня 1960 р.	1	

	Рос. мовою.			
523-533	[Білецький Андрій Олександрович] – [Чернишовій Тетяні Миколаївні]. Листи. З м. Києва до м. [Одеси]. Автограф. Рос. мовою. Примітка: у листах містяться уривки оповідання про Колгерта.	15 червня – 2 липня 1970 р.	36	
534	Білецький А[ндрій] О[лександрович] – [ ] Віктору Івановичу. Лист. З м. Києва до м. [ ]. Автограф. Рос. мовою.	25 квітня 1975 р.	1	
535	Білецький А[ндрій Олександрович] – Серьожі [ ]. Лист Чернетка. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	3 квітня 1988 р.	1	
536	[Білецький Андрій Олександрович] – [ ]. Записка. м. [ ]. Автограф. Новогрецькою мовою.	[ ] р.	1	
537	[Білецький Андрій Олександрович] – Παπαδόπουλο [ ] (Пападопуло [ ]). Лист Чернетка. м. [Київ]. Автограф Чернишової Т.М. Новогрецькою мовою.	[1960-ті] рр.	2	
538	Білецький Андрій [Олександрович] – Ευρύκλεια [ ] (Евриклеї [ ]). Лист (копія). м. Київ. Машиноп. Новогрецькою мовою.	6 квітня 1976 р.	1	
1.11.2.2. Кореспонденти.				
539-	Абаєв В[асиль Іванович] –	10 серпня	4	

540	[Білецькому] Андрію Олександровичу. Листи. З м. [Москви] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	1974 р.; 10 жовтня 1974 р.		
541	Аніміца Антон Олексійович і Єлизавета Ізидорівна – Білецькому Андрію Олександровичу. Лист. З с. Кременівки до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	12 серпня 1958 р.	2+конверт	
542	Білецький Олександр Іванович – Білецькому Андрію Олександровичу. Лист. З м. Москви до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	27 червня 1958 р.	1+конверт	
543	Боровський Яків [Маркович] – Білецькому Андрію Олександровичу. Лист. З м. Ленінграда до м. [Києва]. Автограф. Латинською мовою.	3 листопада 1970 р.	2	
544	Вейчковський Іван Іванович – Білецькому Андрію Олександровичу. Листівка. З м. Львова до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	30 грудня 1963 р.	1+конверт	
545	Георгієв В[олодимир] [ ] – Білецькому А[ндрію Олександровичу]. Лист. З м. Софія до м . Києва. Машиноп. Рос. мовою.	3 березня 1959 р.	1+конверт	
546	Граматикопуло Валентина [ ] – Білецькому Андрію Олександровичу.	23 січня 1959 р.	1+конверт	

	Лист. З м. Афіни до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.			
547	Діамантопуло А[лександр] А[хілесович] – Білецькому Андрію Олександровичу. Лист. З м. Івано-Франківська до м. Києва. Машиноп. Новогрецькою мовою.	22 серпня 1976 р.	1+конверт	
548	[Дімітріадіс Одіссей Ахілесович] – [Білецькому] Андрію Олександровичу. Лист. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	[22 травня 1971] р.	2	
549	Ернштедт П[етро] В[ікторович] – Білецькому Андрію Олександровичу. Лист. З м. Ленінграда до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	26 квітня 1959 р.	2+конверт	
550	[Каждан] [Олександр] [Петрович] – [Білецькому] Андрію Олександровичу. Лист. З м. [Москви] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	25 квітня [1972] р.	1	
551	К[араманіца] Х[арлампій Антонович] – [Білецькому] Андрію Олександровичу. Лист. З м. Макіївка до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою. Примітка: арк. 2-3 – зміст роботи автора листа.	5 червня 1958 р.	3	
552	К[араманіца] Х[арлампій Антонович] – [Білецькому] Андрію Олександровичу.	24 березня 1959 р.	1	

	Лист. З м. Макіївка до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.			
553	Кир'яков Леонід Несторович – Білецькому Андрію Олександровичу. Лист. З м. [Жданова] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	16 вересня 1965 р.	1	
554	[Ковалівський] А[ндрій Петрович] – [Білецькому] Андрію Олександровичу. Лист. З м. Харкова до м. [Києва]. Машиноп. Рос. мовою.	29 січня 1958 р.	2	
555-556	Кондратов Олександр [Михайлович] – Білецькому Андрію Олександровичу. Листи. З м. Ленінграда до м. Києва. Машиноп. Пол., рос. мовами. *Додаток:* арк. 3-10 – стаття Кондратова О.М., відправлена разом з листом.	[ ] р.	11	
557	[Кузьмінков Лель Миколайович] – [Білецькому] Андрію Олександровичу. Лист. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою, румейською говіркою.	14 травня 1974 р.	2	
558	К[узнєцов Петро Савич] – [Білецькому] Андрію Олександровичу. Лист. З м. [Москва] до м. [Києва]. Автограф, машиноп. Рос. мовою.	30 вересня 1965 р.	1	
559	Купченко В[олодимир Петрович] – [Білецькому] Андрію Олександровичу.	10 вересня 1982 р.	1	

	Лист. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.			
560	Мушак Ю[рій] [Федорович] – Білецькому Андрію Олександровичу. Лист. З м. Львова до м. Києва. Машиноп.	13 серпня 1963 р.	1	
561	Неуважний Флоріан (Neuważny Florian) – Білецькому Андрію Олександровичу. Лист. З м. Варшави до м. Києва Автограф. Пол., рос. мовами.	2 грудня 1961 р.	1+конверт	
562	[Опельбаум] Є[хель] В[ольфович] – [Білецькому] Андрію Олександровичу. Лист. З м. [Львова] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	12 серпня 1963 р.	2	
563-565	Орламенко О[лексій] Г[ригорович] – [Білецькому] Андрію Олександровичу. З м. Великий Глубочек Тернопільської обл. до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	18 березня 1959; 2 квітня 1959; 29 квітня 1959 рр.	4+3 конверти	
566	Подольська Наталя Володимирівна – [Білецькому] Андрію Олександровичу. Лист. З м. Москви до м. [Києва]. Машиноп. Рос. мовою.	29 серпня 1977 р.	1	
567	Реформатський О[лександр О[лександрович] – [Білецькому] Андрію Олександровичу. Лист. З м. Москви до м. Києва. Машиноп.	1 квітня 1962 р.	2	

	Рос. мовою.			
568-569	[Русяєва (Башинська)] Анна [Стніславівна] – Білецькому Андрію Олександровичу. 2 листівки. З м. [ ] до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	1962; 1963 рр.	3+конверт	
570	Рюпіна Юлія Леонідівна – Білецькому Андрію Олександровичу. Лист. З м. Ізмаїла до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	29 листопада 1963 р.	3+конверт	
571	С[амарін] Р[оман Михайлович]– [БілецькомуАндрію Олександровичу]. Лист. З м. [Москви] до м. [Києва]. Машиноп. Рос. мовою.	2 вересня 1972 р.	2	
572	Сенів М[ихайло] [Григорович] – [Білецькому] Андрію Олександровичу. Лист. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф.	[1975-1976] рр.	1	
573-574	С [одомора] А[ндрій Олексан]дрович – [Білецькому] Андрію Олександровичу. Лист. З м. Львова до м. Києва. Автограф.	5 лютого 1970; 10 вересня 1970 рр.	2	
575	Текорюс А[ ] – Білецькому Андрію Олександровичу. Листівка. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	28 грудня 1963 р.	1	
576	[Темир] [Степан] [Костянтинович] – [Білецькому] Андрію Олександровичу.	14 травня 1979 р.	7	

	Лист, фотокартки. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою. *Додаток:* арк. 5-6 – фото кам'яних баб з Векликоновоселківського музею, арк. 7 – листівка.			
577	Толстой [Іван Іванович] – Білецькому Андрію Олександровичу. Телеграма. З м. Ленінград до м. Москви. Машиноп. Рос. мовою.	1952 р.	1	
578	Франко Тарас [Іванович] – [Білецькому] Андрію Олександровичу. Лист. м. Київ. Автограф.	12 жовтня 1963 р.	1	
579	[Харабадот] Р[има] С[еменівна] – [Білецькому] Андрію Олександровичу. Лист. З м. [Львова] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	[1985] р.	2	
580	Чуїстова Лариса Іванівна – [Білецькому] Андрію Олександровичу. Лист. З м. Керчі до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою. *Додаток:* арк. 5-7 – фотографії археологічних пам'яток.	29 березня 1956 р.	7	
581	Широков О[лег] С[ергійович] – [Білецькому] Андрію Олександровичу. Поштівка. З м. Чернівців до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	[3 листопада 1961] р.	1	
582	Широков [Олег] [Сергійович], [Широкова Аїда Василіївна] –	[1970] р.	1	

	[Білецькому Андрію Олександровичу]. Телеграма. З м. Мінська до м. [Києва]. Машиноп. Рос. мовою.			
583	Шангровська Валентина Самуїлівна – Білецькому Андрію Олександровичу. Лист. З м. Ленінграда до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	[…] р.	3	
584	В[ ] Н[ ] – Білецькому Андрію Олександровичу. Лист. З с. Королеве Закарпатської обл. до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	1 вересня 1977 р.	2	
585	Е[ ] В[ ] – [Білецькому] Андрію Олександровичу. Лист. З м. [ ] до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	18 серпня 1979 р.	2	
586	Ч[ернов] [ ] [ ] – [Білецькому] Андрію Олександровичу. Лист. З м. Москви до м. Києва. Автограф. Рос. мовою. Примітка: Лист про можливість проведення в Києві лекцій.	6 листопада 1970 р.	1	
587	[ ] — [Білецькому] Андрію Олександровичу. Лист. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	[1989] р.	2	

588	[ ] – [Білецькому Андрію Олександровичу]. Лист. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф, машиноп. Рос. мовою. Примітка: лист з питань етимології та походження грецьких слів.	[ ] р.	6	
589	Nelson Dale (Нельсон Дейл) – Білецькому [Андрію Олександровичу]. Поштівка. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою мовою	[грудень 1974] р.	1	
590-591	Peruzzi Emilio (Перуцці Емілio) – Білецькому Андрію Олександровичу. Листи. З м. Флоренції до м. Києва. Автограф, машиноп. Англ., італ. мовами.	24 лютого 1976; 22 листопада 1978 рр.	8	
592	Ανδρεάδης Ανδρέας (Андреадіс Андреас) – Білецькому Андрію Олександровичу. Лист. З м. Афіни до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою мовою.	22 липня 1957 р.	2	
593	Αλεξίου Λευτέρης (Алексіу Лефтеріс) – Білецькому Андрію [Олександровичу]. Лист. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою мовою.	25 липня 1957 р.	2	
594	Ζωίδης Γεώργιος (Зоїдіс Йоргос) – Білецькому Андрію Олександровичу. Лист. З м. Бухарест до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою мовою.	31 грудня 1958 р.	4+конверт	

595	Κατηφόρης Νίκος (Катифоріс Нікос) – Білецькому [Андрію Олександровичу]. Лист. З м. Москви до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою мовою.	27 грудня 1961 р.	2	
596	Κύρκος Μιχαήλ К[ ] (Кіркос Михаїл К[ ]) – Білецькому Андрію Олександровичу. Лист. З м. Афін до м. Києва. Машиноп., автограф. Новогрецькою мовою.	5 липня 1957 р.	1+1 фото+ 1конверт	
597	Κόνδος Ιωάννης Αστρ[ ] (Кондос Іоан Астр[ ]) – Білецькому Андрію [Олександровичу]. Лист. З м. Афіни до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою мовою.	8 липня 1957 р.	2	
598	Λαζαρίδης Λάζαρος (Лазарідіс Лазар) – Білецькому [Андрію Олександровичу]. Лист. м. Афіни. Машиноп. Новогрецькою мовою.	12 червня 1957 р.	3+конверт	
599	Ματσάς Ελ[ ] (Матсас Ел[ ]) – Білецькому Андрію Олександровичу. Лист. З м. Афіни до м. Києва. Автограф. Новогрецькою мовою.	лютий 1964 р.	2+конверт	
600	Μπιτζιλέκη Διονυσία (Бідзілекі Діонісія) – Білецькому Андрію Олександровичу. Лист. З м. Афіни до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою мовою.	14 грудня 1962 р.	2	

601	Παπαγιωργίου Ναπ[ολέων] (Папагеоргіу Нап[олеон]) – Білецькому [Андрію Олександровичу]. Лист. З м. Афіни до м. Києва. Автограф. Новогрецькою мовою.	20 травня 1959 р.	1+конверт	
602	Παπαπερικλής Νίκος (Папаперікліс Нікос) – Білецькому [Андрію Олександровичу]. Лист. З м. Афіни до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою мовою.	[ ] р.	2	
603	Ταλιαδώρος Πάνος (Таліадорос Панос) – Білецькому Андрію Олександровичу. Лист. з м. Нікосія до м. Києва. Новогрецькою мовою.	15 серпня 1963 р.	4	
604	Τερζίδης Ι[ωάννης] (Терзідіс І[оан]) – Білецькому [Андрію Олександровичу]. Лист. З м. Ташкента до м. Києва. Автограф. Новогрецькою мовою.	4 червня 1959 р.	1+конверт	
605-606	Τουμπακάρη Ελένη (Тумбакарі Елені) – Білецькому [Андрію Олександровичу]. Листи. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою мовою.	4 лютого 1959; 4 травня 1959 р.	6+конверт	
607	Χατζηνίκος Γεώργιος (Хаджинікос Йоргос) – [Білецькому Андрію Олександровичу]. Лист. З м. Шатель-Сенсуар до м. [Київ]. Автограф. Новогрецькою мовою.	9 березня 1961 р.	1	
1.11.3. Спільне листування. ***1.11.3.1. Офіційне.***				

1.11.3.1.1. Адресати.				
608	Білецький А[ндрій] О[лександрович], Чернишова Т[етяна] М[иколаївна] – Горшкову [ ]. Лист з проханням привезти з Греції навчальні посібники з новогрецької мови, тощо. З м. [Київ] до м. [ ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1960-ті] рр.	1	
609	Білецький А[ндрій] О[лександрович], Чернишова Т[етяна] М[иколаївна] – до видавництва [«Дніпро»]. Лист стосовно підрахунку рядків у віршах [Яніса] [Ріцоса], що перекладені українською мовою для майбутньої збірки. м. Київ. Машиноп.	4 серпня 1978 р.	2	
610	Білецький А[ндрій] О[лександрович], Білецький П[латон] О[лександрович] – Президії спілки письменників УРСР. Лист з проханням підтримати ініціативу щодо створення меморіальної кімнати-музею академіка О.І. Білецького в Бібліотеці ім. КПРС. м. Київ. Машиноп.	[1967] р.	2	
611	Білецький А[ндрій] О[лександрович], Швець І[ван] Т[рофимович], ректор КДУ – [ ]. Прохання про сприяння студенту V курсу Хлевнюку Степану Савичу в написанні дипломної роботи на тему «Греческая морская терминология». м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1960-ті] рр.	1	

612	[Білецький Андрій Олександрович], [Чернишова Тетяна Миколаївна] – [Γουδέλη] Γιάννη (Янісові [Гуделісу]). Лист стосовно перекладу вірша І. Франка «Каменярі» (копія). З м. Київ до м. [ ]. Машиноп., автограф [Т.М. Чернишової]. Новогрецькою мовою.	1 вересня 1979 р.	6	
613	Білецький А[ндрій Олександрович], Чернишова Т[етяна Миколаївна] – [Κλεάνθου] Κώστα ([Клеантусу] Костасу) та [Γουδέλη] Γιάννη ([Гуделісу] Янісові). Листи (копії або чернетки) з приводу перекладу твору І.Франка «Мойсей». З м. Київ до м. [ ]. Машиноп. Новогрецькою мовою. Примітка: арк. 3-4 – підрядкові переклад твору.	12 вересня 1985 р.	2+2	
614	Білецький Андрій Олександрович, Чернишова Тетяна Миколаївна – Heinrich G[ ] (Гайнріху Г[ ]). Лист (копія) з подякою за надісланий текст дисертації та роз'яснення щодо умов поїздки до Надазов'я. З м. Києва до м. Гамбурга. Машиноп. Новогрецькою мовою.	15 квітня 1979 р.	1	
615	[Білецький Андрій Олександрович], [Чернишова Тетяна Миколаївна] – Σιμόπουλο [Ηλία] (Сімопуло [Іліасу]) та Μελισσάνθη (Мелісанті). Листи (копії-чернетки) з проханням надати біографічні відомості до УРЕ.	4 квітня [1960-ті] рр.	1	

	З м. Київ до м. [ ]. Машиноп. Новогрецькою мовою.			
	1.11.3.1.2. Кореспонденти.			
616	Εταιρεία μελετών του Αιγαίου (Товариство дослідження Егейського моря) – Білецькому А[ндрію] О[лександровичу], Чернишовій Тетяні [Миколаївні]. Запрошення взяти участь у V Міжнародному симпозіумі Егейського моря на Лемносі, 23-27 серпня 1979 р. З м. Афіни до м. [Києва]. Друк., підписи й помітки голови оргкомітету симпозіуму Г. Βαλέτας (Г[ ] Валетаса). Новогрецькою мовою.	[1979] р.	2	
	1.11.3.2. Приватне. ***1.11.3.2.1. Адресати.***			
617-618	[Білецький Андрій Олександрович], [Чернишова Тетяна Миколаївна] – [Шапурмі] Антону Амвросійовичу. Листи. З м. Києва до м. [Жданова] Машиноп. Рос. мовою.	28 вересня 1965; 23 серпня 1971 рр.	2	
619	[Білецький Андрій Олександрович], [Чернишова Тетяна Миколаївна] – [Діамантопуло] Олександру Ахілесовичу, [ ] Анні Михайлівні. Лист. З м. Києва до м. [ ]. Машиноп. Рос. мовою.	25 жовтня 1974 р.	1	
620	Білецький Андрій Олександрович, Чернишова Тетяна Миколаївна – [Мікісу] [Теодоракісу]. Лист. Без кінця. м. Київ. Автографи різних осіб та	[після 1966] р.	2	

	Білецького А.О. Новогрецькою мовою.			
621	Білецький А[ндрій] О[лександрович], Чернишова Т[етяна] М[иколаївна] – [Шервінському] Сергію Васильовичу. Лист. З м. Києва до м. [ ]. Автограф. Рос. мовою.	7 грудня 1966 р.	3	
622	[Білецький Андрій Олександрович], [Чернишова Тетяна Миколаївна] – Ελλη [Αλεξίου] (Еллі [Алексіу]). Лист. З м. Києва до м. [Бухарест]. Машиноп. Новогрецькою мовою.	20 грудня [1958] р.	1	
623	[Білецький Андрій Олександрович], [Чернишова Тетяна Миколаївна] – Ελένε [Καζανδζάκη] (Єлені [Казандзакі]). Лист. З м. Києва до м. [ ]. Машиноп. Новогрецькою мовою.	14 липня 1978 р.	1	
624	Білецький Андрій Олександрович, Чернишова Тетяна Миколаївна – N[ ] Hadjinicolaou (Н[ ] Хаджиніколау). Лист. З м. Києва до м. Парижу. Машиноп. Новогрецькою, фран. мовами.	22 вересня 1969 р.	1	
1.11.3.2.2. Кореспонденти.				
625	Акопян [ ] – [Білецькому] Андрію Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	30 травня 1982 р.	1	
626	Погребенник Ф[едір] П[авлович] –	20 липня	10	

	[Білецькому] Андрію Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. [ ] до м. [Києва]. Машиноп. з підписом. Укр., рос. мовами.	1985 р.		
627	Бартинян Р[етц] – Білецькому Андрію Олександровичу, Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист. З м. Єревану до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	10 червня 1979 р.	2+конверт	
628	Гончарук Захар [ ] – Білецькому Андрію Олександровичу, Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист. м. Київ. Автограф. Рос. мовою.	25 травня 1988 р.	2+конверт	
629	Гранстрем Є[вгенія Едуардівна] – [Білецькому] Андрію Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. [Ленінграда] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	27 липня 1988 р.	1	
630-634	Діамантопуло О[лександр Ахілесович] – [Білецькому] Андрію Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Листи, листівки. З м. Івано-Франківська до м. [Києва]. Автограф, машиноп. Рос., новогрецькою мовами.	1 травня 1965; 1 березня 1972; 17 квітня 1972; 13 січня 1974; 18 березня 1975 рр.	5	
635-643	Кир’яков Леонід [Несторович] – [Білецькому] Андрію Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Листи.	3 лютого 1963; 16 квітня 1963; 5 листопада 1963; 7	18+3 конверти	

	З м. Жданова до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою, румейською говіркою.	грудня 1963; 26 грудня 1963; 14 січня 1964; 18 квітня 1965; 14 червня 1965 рр.		
644-651	Кир'яков Леонід [Несторович] – [Білецькому] Андрію Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Листи. З м. Жданова до м. [Києва]. Автограф, машиноп. Рос. мовою, румейською говіркою.	6 серпня 1965; 28 жовтня 1971; 3 листопада 1971; 20 грудня 1971; 7 грудня 1974; 26 січня 1977; 9 лютого 1977; 23 серпня 1979 рр.	13	
652	Коссе Сава Миколайович – [Білецькому] Андрію Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З смт. Приморське Донецької обл. до м. [Києва]. Машиноп. Рос. мовою, румейскою говіркою. Примітка: арк. 3-7 – вірші автора румейською говіркою.	28 серпня 1972 р.	7	
653-655	Костаманов Никифор Спиридонович – [Білецькому] Андрію Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Листи. З м. Жданова до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	26 листопада 1962; 29 березня 1963; 1квітня 1964 рр.	5+конверт	
656-657	Кочур [Григорій Порфирович] – [Білецькому] Андрію Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Листи.	[ ] р.	2+конверт	

	З м. Ірпіні до м. [Києва]. Автограф.			
658	[Ксенофонтов Петро Васильович] – [Білецькому] Андрію Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист (без початку і кінця). З м. [Маріуполя] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	2	
659	Кузьмінков Л[ель] [Миколайович] – [Білецькому] Андрію Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. [Жданова] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	12 січня 1972 р.	1	
660	Малкович І[ван Антонович] – Білецькому Андрію Олександровичу, Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист з віршем «По золоте руно». З с. Нижній Березів Косівського р-ну Івано-Франківської обл. до м. Києва. Автограф.	9 лютого 1978 р.	2	
661-666	Петренко О[лімпіада] Н[есторівна] – [Білецькому] Андрію Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Листи, запрошення. З м. Жданова до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	15 березня 1964; 11 серпня 1964; 3 січня 1965; 18 травня 1971; 18 листопада 1971; 9 грудня 1971 рр.	10	
667	Пенез Дмитро Федорович – Білецькому Андрію Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф.	[після 1978] р.	1	

	Рос. мовою.			
668	П[рохоров] Г[еліан Михайлович] – [Білецькому] Андрію Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Листівка. З м. [Ленінграду] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	[ ] р.	1	
669-676	Свєтлова-(Туріаре) С[вітлана] [Костянтинівна] – [Білецькому] Андрію Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні [Миколаївні]. Листи. З м. Москви, Ленінграду до м. Києва. Автограф. Рос. мовою. *Додаток:* фото невстановленої особи.	15 квітня 1958; 1959; 1960-ті; 1961; [1962]; 1963 рр.	18+5конверти +1 фото	
677-681	Соколюк Віктор [Григорович] – Білецькому Андрію Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Листи. З м. [Москви] до м. [Києва]. Автограф.	18 вересня 1971; 3 жовтня 1971; 5 грудня 1971; 12 грудня 1971; 28листопада 1983 рр.	6+1 конверт	
682	[Спіцин] [ ] [ ] – [Білецькому] Андрію Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф.	29 квітня 1971 р.	1	
683	[Терезова] Ольга [Володимирівна] – [Білецькому] Андрію Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. [Москви] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	30 жовтня 1971 р.	2	
684-685	[Хаджимов Едуард Валентинович] – [Білецькому] Андрію	[1970-ті] рр.	4	

	Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Листи. З с. [Сартана] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.			
686	Хорош М[икола] О[лександрович] – [Білецькому] Андрію Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	23 листопада 1976 р.	1	
687-696	Шапурма А[нтон] А[мвросійович] – [Білецькому] Андрію Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Листи, листівки. З м. Жданова до м. [Києва]. Автограф, машиноп. Рос. мовою, румейською говіркою.	1лютого 1964; 4 дистопада 1964; 9 серпня 1964; 1 травня 1965; 17 вересня 1965; 2 червня 1971; 6 червня 1971; 8 червня 1971; 12 березня 1974 рр.	16+1 конверт	
697-706	Шапурма А[нтон] А[мвросійович] – [Білецькому] Андрію Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Листи, листівки. З м. Жданова до м. [Києва]. Автограф, машиноп., друк. Рос. мовою, румейською говіркою. *Додаток:* вирізка з газети «Приазовський рабочий» № 202 від 16.10.1970 р., № 139 від 15.07.1972 р., запрошення на ювілейний вечір Шапурми А.А.	30 жовтня 1970; 23 грудня 1970; 7 лютого 1971; 16 серпня 1971; 19 серпня 1971; 10 грудня 1971; 26 травня 1972; 19 липня 1972; 7 грудня 1974; 29 січня 1982	17+3 конверти	

		рр.		
707	[ ] Димитрос – [Білецькому] Андрію Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. [Афіни] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	31 серпня 1980 р.	2	
708	Ірина [ ], Таня [ ], Галя [ ], Леля [ ], Вера[ ], Єлена [ ], Петро [ ] – [Білецькому Андрію Олександровичу, Чернишовій Тетяні Миколаївні]. Поштівки. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою мовою.	[ ] р.	2	
709-710	[ ] Туся [ ] – [Білецькому] Андрію Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Листи. З м. Москви до м. Києва. Машиноп. Рос. мовою.	31 березня [ ]р.; [ ] р.	2	
711	[ ] Янек і Стася – Білецькому Андрію Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. Живець (Польща) до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	12 березня 1961 р.	1	
712	[ ] – [Білецькому] Андрію Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист Без кінця. З м. [ ] (Узбекистан) до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	[ ] р.	1	
713-	Γουδέλης Γιάννης (Гуделіс Яніс) –	6 липня	4+конв	

714	[Білецькому Андрію Олександровичу, ЧернишовійТетяні Миколаївні]. Листи, фото. З м. Афіни до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою мовою.	1979; 13 вересня 1979 рр.	ерт	
715-722	Ευαγγελίδης Ερμής (Евангелідіс Ерміс) – Білецькому Андрію Олександровичу, Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи, поштівки. З м. Риму до м. Києва. Автограф. Новогрецькою мовою.	09 листопада 1967; 27 березня 1969; 22 травня 1971; 29 вересня 1971; 7 листопада 1971; 6 червня 1973; 1 січня 1981; [вересень 1982] рр.	9+2 конверти	
723	Κλεάνθους Κώστας (Клеантус Костас) – [Білецькому] Андрію Олександровичу, [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Поштівки. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф, машиноп. Новогрецькою мовою. Примітка: переклад вірша «Моісей» І. Франка.	[грудень 1986] р.	4	
724-725	Λουντέμης Μενέλαος (Лудеміс Менелай) – Білецькому Андрію Олександровичу, Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою мовою.	15 лютого 1962; 14 квітня 1963 рр.	4+3 конверти	
726-727	Μολέσκης Γεώργιος (Молескіс Йоргос) –Білецькому Андрію [Олександровичу], [Чернишовій] Тетяні [Миколаївні]. Листи. З м. [Ленінграда] до м. [Києва].	18 жовтня 1974; 13 вересня 1982 рр.	3	

	Автограф. Новогрецькою мовою.			
728-731	Μότσιος Γιάννης (Мочос Яніс) – Білецькому Андрію Олександровичу, Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи, поштівки. З м. [Москви], Києва, Афін до м. [Києва]. Автограф, машиноп. Новогрецькою, рос. мовами.	7 жовтня 1958; 23 листопада 1958; 21 грудня 1958; 30 грудня 1977 рр.	13	
732	Μπούμη-Παπά Ρίτα (Бумі-Папа Рита) – Білецькому Андрію Олександровичу, Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист. З м. Афіни до м. Києва. Автограф, машиноп. Новогрецькою мовою. Примітка: вірші, фото.	23 грудня 1976 р.	3	
733-738	Πυλιώτης Αχιλλέας (Піліотіс Ахілеас), Πυλιώτου Μαρία (Піліоту Марія) – Білецькому Андрію Олександровичу, Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи. З м. Левкосія до м. Києва. Автограф, машиноп. Новогрецькою мовою. *Додаток:* 2 арк. – біографія А. Піліотіса.	20 січня 1977; 21 травня 1979; 20 серпня 1980; 24 вересня 1982; червень 1988; 9 грудня 1991 рр.	10	
739-740	Σαμαράκης Αντώνης (Самаракіс Антоніс) – Білецькому Андрію Олександровичу, Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи, поштівка. З м. Афіни до м. Києва. Автограф. Новогрецькою мовою. *Додаток:* «Η τελευταία συμμετοχή». Оповідання, вирізка з грецької газети 1977 р. Примітка: вірші, відгуки, автобіографія.	26 березня 1979; 5 січня 1989 рр.	21	
741	Σταλιάτη Γιάννης (Яніс Стильяті) – Білецькому Андрію	9 березня 1967 р.	1+конверт	

	Олександровичу, Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист. З м. Афіни до м. Києва. Автограф. Новогрецькою мовою.			
742	Τριανταφιλίδης Δημήτρης (Тріандафілідіс Димитрій) – Білецькому Андрію Олександровичу, Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист. З м. Салоніки до м. Києва. Автограф. Новогрецькою мовою.	10 січня 1987 р.	1+конверт	
743	[Πετρώνδας Γρηγόρης] ([Петрондас Григоріс]) – Білецькому [Андрію Олександровичу], [Чернишовій Тетяні Миколаївні]. Лист. З м. [Афіни] до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою мовою. Примітка: фото Білецького А.О. від 17.09.1961 р. Епідавр.	9 серпня 1962 р.	2	
1.12. Візитівки.				
744	Візитівки різних осіб, адреси. м. [ ]. Автограф, друк. Рос., фран., новогрецькою, мовами.	[1950-80-ті] рр.	16 +2 конверти	
745	Конверти з адресами різних осіб. м. [ ]. Автограф, машиноп. Укр., рос., англ., новогрецькою мовами.	[1950-80-ті] рр.	6 конвертів.	
1.13. Матеріали господарсько-майнового та побутового характеру.				
746	[Білецький Андрій Олександрович]. Митна декларація. м. [Афіни]. Автограф на бланку. Новогрецькою мовою.	[1957] р.	1	
747	[Білецький Андрій	[1968] р.	1	

	Олександрович]. Довідка про місце проживання і прописку. м. Київ Автограф на бланку. Рос. мовою.			
Чернишова Тетяна Миколаївна.				
2.1. Біографічні матеріали.				
748	Свідоцтво про народження. Чернишової Тетяни Миколаївни. м. Київ. Рукописний текст на бланку. Рос., укр. мовами.	28 січня 1928 р.	1	
749	Довідка про закінчення 10 класів середньої школи № 13 Чернишовою Тетяною Миколаївною. м. Київ. Автограф. Рос. мовою.	7 вересня 1945 р.	1	
750	Посвідчення про закінчення КДУ і право на носіння нагрудного знаку Чернишової Тетяни миколаївни. м. Київ. Автограф на бланку. Рос. мовою.	11 липня 1951 р.	1	
751- 752	1. Посвідчення мол. наук. співробітника археологічної експедиції на р. Молочній Чернишової Тетяни Миколаївни. 2. Довідка, що Чернишова Тетяна Миколаївна дійсно працювала мол. наук. співробітником в археологічній експедиції. м. Київ. Машиноп. та автографи директора Інститута археології АН УРСР П.П. Єфіменка та начальника експедиції Тереножкіна А.І. на бланках. Рос. мовою.	11 липня 1951 р. 23 серпня 1951 р.	2	
753- 754	1. Лист-відношення надане деканатом філологічного факультету КДУ Чепнишовій Тетяні Миколаївні для одержання	28 грудня 1952 р. 10 листопада 1974 р.	2	

	права користування фондами бібліотек. 2. Тимчасовий квиток читача Чернишової Тетяни Миколаївни Державної бібліотеки СРСР. м. Київ, Москва. Машиноп. та автографи на бланках. Рос. мовою.			
755-756	Медичні довідки Чернишової Тетяни Миколаївни про стан її здоров'я. м. Київ. Автограф. Рос. мовою.	2 червня 1954; 27 лютого 1970 рр.	2	
757	Диплом кандидата філологічних наук Чернишової Тетяни Миколаївни. м. Москва. Машиноп. копія. Рос. мовою.	17 січня 1959 р.	1	
758-759	1. Медична довідка про перебування Чернишової Тетяни Миколаївни в лікарні. 2. Санаторно-курортна книжка санаторію «Молдова». м. Київ. Одеса. Автографи на бланку. Рос. мовою.	6 квітня 1970; 14 червня-9 липня 1970 рр.	13	
760	Пенсійне посвідчення Чернишової Тетяни Миколаївни. м. Київ. Машиноп. копія. Рос. мова.	3 серпня 1983 р.	1	
761	Довідка Чернишової Тетяни Миколаївни з лікувально-експертної комісії про встановлення інвалідності. м. Київ. Машиноп. копія. Рос. мовою.	11 березня 1986 р.	1	
762	Членський квиток «Союза обществ Красного Креста и Красного Полумесяца СССР» Чернишової	[ ] р.	1	

	Тетяни Миколаївни. м. [Київ]. Автограф на бланку. Рос. мовою.			
<u>2.2. Наукова діяльність.</u> ***2.2.1. Кандидатська дисертація.***				
763	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. «Новогреческий говор сел. Приморское (Урзуфа) и Ялта Первомайского района Сталинской области. (Фонетико-морфологический очерк). Часть вторая: Тексты». Додаток до дисертація на здобуття наукового ступеню кандидата філологічних наук. м. Київ. Машиноп. Рос. мовою, румейською говіркою.	1957 р.	234	
764	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. «Песни». Додаток до дисертації на здобуття вченого ступеню кандидата філологічних наук.. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою, румейською говіркою.	[1957] р.	74	
765	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. [Казки]. Додаток до дисертації на здобуття вченого ступеню кандидата філологічних наук. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою, румейською говіркою.	[1957] р.	68	
766	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. «Новогреческий говор сел. Приморское (Урзуфа) и Ялта Первомайского района Сталинской области. (Фонетико-морфологический очерк)». Автореферат дисертації на здобуття вченого ступеню кандидата філологічних наук.	[1957] р.	10	

	м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.			
2.2.2. Монографії.				
767	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. [«Новогреческий говор сел. Приморское (Урзуфа) и Ялта Первомайского района Сталинской области. (Исторический очерк и морфология глагола)»]. Розділ ІІ. «Глагол». м. [Київ]. Друкарські відбитки з правками. Рос. мовою.	[до 1958] р.	32	
2.2.3. Статті.				
768	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. [Про вивчення давньогрецької мови і культури в КДУ]. Стаття м. [Київ]. Авторизований машиноп. Новогрецькою мовою.	[бл. 1950] р.	4	
769	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. «Местоимения в урзуф-ялтинском говоре новогреческого языка». Стаття. м. [Київ]. Машиноп., автограф. Рос. мовою.	[1958] р.	20	
770	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. «О произведении Костаса Варналиса “Пламенеющий свет”». Стаття. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1958] р.	9	
771	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. «Греческий глоссарий Ф.А. Хартахая». Стаття. м. Київ. Друкарський відбиток. Рос. мовою.	1959 р.	6	
772	[Чернишова Тетяна Миколаївна].	[після 1959]	2	

	Час, смерть, пам’ять. Стаття про Яніса Ріцоса. м. [Київ]. Автограф.	р.		
773	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. «Бешсалхим (из фольклора греков Приазовья)». Стаття та підготовчі матеріали. м. [Київ]. Машиноп., автограф. Рос. мовою, румейською говіркою.	[до 1960] р.	19	
774	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. З досвіду діалектологічно-фольклорних експедицій в грецькі села Приазов’я. Стаття. Без кінця. м. Київ. Машиноп.	[до 1960] р.	19	
775	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. Нове цвітіння Приморського. Стаття. м. [Київ]. Машиноп., автографи В. Забаштанського і Чернишової Т.М. *Додаток:* арк. 4-5 – вірш Г.І. Данченка в перекладі з румейської В. Забаштанського.	[не раніше 1960] р.	5	
776	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. «Опыт диалектологически-фольклорных экспедиций в греческие села Приазовья». Стаття. м. [Київ]. Автограф. Рос., укр. мовами.	[1960] р.	13	
777	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. Про грецький фольклор на Україні. Стаття. м. Київ. Друкарський відбиток.	1960 р.	20	
778	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. «Фонетический обзор (гласные) новогреческого говора сел Приморского (Урзуфа) и Ялты Первомайского района,	1960 р.	10	

	Сталинской области». Стаття. м. Київ. Друкарський відбиток. Рос. мовою.			
779	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Людина вимірюється мірою свободи. Стаття про Яніса Ріцоса. м. [Київ]. Машиноп., автограф. 3 варанти. Примітка: 3-й варіант без кінця.	[після 1964] р.	20	
780	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Біографічна довідка про Еллі Алексіу. м. [Київ]. Авторизований машиноп.. Новогрецькою мовою.	[1965] р.	2	
781	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. Поезія боротьби за життя. Стаття про Яніса Ріцоса. м. [Київ]. Машиноп.	[1969] р.	5	
782	Τσερνυσόβα Τατιάνα [Чернишова Тетяна Миколаївна]. «Ο Γιάννης Ρίτσος και η Ουκρανία, η συνάντηση των δύο πολιτισμών» (Яніс Ріцос і Україна: зустріч двох культур). Стаття для видавництва «Κέδρος». м. [Київ]. Машиноп. Новогрецькою мовою.	[1970-ті] рр.	7	
783	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. 150 років боротьби за свободу: μεθάτε μετ'αθάνατο κρασί του είκοσι ένα «Хмілійте з невмирущого вина 1821 року». Стаття. м. [Київ]. Машиноп.	[1971] р.	5	
784	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Література Кіпру.	[1974] р.	4	

	Стаття. Чорнові варіанти. м. [Київ]. Автограф.			
785	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. «Тюркские элементы в семейной и общественной лексике новогреческих говоров Донецкой области». Стаття. Без кінця. м. [Київ]. Машиноп. Рос., укр. мовами.	[до 1975] р.	11	
786	Чернишова Тетяна [Миколаївна]. Коста Варналі лишається з живими. Стаття. м. [Київ]. Машиноп.	[1974] р.	2	
787	Чернишова Т[етяна Миколаївна]. «Античная традиция и “Откровение” от Иоанна». Стаття. Чернетка. м. [Київ]. Автограф, машиноп. Рос. мовою.	[до 1978] р.	12	
788	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. Гераклів подвиг в історії дружніх зв’язків народів СРСР та Греції. Стаття про Е. Алексіу. м. [Київ]. Машиноп.	[1978] р.	8	
789	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. До проблеми адекватності перекладів грецьких текстів у Древній Русі. Стаття. м. [Київ]. Авторизований машиноп.. Рос., укр. мовами. 2 варіанти.	[до 1979] р.	23	
790	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. Т.Г. Шевченко в творчості Яніса Ріцоса. Стаття. Без кінця.	[до 1979] р.	2	

	м. [Київ]. Машиноп.			
791	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Новогрецька література. Стаття. м. [Київ]. Машиноп. 2 варіанти.	[1979] р.	5	
792	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. «Переводы из Пушкина на язык греков Украины». м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою. 2 варіанти.	[1979] р.	26	
793	Чернишова Тетяна [Миколаївна]. Поет солідарності. Стаття про Яніса Ріцоса. м. Київ. Машиноп.	[до 1979] р.	13	
794	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. Про «золоту середину» Квінта Горація Флакка. Стаття. м. [Київ]. Машиноп. Укр., англ. мовами.	[до 1979] р.	7	
795	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. Творчий подвиг Яніса Ріцоса. Стаття. м. [Київ]. Авторизований машиноп.. 2 варіанти.	[1979] р.	23	
796	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. «”Секрет” и секреты Александра Грина». Стаття. Чернетка без кінця. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1980] р.	7	
797	Чернишова Т[етяна Миколаївна]. «Композиция “Дигениса Акрита” и “Девгениево деяние”». Стаття. Без кінця, чернетка.	[1980-ті] рр.	3	

	м. Київ. Машиноп. Рос. мовою.			
798	Чернишова Т[етяна Миколаївна]. «Римская и греческая литературы в аспекте культурных контактов». Стаття. м. Київ. Машиноп. Рос. мовою.	[1980-ті] рр.	10	
799	Τσερνυσόβα Τ[ατιάνα] (Чернишова Тетяна Миколаївна). «Αποκάλυψις Ιωάννου και η Αρχαία Ελληνική τραγωδία (μιά άποψη τής δομής τους)» [Одкровення Іоана і давньогрецька трагедія (з погляду структури)]. Стаття. м. [Київ]. Авторизований машиноп.. Новогрецькою мовою.	[1980-ті] рр.	10	
800	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. «Рита Буми-Папа». Біографічний нарис та переклад тексту «История Тихого Дона» (в Греції). м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	1981 р.	4	
801	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. [Про грецького письменника Нікоса Казандзакіса та його драму «Одісей»]. Стаття. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[після 1981] р.	28	
802	Чернишова Т[етяна Миколаївна]. 1. Енеїда Вергілія та нова українська література. 2. «Вергилий — создатель литературного национального эпоса и его роль в становлении новой украинской литературы».	1982 р.	14	

	Стаття. м. [Київ]. Машиноп. Укр., рос. мовами. 2 варіанти. *Додаток:* арк. 13 – рецензія [ ] на статтю Т.М. Чернишової; арк. 14 – лист заввідділом журналу «Радянська література» Р.В. Горбовець до Чернишової Т.М. від 29.03.1983 р.			
803	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. Перший переклад візантійської трагедії українською мовою. Стаття, підготовчі матеріали. м. [Київ]. Авторизований машиноп..	[після 1982] р.	12	
804	Чернишова Т[етяна Миколаївна]. [Центон св. Григорія Богослова «Христос-Страстотерпець»]. Стаття (уривки). м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[середина 1980-х] рр.	3	
805	Чернишова Т[етяна Миколаївна]. Пліч-о-пліч з народом. Стаття про грецького поета С. Пласковітіса. м. [Київ]. Машиноп.	[1985] р.	7	
806	Чернишова Т[етяна Миколаївна]. «Вариант критского “Жертвоприношения Авраама” в греческих селах Украины». м. Київ. Машиноп. Рос. мовою.	[після 1985] р.	15	
807	Чернишова Т[етяна Миколаївна]. «Κεντρόμολες και φυγοκεντρικές δυνάμεις στον ελληνικό κόσμο» (Доцентрові і відцентрові сили в грецькому світі). Стаття, резюме. м. [Київ]. Машиноп. Рос., новогрецькою мовами.	[листопад 1986-1990] рр.	21	

	2 варіанти.			
	2.2.4. Тези.			
808	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. [Вивчення приазовських грецьких говорів]. Тези. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[кін. 1950-х] рр.	2	
809	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. «Византийские элементы в фольклоре современных греков Приазовья». Тези доповіді. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1960-ті] рр.	4	
810	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. «Влияние русской литературы а новогреческую». Тези доповіді. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою. 2 варіанти	[1960-ті] рр.	3	
811	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. [Про збирання морської термінології в 1960 р.]. Тези. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою. *Додаток:* арк. 2 зв. – лист Р.С. Харабадот до А.О. Білецького від 13.04.1961 р.	[після серпня 1960] р.	2	
812	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. «Развитие румейского языка на Украине». Тези доповіді. м. [Київ]. Авторизований машиноп. Рос. мовою.	[1964] р.	4	
813	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. «Развитие греческой морской лексики от гомеровского эпоса до	[до 1969] р.	2	

	современности». Тези доповіді. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.			
814	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. «Античность и русская литература». Тези. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	1	
815	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. «Античные элементы в Апокалипсисе». Тези доповіді. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[до 1978] р.	2	
816	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. «Проблема адекватности перевода (на материале средневевковых греческих и славянских текстов)». Тези доповіді на Міжнародній славістичній конференції в Києві. м. Київ. Автограф Білецького А.О. Рос. мовою.	травень-червень 1979 р.	3	
817	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. «Рецепция греческой культуры в одах Квинта Горация Флакка». Тези доповіді. м. Київ. Автограф Білецького А.О. Рос. мовою.	[до 1980] р.	3	
818	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Античність та українська література. Тези доповіді. м. [Київ]. Авторизований машиноп..	[1980-ті] рр.	3	
819	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. «Вергилий – создатель литературного национального	[1980-ті] рр.	1	

	эпоса». Тези доповіді. м. Київ. Авторизований машиноп.. Рос. мовою.			
820	Чернишова Т[етяна Миколаївна]. «Особенности “литературного поведения” римской поэзии II-I вв. до н.э.». Тези доповіді. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1980-ті] рр.	4	
821	Чернишова Т[етяна Миколаївна]. «К вопросу о фольклорных аспектах гомеровского эпоса». Тези. м. Київ. Автограф, машиноп. Рос. мовою. 2 варіанти.	17 червня 1980 р.	11	
822	[Чернишова Тетяна Миколаївна] Ігорів похід. Тези (адресовані до Є. О. Сверстюка). м. Київ. Автограф.	7 травня 1992 р.	2	
2.2.5. Передмови.				
823	Чернишова Т[етяна Миколаївна]. Опір фашизмові незламний. Передмова до перекладу гімну ЕАМ (Грецького визвольного фронту) українською мовою. м. Київ. Машиноп.	[1971] р.	1	
824	Чернишова Т[етяна Миколаївна]. Нескорений поет. Передмова до збірки віршів Я. Ріцоса «Вибране». м. [Київ]. Машиноп., автограф. *Додаток:* доповнення до передмови, план-проспект збірки поезій Я. Ріцоса.	[після 1977] р.	10	
825	[Чернишова Тетяна Миколаївна].	[1989] р.	8	

	Нікос Казандзакіс та його роман «Алексі Зорба». Передмова. м. [Київ]. Машиноп. з правками Білецького А.О.			
	2.2.6. Анотації.			
826	Чернишова [Тетяна Миколаївна]. «Краткая аннотация на роман греческого писателя М. Лудемиса “Ребенок считает звезды”». м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	9 квітня 1957 р.	2	
827	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Анотація до збірки віршів Яніса Ріцоса. м. [Київ]. Автограф, авторизований машиноп. 2 варіанти.	[1958] р.	7	
828	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. «Аннотация. Детский эпос о четвероногих. Повесть детская о четвероногих». Чернетка. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1960-ті] рр.	2	
829	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Менелай Лудеміс. «Годинник світу б’є 12 ночі». Анотація на роман. Без кінця. м. [Київ]. Автограф.	[після 1963] р.	2	
830	Чернишова Т[етяна Миколаївна]. Еллі Алексіу. Жорстока боротьба за маленьке життя. Анотація до збірки оповідань. м. [Київ]. Автограф, авторизований машиноп. 2 варіанти.	[бл.1964-65] р.	6	
831	[Чернишова Тетяна Миколаївна].	[бл.1965] р.	3	

	Анотація до збірників казок Петренко О[лімпіади] Н[есторівни] і Ксенофотнова [Петра Васильовича]. Чернетка. м. Київ. Автограф. Рос. мовою.			
832	Чернишова Т[етяна Миколаївна]. Анотація на роман Ангелоса Терзакіса «Принцесса Изабо». м. [Київ]. Авторизований машиноп.. Рос. мовою.	[1968] р.	2	
833	Чернишова Т[етяна Миколаївна]. Анотація до роману Антоніса Самаракіса «Прорахунок». м. [Київ]. Автограф.	[1980-ті] рр.	1	
2.2.7. Відзиви.				
834	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Відзив про проспект книги: Варналіс К. «Щоденник Пенелопи». Переклад з новогрецької В.Г. Соколюка. Без кінця. м. [Київ]. Автограф, машиноп.	[1979] р.	2	
835	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. Відзив на дисертацію: Скорина Л.П. «Вергилий на Украине». м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	29 травня 1981 р.	1	
836	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. Відзив на дисертацію: Ручкина Н.Л. «Греческие народные песни национально-освободительного движения XVIII-XIX вв. (Клефтские песни)». Фрагменти. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	01 березня 1983 р.	3	

837	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. Відзив про склад збірки: Грецькі народні казки для молодшого шкільного віку / переклад українською мовою В.І. Степаненка. м. [Київ]. Автограф Білецького А.О.	[1990-ті] рр.	2	
2.2.8. Рецензії.				
838	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Рецензія на збірку віршів: Шапурма А.А. Тост. В перекладах рос. мовою. м. [Київ]. Автограф.	[1971] р.	3	
2.3. <u>Підготовчі матеріали до наукової діяльності.</u>				
2.3.1. Начерки, нотатки.				
839	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Нотатки різного характеру: новогрецькі вірші й пісні, виписки з новогрецької граматики. м. [Київ]. Автограф. Рос., новогрецькою мовами.	[1950-ті] рр.	78	
840	Статті Яніса Мочоса, Александра Ахілесовича Діамантопуло про визначних приазовських поетів. Вірші Одісея Елітіса, Костіса Паламаса. м. [Ташкент]. Грецькі газети «Νέος Δρόμος». Новогрецькою мовою.	1960-1973 рр.	23+конверти	
841	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Нотатки до статті про Лесю Українку. м. [Київ]. Автограф, машиноп. Новогрецькою мовою.	[1960-ті] рр.	21	
842	Переклади виконані Миколою Зеровим, Павлом Стрільцівим, Борисом Теном, Андрієм Содоморою, Іваном Козовиком для «Антології творів античної літератури».	[1970-ті] рр.	52	

	м. [Київ]. Машиноп.			
843	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Нотатки з новогрецької літератури (Одіссей Елітіс, С. Мірівіліс, М. Лудеміс, К. Кавафіс). м. [Київ]. Автограф. Укр., рос., новогрецькою мовами. *Додаток:* арк. 8 – початок листа А.О. Білецького до пана Партасіді.	[1970-ті] рр.	8	
844	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Нотатки з новогрецької літератури (Я. Ріцос, Г. Казандзакі, А. Самаракіс, кіпрська література, переклади поезій О.С. Пушкіна грецькою мовою тощо). м. [Київ]. Автограф. Укр., рос., новогрецькою мовами.	[1974-79] рр.	47	
845	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. «Заметки о литературе». Нотатки про творчість Байрона, Лермонтова, Пушкіна, античну літературу тощо. Київська обл. пансіонат «Жовтень». Автограф. Рос. мовою.	1980 р.	18	
846	Грецька газета «Νεοελληνικά Γράμματα» м. [Афіни]. Друк. Новогрецькою мовою.	1987-1988 рр.	59	
2.3.2. Матеріали діалектологічних досліджень.				
847	Матеріали з граматики румейської говірки у Надазов'ї. м. [ ]. Автограф. Рос., румейською говіркою.	[після 1952] р.	44	
848	Чернишова [Тетяна Миколаївна]. «Вопросник». м. [ ]. Автограф.	[після 1953] рр.	14	

	Рос. мовою, румейською говіркою.			
849	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Палатограми носіїв урзуфо-ялтинського діалекту новогрецької мови. м [ ]. Автограф. Рос. мовою, румейською говіркою.	[1954] р.	4	
850	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Фрагменти окремих статей. Виписки, нотатки з історії. м. [Київ]. Автограф, машиноп. Укр., новогрецькою мовами.	[кін. 1950-поч. 60-х] рр.	8	
851	[Система займенників сартано-чермалицького діалекту]. Фрагмент статті та підготовчі матеріали. м. [Київ]. Автограф, машиноп. Рос. мовою.	[кін. 1950-х] рр.	14	
852	Чернишова Т[етяна Миколаївна]. «Вопросник по местоимениям и предлогам». с. Сартана, с. Чермалик Донецької обл. Автограф. Рос. мовою, румейською говіркою.	[серпень 1959] р.	44	
853	Пономарів Олександр [Данилович], Мадісон Вадим [ ], Кромбет Галина [Григорівна]. Повідомлення про експедицію до Надазовських греків. м. [Київ]. Автографи, машиноп. Новогрецькою мовою.	[1959] р.	11	
854	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Нотатки про творчість Леонтія Афанасійовича Хонагбея. м. [Київ]. Автограф. Укр. мовою, румейським діалектом. *Додаток:* «Пісня Іоана Дамаскіна» - 6	[1960-ті] рр.	3+6 фото	

	фотокопій автографа Леона Хонагбея.			
855	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Матеріали експедицій у міста Надчорномор'я для укладення словника з морської термінології. м. [ ]. Автограф. Рос. мовою.	[1961] р.	12	
856-857	Литвиненко Ліна [ ]. Питальники. м. [ ]. Автограф. Рос. мовою, румейською говіркою.	[1970-ті] рр.	34	
858	[ ] Марія Володимирівна, [ ] Віктор [ ]. Питальник, таблиця відмінювання дієслів, окремі вислови. м. [ ]. Автографи, машиноп. Рос. мовою, румейською говіркою.	[1970-ті] рр.	4	
859-860	Діалектологічні итальники. м. [ ]. Автографи різних осіб. Рос. мовою, румейською говіркою.	[1970-ті] рр.	121	
2.3.3. Лексикографічні матеріали.				
861	Лексикографічні матеріали до вивчення діалектів Надазов'я. м. [ ]. Автографи різних осіб. Рос. мовою, румейською говіркою.	[з червня 1952] р.	18	
862	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Картки зі словами румейської говірки. м. [ ]. Автограф. Румейською говіркою.	[з червня 1952] р.	101+6 конвертів	
863	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. Лексикографічні матеріали. с. Сартана. Автограф, машиноп. Рос. мовою, румейською говіркою.	5-6 липня 1959 р.	33	
864	Словник румейсько-російський Без початку. м. [ ].	[1960-70-ті] рр.	41	

	Машиноп. Рос. мовою, румейською говіркою.			
865	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Лексикографічні матеріали. с. Стила. Автограф. Рос. мовою, румейською говіркою.	[серпень 1963] р.	43	
866	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Лексикографічні матеріали. с. [Стила]. Автограф. Рос. мовою, румейською говіркою.	[серпень 1963] р.	93	
867	Чернишова Тетяна Миколаївна. Лексикографічна анкета: займенники, числівники, прийменники. с. Бугас, с. Анадоль Волноваського р-ну Донецької обл. Автограф, машиноп. Рос. мовою, румейською говіркою.	[липень 1969] р.	66	
868	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. Лексикографічна анкета: займенники, числівники, прийменники. с. Константинополь Донецької обл. Автограф. Рос. мовою, румейською говіркою.	9 - 15 липня 1969р.	68	
869	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Підготовчі матеріали до словника новогрецьких говірок. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою, румейською говіркою.	[1970-ті] рр.	11	
870	Завадська Олена [ ]. Лексикографічна анкета діалектологічної експедиції. с. Ялта, с. Новоянісоль [Володарського р-ну Донецької обл.], с. Афіни. Рос. мовою, румейською говіркою.	[червень 1973] р	23	
871	Федоренко Микола [Михайлович]. Лексикографічна анкета діалектологічної експедиції. Дієслово.	26 червня 1973 р.	33	

	с. Бугас, с. Анадоль Волноваського р-ну Донецької обл. Машиноп., автограф. Рос. мовою, румейською говіркою.			
872	Конопацький Євген Антонович. Лексикографічні матеріали за тематичними розділами. с. Стила Старобешевського р-ну Донецької обл. Автограф. Рос. мовою, румейською говіркою.	27 червня -1 липня 1973 р.	33	
873-874	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. 1. Підготовчі матеріали до статей про соціальну, анатомічну і музичну лексику в грецьких говірках Донецької обл. 2. Костаса Варналіс (некролог). м. [Київ]. Автограф. Укр., рос., новогрецькою мовами.	[кінець 1974] р.	31	
2.3.4. Фольклорні матеріали.				
875	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Казка, нотатки й виписки з видань, присвячених дослідженням новогрецьких діалектів: «Τοπχαράς / Ποντικι κε διμοτικι κε ι διδασκαλία τις τελεφτέας» Р-Д, 1931; «Dialecte und Umgangssprache im Neugriechischen», Heisenberg, Munchen, 1918. м. [ ]. Автограф. Рос. мовою, румейською говіркою.	[1950-ті] рр.	28	
876	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Фольклорні тексти, пісні, казки з Надазов'я. с. [Урзуф]. Автограф. Рос. мовою, румейською говіркою.	[1952] рр.	11	
877	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Казки, пісні урзуфо-ялтинською говіркою. м. [ ]. Автограф.	[1952] р.	69	

	Рос. мовою, румейською говіркою.			
878	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Румейські пісні. с. Ялта, Урзуф. Автограф. Рос. мовою, румейською говіркою.	1952; 1953 рр.	7	
879	Ситник Т[ ] М[ ]. Фольклорні тексти від Бурлаченко П.Ю., Пахніц Ф.П., Лопарова Н.Х. с. Урзуф. Автографи Ситник Т.М., Чернишової Т.М. Румейською говіркою.	[1952] р.	33	
880	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Пісні греків Надазов'я. м. [ ]. Автографи Чернишової Т.М., Білецького А.О. Укр., рос. мовами, румейською говіркою.	[1953-1958] рр.	12	
881	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. 1. Новогрецькі пісні, нотатки до дисертації, виписки з джерел. 2. «Слоговое строение урумо-ялтинского говора. Ритмомелодика». Статття. м. [ ]. Автограф. Рос., новогрецькою мовами.	[1953] р.	37	
882	«Sarada azdera» – (Сорок зірок). Казка, записана Генадієм Нікуліним. с. Ялта. Автограф. румейською говіркою.	27липня 1953 р.	10	
883	«Свадьба». (Опис весільних обрядів надазовських греків). м. [ ]. Автограф. Рос. мовою.	[1950-ті] рр.	2	
884	«Из сборника"Neugriechische Volkslieder. Hardhausen, 1935"». Ноти із збірника новогрецьких народних пісень виданого	[1960-ті] рр.	4	

	Гартгаузеном в 1935 р. Автограф Чернишової Т.М. [Київ]. Рос. мовою.			
885	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Народні пісні греків Надазов'я. м. [ ]. Автограф. Румейською говіркою.	[1960-ті] рр.	27	
886	[Чернишова Тетяна Миколаїіна]. «Песни» (Про загарбання Константинополя, Плач святої Софії). Стаття, допоміжні матеріали, нотатки про пісні греків Надазов'я. с. [Урзуф]. Автограф. Рос. мовою.	[1960-ті] рр.	15	
887	«Οι Κλέφτες» (Злодії). Казка. м. [ ]. Машиноп. Румейською говіркою.	[1960-ті] рр.	1	
888/ 1-2	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Пісні греків Надазов'я. с. Ялта, с. Малий Янісоль, с. Касьянівка, с. В. Каракуба, с. Константинополь, с. Талаківка, с. Чердакли, с. Чермалик, с. Херсонес, с. Урзуф, м. Жданов. Машиноп. Рос. мовою, румейською говіркою.	1963; 1965; 1967; 1969; 1970-1973 рр.	319	
889	Чернишова Т[етяна Миколаївна]. Казки й пісні греків Надазов'я. сс. Янісоль, Терніхор, Велика Новосілка Донецької обл. Автограф, машинопис. Рос., новогрецькою мовами, румейською говіркою. *Додаток:* машиноп. матеріали уроку новогрецької мови (тексти, питання, вправи тощо) і перелік грецьких сіл України.	липень 1969 р.	74	
890	Казки греків Надазов'я. м. [ ].	[1970-ті] рр.	15	

	Машиноп. Рос. мовою, румейською говіркою.			
891	Поема про жертвоприношення Авраама. Уривки. м. [ ]. Автограф, машиноп. Рос. мовою, румейською говіркою.	[1970-80-ті] рр.	7	
892	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Нотатки з типології пісень у збірці [Хаджинова В.Е.] рецепти, оповідання для дітей тощо. м. [Київ]. Автограф. Зошит. Рос. мовою, румейською говіркою. Примітка: арк. 1-3 щоденникові записи Марії Білецької.	[1974] р.	50	
893	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. Фольклорні тексти. с. Новоянісоль, с. Афіни. Автографи Чернишової Т.М., Білецького А.О. Рос. мовою, румейською говіркою.	липень 1977 р.	20	
894	«Ε σκλαβος» (Раб). Народна пісня. м. [ ]. Автограф. Новогрецьким діалектом.	[ ] р.	1	
895	Λάγιος Δημήτρης (Лайос Димитрій) Нотні записи для чотирьох пісень Р. Велестінліса. м. [ ]. Автограф, ксерокопія. Новогрецькою мовою.	[ ] р.	4	
896	Λιπέρτης Δ[ημήτρης] (Ліпертіс Димитріс). 1. «Η κουφή». 2. «Καλίνκα» 3. «Τα μαυρ΄αμμαδικά». 4. «Η αππωμένη». Тексти пісень на нотах. м. [ ]. Вирізки з кіпрського журналу «Νέα Πολιτεία».	[ ] р.	4	

	Новогрецькою мовою, кіпрським діалектом.			
2.4. Педагогічна діяльність.				
897	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. «Отчет о работе диалектологической экспедиции в Першотравневом р-не Сталинской обл.». м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1953] р.	1	
898	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. «Короткий звіт про діалектологічну експедицію КДУ до сіл Кременівка (Чердаклі) Приморського р-ну і Куйбишево (Малоянісоль) Сталінської обл. УРСР». м. [Київ]. Машиноп., автограф. Примітка: на титульному аркуші запис рукою Білецького А.О. про передачу до друку.	7 грудня 1958 р.	7	
899	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Екзаменаційні білети з латинської мови. м. [Київ]. Машиноп. з правками на копірці. Рос., лат. мовами. *Додаток:* На арк. 12 – список латинської літератури для читання.	[1960-70] рр.	11	
900-901	Чернишова Тетяна Миколаївна. Робочі плани з історії Греції і спецкурсу «Новогрецька текстологія» на 1972-73 рр. та 1975-76 рр. м. Київ. Автограф на бланку.	1972; 1975 рр.	6	
902-906	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. Відзиви на дипломні роботи студентів філологічного факультету КДУ (Семенової В.Н., Кузьміної Е.А., Рожновської Л.В.,Чмель-Зайковської Т.В., Чумаченко Г.А.). м. Київ.	24 травня 1979; 24 квітня 1980; 17 травня 1980; 30 травня 1980 рр.	5	

	Автограф, авторизований машиноп. Рос. мовою.			
907	Чернишова Тетяна Миколаївна. Індивідуальний робочий план з курсу новогрецької мови на вересень 1979 р.; звіт про роботу у 1974-1979 рр.; індивідуальний план з грецької мови Євгенія Костянтиновича Чернухіна Чернетка. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою. *Додаток:* На арк. 6а – оголошення про план заходів гуртка «Класичної філології та античної культури».	1974-79 рр.	12	
908	Чернишова Тетяна Миколаївна. Звіт стосовно підготовки дипломних праць студентів Рожновської Л., Завадської О., Міщука В., Чмель Т. Чернетка. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1980] р.	1	
909	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. Відзив на курсову роботу студентки IV курсу філологічного факультету КДУ Тсігаку Магдалини на тему «Образ В.И. Ленина в греческой литературе». м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	22 червня 1980 р.	1	
910	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. «Отчет о работе научного кружка „Античной культуры“ в первом семестре 1981-82 гг.». м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою. *Додаток:* На арк. 2 – «Театральные элементы в кружковой работе». Повідомлення про діяльність гуртка.	24 січня 1982 р.	2	
2.5. Підготовчі матеріали до педагогічної діяльності.				

911	Статті з грецьких газет про грецьких письменників: Ангелос Сикільянос, Афанасій Нашуджик, Софія Мавроїді-Пападакі, Маноліс Тріандафілідіс. м. [ ]. Друк. Новогрецькою мовою.	1951-1987 рр.	5	
912	Мейєр К[ ] Р[ ]. «Программа по латинскому языку (для классического отделения филологических факультетов государственных университетов)». м. Москва. Друк. Рос. мовою.	1952 р.	6	
913	Вірші та пісні новогрецьких поетів в українських та російських перекладах. Вирізки з газет «Приазовський рабочий», «Комсомольская правда», «Літературна газета», «За радянські кадри», «Літературна Україна», «Комсомолец Донбасса». м. Донецьк, Київ, [Жданов]. Друк. Укр., рос. мовами.	1955-1972 рр.	10	
914	«Συνομιλία τού Ν.Σ. Χρουστσιόφ μετά τού Διευθυντού τού τραστ εφημερίδων Β.Ρ. Χηρστ» («Текст бесіди М.С. Хрущова з директором корпорації В.Р. Хьорстом»). м. [Москва]. Друк. Новогрецькою мовою.	[1957] р.	8	
915	Грецькі газети: «Η Αγροτια και τα προβλήματα», «Η Αυγή», «Η Καθημερινή», «Ριζοσπάστης», «Τέταρτη Εξουσία», «Το Βήμα», «Χαραυγή». м. Афіни. Друк. Новогрецькою мовою.	1957-75 рр.	29	
916	Статті грецьких письменників про	1957-75 рр.	42	

	новогрецьку літературу. Вирізки з грецьких газет. м. [ ]. Друк. Новогрецькою мовою.			
917	Інформація про політичне становище в Греції. Вирізки з газет «Правда», «Комсомольская правда», «Літературна Україна». м. Москва, Київ. Друк. Укр., рос. мовами.	1959-69 рр.	14	
918	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Навчально-дидактичні матеріали з новогрецької мови та літератури, різні нотатки: турецька мова, опис грецьких рукописів в ЦНБ АН УРСР. м. [Київ]. Автограф. Зошит. Рос., новогрецькою, турецькою мовами.	[1960-ті] рр.	47	
919	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Підготовчі матеріали до практичних занять з новогрецької мови. м. [Київ]. Автограф. Рос., новогрецькою мовами.	березень-квітень 1960 р.	36	
920	Матеріали, присвячені Максиму Тадейовичу Рильському, Олексію Федоровичу Лосєву, Марку Арієвичу Тарловському, Василю Степановичу Поморі, Спиридону Олександровичу Качіоні, Максиміліану Волошину, Миколі Костянтиновичу Зерову, Олександру Степановичу Гріну та його дружині Ніні Миколаївні. Вирізки з газет «Комсомолец Донбасса», «Советская литература», «Литературная	[1964-82] рр.	14	

	Россия», «Победа». м. Донецьк, Москва. Друк. Укр., рос. мовами. *Додаток:* арк. 6 – ілюстрація невідомої особи до твору О.С. Гріна «Алые паруса».			
921	1. Замітка про видання в Греції творів Тараса Шевченка. 2. Про відзначення в Афінах 150-річчя від дня народження Тараса Шевченка. Вирізки з газети «Αλλαγή». м. Афіни. Друк. Новогрецькою мовою.	30 жовтня 1964; 12 квітня 1965 рр.	2	
922-924	Чернишова Т[етяна Миколаївна]. 1. Сула Бірбі: Із захопленням і повагою. 2. Греції не скорити. 3. Ленін живе. Статті з газети «Літературна Україна». м. Київ. Друк.	1966-74 рр.	3	
925	Матеріали про Хартахая Феоктіста Авраамовича. Вирізки з газети «Приазовский рабочий». м. Жданов. Друк. Рос. мовою.	1968-71 рр.	4	
926	Інформація про політичне та міжнародне становище о. Кіпр. Вирізки з газет «Правда», «Известия», «Київ вечірній». м. Київ, Москва. Друк з помітками рукою А.О. Білецького. Укр., рос. мовами.	1968-90 рр.	23	
927	Інформація про політичне становище в Греції. Газетні вирізки з газети «Правда». м. Москва. Друк з помітками рукою А.О.	1969-88 рр.	41	

	Білецького. Рос. мовою.			
928	Матеріали про Я. Ріцоса та Е. Алексіу. Вирізки та копії з газет «Το Βήμα της κυριακής». м. Афіни. Друк. Новогрецькою мовою.	1975-88 рр.	15	
929	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. План-конспект з курсу «Візантійська література»; відзив на книгу М. Піліоту «Веселі повітряні змії»; чернетки листів та перекладів віршів; чернетка статті про переклади в Древній Русі; відзив на збірку поезій Я. Ріцоса «Поезія боротьби»; перелік книжок О.А. Діамантопуло. м. [Київ]. Автограф. Укр., рос., новогрецькою мовами.	[до 1977] р.	51	
930	«Европейская поэзия XX века. (Библиотека Всемирной литературы)». Витяги, що стосуються грецьких поетів. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1977] р.	27	
931	«Греческие писатели вошедшие в том Библиотеки Всемирной литературы “Западноевропейская поэзия XX века”». Витяги з видань. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1977] р.	34	
932-933	1. «[Μάθημα 40]. ΣΥΖΥΓΙΕΣ: Ρήματα της α΄ συζυγίας (ενεργητική φωνή)» (Урок 40. Дієвідміни: Дієслова першої дієвідміни. Активний стан). 2. [ ].	6 серпня 1977; 8 серпня 1977 р.	2	

	[Архієпископ Макарій]. Некролог. Вирізки з газети «Νέος Δρόμος». м. Ташкент. Друк. Новогрецькою мовою.			
934	[ ]. «В школьной программе – греческий язык». Інтерв'ю з міністром освіти Абхазської АРСР Когонія Тамарою Іванівною. Вирізка з газети «Советская Абхазия» № 51 від 11.03.1981 р. м. Сухуми. Друк. Рос. мовою.	1981 р.	1	
935	Соколюк Віктор [Григорович]. Здрастуй товаришу, дай мені руку! Інтерв'ю з Я. Ріцосом в журналі «Ранок» № 3. м. [Київ]. Друк.	березень 1978 р.	16	
936	[ ]. «Τα 40 χρόνια της απελευθέρωσης του Κιέβου από τους νάζι» (Сорок років звільнення Києва від нацистів). Вирізка з газети. м. [ ]. Друк. Новогрецькою мовою.	[1983] р.	1	
	2.5.1. Бібліографія.			
937	Чернишова Тетяна Миколаївна. Бібліографія до грецької історії, мови та літератури (з шифрами бібліотек). м. [Київ]. Автограф. Англ., новогрецькою, нім., рос., фр. мовами. *Додаток:* арк. 17 а – список книг, що їх грецьке посольство повинно було направити до Москви.	[1950-ті] рр.	21	
938-	Бібліографія творів грецькою	[кінець	45	

939	мовою у періодичних виданнях греків СРСР. м. [ ]. Автограф. Новогрецькою, рос. мовами.	1960-х] рр.		
940	Бібліографія творів грецьких письменників та поетів, які друкувалися в журналі «Всесвіт» протягом 1959-1969 рр. м. [Київ]. Автограф.	[1969] р.	6	
941	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Бібліографія видань грецькою мовою греків СРСР 1930-х рр. з бібліотеки М.Є. Салтикова-Щедріна в Ленінграді. м. [Ленінград]. Автограф. Новогрецькою, рос. мовами.	[серпень 1970] р.	48	
2.6. Творча діяльність. ***2.6.1. Переклади.***				
942	[Чернишова Тетяна Миколаївна, Леонов Ю. ?]. Лудемис Менелаос. «Холодный хохот». Оповідання Без кінця. Переклад з новогрецької. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1957] р.	2	
943	[Чернишова Тетяна Миколаївна, Леонов Ю.?]. Лудемис Менелаос. «Белые хризантемы». Оповідання. Переклад з новогрецької. м. [Київ]. Автограф Чернишової А.І. Рос. мовою.	[кінець 1950-х] рр.	6	
944	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Парнис Алексис. Бесса. Поема. Переклад з новогрецької. м. [Київ].	[кінець 1950-х] рр.	4	

	Автограф Чернишової А.І. Рос. мовою.			
945	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Лудемис Менелаос. Мое сердце осталось в Киеве. Стаття. Переклад з новогрецької. м. [Київ]. Автограф, машиноп. Рос. мовою.	[1960-ті] рр.	4	
946	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Ріцос Яніс. Вибрані поезії. Переклад з новогрецької. м. [Київ]. Автограф Чернишової Т.М., машиноп.	[до 1964] р.	4	
947	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Ріцос Яніс. Місячна соната. Поема. Переклад з новогрецької. м. [Київ]. Машиноп., автограф.	[до 1964] р.	11	
948	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Ріцос Яніс. Мертвий будинок. Поема. Переклад з новогрецької. м. [Київ]. Машиноп. на копірці.	[до 1969] р.	16	
949	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Ріцос Яніс. Під тінню гори. Поема Чернетка. Переклад з новогрецької. м. [Київ]. Машиноп.	[до 1969] рр.	24	
950	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Елитис Одиссей. «Достойно есть…». Поема. Уривки. Переклад з новогрецької. м. [Київ]. Машиноп. з правками. Новогрецькою, укр. мовами.	[кінець 1960-х] рр.	13	
951	[Чернишова Тетяна Миколаївна].	25 червня	1	

	Офіційне запрошення Йоргули Елефтеріаду для двоюрідного брата, Левицького Володимира Миколайовича. Переклад з новогрецької. м. Верія. Машиноп. Рос. мовою.	1977 р.		
952-953	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. 1. Псалом 37. 2. Григорий Богослов. «О человеческом естестве». Переклади з грецької. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1980-ті] рр.	7	
954	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Роїдіс Еманоїл. Папесса Іоанна. Роман. Уривки. Переклад з новогрецької. м. [Київ]. Машиноп. з правками.	[1980-ті] рр.	75	
955	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Самаракіс Антоніс. Прорахунок. Роман. Переклад з новогрецької. м. [Київ]. Машиноп. з правками.	[до 1981] р.	176	
	2.6.2. Щоденники, записні книжки, нотатки та різні записи.			
956	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Нотатки різного характеру: конспекти лекцій з історії давньогрецької літератури, вірші Софокла, Есхіла, протокол піонерських зборів тощо. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	30 травня 1949 - 6 жовтня [1950] рр.	28	
957-958	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. 1. Конспект уроків санскриту. 2. Конспект уроків з корейської мови. м. [Київ]. Автограф.	27 червня 1953 р.	15	

	Корейською, новогрецькою, рос., санскрит мовами. *Додаток:* На арк. 6-7 – чернетка листа до Αντωνη [ ] (Антоніса [ ]) від [1958] р. з м. [Києва].			
959	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. 1. Щоденник 12.07-02.08.1953 р. 2. Записи окремих слів і виразів урзуфо-ялтинського діалекту. м. [ ]. Автограф. Новогрецькою, рос. мовами, румейською говіркою.	1953 р.	42	
960	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Молескіс Йоргос та інші особи. Вірші. Переклад з новогрецької та на новогрецьку. м. [Київ]. Автограф, машиноп. Укр., новогрецькою, рос. мовами.	[1960-80-ті] рр.	12	
961	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. 1. Щоденні записи під час супроводу грецької делегації в Москві. 2. Звернення грецьких жінок до Комітету радянських жінок від червня 1963 тощо. м. [Москва]. Автограф. Новогрецькою, рос. мовами.	червень 1963 р.	19	
962/ 1-3	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Щоденникові записи. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1964-89] рр.	117	
963	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Конспект з вправами з англійської мови. м. [Київ]. Автограф. Англ., рос. мовами.	29 січня 1964 р.	33	
964	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Нотатки різного характеру: 1. Щоденник червень-серпень 1982	1982-84 рр.	18	

	р. Феофанія 2. «А. Самаракіс». Стаття. 3. «Пастырь Ерма». Стаття. 4. «Орфографический справочник». Стаття. 5. «Новогреческий язык». Нотатки. 6. Вірші. м. [Київ]. Автограф. Укр., латин., новогрецькою, рос. мовами.			
2.7. Некрологи.				
965	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Маркос Ав'єріс. Некролог. м. [Київ]. Автограф. *Додаток:* арк. 2-16 – грецькі газети «Νέος Δρόμος», «Χαραυγή», «Ελεύθερη Ελλάδα», «Ελεύθερη Πατρίδα» за 1972-73 рр.	1973 р.	16	
2.8. Біобіліографія.				
966	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Список наукових праць за період 1954-76 рр., 1974-75 рр., 1977-79 рр. м. [Київ]. Машиноп.	5 жовтня 1979; 30 січня 1980 рр.	3	
2.9. Матеріали у співавторстві.				
967	[Чернишова Тетяна Миколаївна, Мочос Яніс]. «Греческая литература». Стаття. м. [Київ]. Автограф, машиноп. з правками. Рос. мовою. *Додаток:* лист Чернишової Т.М. до Сергія Володимировича [ ] з приводу статті; чернетка листа Чернишової Т.М. щодо рецензії Ільїнської Софії Борисівни на статтю.	22 червня 1977 р.	14	
2.10. Матеріали службової та громадської діяльності.				
968	Довідка про перебування в закордонному відрядженні Чернишової Тетяни Миколаївни.	14 березня 1957 р.	1	

	м. Москва. Автограф на бланку. Рос. мовою.			
969	Урядове запрошення Чернишової Тетяни Миколаївни на прийом в честь VI Всесвітнього фестивалю молоді та студентів. м. Москва. Автограф на бланку, друк. Рос. мовою. *Додаток:* арк. 2 – подяка Чернишовій Т.М. за участь у фестивалі.	5 серпня 1957 р.	2	
970	Кошторис діалектологічної експедиції філологічного факультету КДУ на 1958 р. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1958] р.	2	
971	Виписка з протоколу № 5 засідання кафедри загального мовознавства та класичної філології КДУ про перевибори на заміщення посади доцента Чернишової Тетяни Миколаївни. м. Київ. Автограф Білецького А.О.	5 травня 1961 р.	1	
972	Атестат про затвердження у вченому званні доцента кафедри загального мовознавства і класичної філології Чернишової Тетяни Миколаївни. м. Москва. Машиноп. (копія). Рос. мовою.	20 лютого 1963; 27 березня 1963 рр.	1	
973	Характеристика доцента кафедри загального мовознавства і класичної філології Чернишової Тетяни Миколаївни. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	1969 р.	1	
974	План стажування доцента КДУ Чернишової Тетяни Миколаївни в 1974 та 1978 рр.	30 вересня 1974; 7 грудня 1977	2	

	м. Київ. Автограф, машиноп.	рр.		
975	Виписка із протоколу засідання профбюро факультету романо-германської філології про надання 30 % путівки Чернишовій Тетяні Миколаївні в пансіонат «Жовтень». м. Київ. Машиноп. Рос. мовою.	26 червня 1978 р.	1	
976	[Русанівський Віталій Макарович], в.о. директора інституту мовознавства АН УРСР. Відзив на стажування Чернишової Т.М. м. Київ. Машиноп. Рос. мовою.	6 липня 1978 р.	3	
977-978	Чернишова Т[етяна] М[иколаївна]. Звіти про роботу за 1974-1979 рр. м. [Київ]. Машиноп.	1974; 1979 рр.	4	
979	Видавничий договір між видавництвом «Дніпро» в особі головного редактора Перебийноса П[етра] М[усійовича] і перекладача Чернишової Т.М. про видання збірки «Грецька повість» - «Прорахунок» [А. Самаракіса]. м. Київ. Машиноп. на бланку.	10 грудня 1980 р.	2	
980	Відділ наукової інформації науково-дослідного інституту проблем вищої школи. Довідка про депонування рукопису: Чернишова Т.М. Игровые элементы в обучении латинскому языку. м. [Москва]. Машиноп. на бланку. Рос. мовою.	1981 р.	1	
981	Акт експертизи відкритої публікації статті: Чернишова Т.М. «Вергилий – создатель	1982 р.	1	

	литературного национального эпоса и его роль в становлении новой украинской литературы». м. Київ. Автограф на бланку. Рос. мовою.			
982	Обґрунтування відрядження та довідка про рідних з приводу поїздки Чернишової Т.М. до Чехословаччини. м. [Київ]. Автограф Білецького А.О на бланку. Рос. мовою.	1982 р.	2	
983	Довідка з відділу кадрів про заробітну плату Чернишової Тетяни Миколаївни з 1959 по 1970 рр. м. Київ. Машиноп. копія. Рос. мовою.	12 лютого 1987 р.	1	
2.11. Листування. ***2.11.1. Офіційне.*** ***2.11.1.1. Адресати.***				
984-985	[Чернишова Тетяна Миколаївна] – [ ] Діні Семенівні. Лист з приводу статей з новогрецької літератури (нотатки, редагування, пояснення). м. [Київ]. Машиноп.	27 серпня 1978 р.	2	
986	[Чернишова Тетяна Миколаївна] – Δρομάζο Στάθη Ιω[άννη] (Дромазо Статію Іо[ану]). Лист (копія) стосовно видання енциклопедичного словника, до якого готує статті А.О. Білецький і побажання включити до нього статтю про Лесю Українку. З м. [Києва] до м. Афіни. Машиноп. Новогрецькою мовою.	27 вересня 1963 р.	1	
987	[Чернишова Тетяна Миколаївна] – Πιερίδη Θ[οδόσης] (Піерідіс	15 листопада 1963 р.	1	

	Т[еодосіс]). Лист з проханням сприяти виданню творів Т.Г. Шевченка на Кіпрі в новогрецьких перекладах. З м. [Києва] до м. [ ]. Машиноп. Новогрецькою мовою.			
2.11.1.2. Кореспонденти.				
988	Vijay Ghadha (Віджай Гадга), головний редактор часопису Macedonian Studies – Чернишовій [Тетяні Миколаївні]. Лист з приводу можливого отримання тексту її статті про переклади твору «Жертвоприношение Авраама» румейським діалектом. З м. Нью Делі до м. Києва. Машиноп., підпис. Англ. мовою.	5 грудня 1983 р.	1	
989	Ελληνική Εταρία μεταφραστών λογοτεχνίας (Грецьке товариство перекладачів художньої літератури) – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист-запрошення приїхати до Афін для вручення золотої медалі за досягнення в перекладі новогрецької літератури. м. Афіни. Машиноп., підпис секретаря К[ ] Ασημακόπουλος (К[ ] Асімакопулоса). Новогрецькою мовою.	23 грудня 1990 р.	2+конверт	
990	Μαραγκίδης Г[ ] (Марангідіс Г[ ]), начальник головного департаменту культурних справ відділу освітніх зв'язків – Тетяні [Миколаївні] Чернишовій. Лист-повідомлення (копія) про направлення до неї звіту оргкомітету Міжнародного конгресу новогрецьких студій, що	9 листопада 1976 р.	1	

	відбувся в Салоніках 24 липня-2 серпня 1976 р. З м. Афіни до м. Києва. Машиноп. новогрецькою мовою.			
2.11.2. Приватне. ***2.11.2.1. Адресати.***				
991-998	Чернишова [Тетяна Миколаївна] – Білецькому Андрію Олександровичу. Листи, поштівки. З м. Сочі до м. Києва. Новогрецькою, лат., рос. мовами. *Додаток:* 2 поштівки з видами Сочі.	7-22 червня 1958 р.	16+8конвертів	
999	[Чернишова Тетяна Миколаївна] – [Гаспарову] Михайлу Леоновичу. Лист. З м. [Києва] до м. [Москви]. Машиноп. Рос. мовою.	28 лютого 1984 р.	1	
1000	[Чернишова Тетяна Миколаївна] – [Костаманову] Никифору Спиридоновичу. Лист. З м. [Києва] до м. [Жданова]. Автограф. Рос. мовою.	[кінець 1960-х] рр.	2	
1001	[Чернишова Тетяна Миколаївна] – [Αλεξίου] Έλλη ([Алексіу] Еллі). Лист Чернетка. З м. [Києва] до м. [Афіни]. Автограф. Новогрецькою мовою.	15 березня 1978 р.	1	
1002-1003	[Чернишова Тетяна Миколаївна] – 1. [Μαστρή] Γεωργούλα ([Мастрі] Йоргулі). Лист Чернетка. З м. Києва до м. [Лондона]. 2. [ ] Αλέκο (Олександру [ ]) Лист (чернетка без кінця). З м. [Києва] до м. [ ]. Автограф. Новогрецькою мовою.	[1959]-1961 рр.; [ ] р.	2	

1004	[Чернишова Тетяна Миколаївна] – [Μενιδιότη] Καλλιώπη ([Менідіоті Каліопі]. Лист Чернетка. З м. Києва до м. [Афіни]. Автограф. Новогрецькою мовою.	15липня 1963 р.	1	
1005	[Чернишова Тетяна Миколаївна] – Βασίλη [ ] (Василію [ ]). Лист Чернетка. З м. [Києва] до м. [ ]. Автограф. Новогрецькою мовою.	[1959] р.	1	
	2.11.2.2. Кореспонденти.			
1006	Алексєєва Л[ ] С[ ] – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист. З м. Москви до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	6 жовтня 1963 р.	1+конверт.	
1007 - 1008	Аніміца Олександра Федорівна – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист. З м. Жданова до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	22 лютого; 17 квітня 1964 р.	2+2 конверти.	
1009	[Аніскевич] Жанна Олександрівна – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист. м. Київ. Автограф. Рос. мовою.	18 жовтня 1988 р.	1+конверт.	
1010	[Афанасьєва] Олена [ ] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. [Ленінграда] до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	15 серпня 1979 р.	1	
1011	Бахтаров В[асиль] [Ілліч] – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист. З с. Максимівка до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою, румейською говіркою.	13 листопада 1974 р.	2	

1012 - 1013	Башинська (Русяєва) Анна Станіславівна – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи. З. с. Тарутине Миколаївської обл. до м. Києва. Автограф. Рос. мовою. *Додаток:* На арк.. 3-4 – епіграфічні матеріали (протирки тексту на камені).	1963 р.; [1970-ті] рр.	5	
1014 - 1016	Бажанова Антоніна Петрівна – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листівки. З м. Ашхабада до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	14 червня, 29 грудня 1988; 8 березня 1989 р.	4	
1017	Биков [Сергій] [ ] – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист. З м. Куйбишева до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	17 січня 1959 р.	1	
1018	Бодуен Вікторія С[ ] – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист. З с. Аврамівки до с. Балеєво Великовисківського р-ну Кіровоградської обл. Автограф. Грецькою, рос. мовами.	2 вересня [1960-ті] рр.	1	
1019 - 1020	Верхман Олександр А[ркадійович] – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи. З м. Києва до м. Роздольне Донецької обл. Автограф. Рос. мовою.	25 липня; 6 серпня; 1963 р.	4+2 конверти.	
1021	Волошина Марія Степанівна – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Поштівка. З м. Коктебель до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	9 січня 1962 р.	1	
1022	[Волошко] Є[ген Антонович] –	24 жовтня	1	

	[Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф.	1963 р.		
1023 - 1027	Гаспаров Михайло Леонович – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист, листівки, поштівки. З м. Москви до м. Києва. Автограф, машиноп. Рос. мовою.	18 лютого, 4 липня 1984; [не раніше 1984]; 23 лютого 1987 р.	5+конверт	
1028	Гончарук Захар [ ] – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листівка. м. Київ. Автограф.	31 грудня 1988 р.	1+конверт	
1029	Гордєєв Д[митро Петрович] і Н[іна] Ц[ ] – [Чернишовій Тетяні Миколаївні]. Лист. З м. Тбілісі до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	22 січня 1962 р.	2	
1030	Грабар-Пассек М[арія] Є[вгеніївна] – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист. З м. Москви до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	29 жовтня 1963 р.	4	
1031 - 1032	Гранстрем [Євгенія Едуардівна] – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи. З м. Ленінграду до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	3 жовтня 1982; 8 січня 1988 рр.	4+конверт	
1033 - 1035	Грін Н[іна Миколаївна] – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи, поштівка. З м. Старий Крим, Москви до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	15 жовтня 1960; 25 грудня 1961; 26 лютого 1963 рр.	6	
1036	Даниленко [Таня, Влада, Юра] – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листівка.	[1963] р.	1	

	З м. Ленінграду до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.			
1037	[Данченко Володимир, Данченко Григорій Іванович, Єлизавета Лазарівна] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Листи, листівка. З с. [Урзуфа] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	13 вересня 1952 р.	3	
1038	[Данченко Григорій Іванович] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. З с. Урзуфа до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	23 січня [ ] р.	1	
1039 - 1041	[Дахно Люд]Мила [Георгіївна] – [Чернишовій] Тетяні [Миколаївні]. Листи. З м. [Ленінграду] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	[1960-80-ті] рр.	7	
1042 - 1044	Демерджі [Дмитро Лазарович] – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи, переклади румейською говіркою. З м. Дніпропетровська, [Ялти] до м. Києва. Автограф, машиноп. Рос. мовою.	14 січня 1964; 3 лютого 1964 рр.	12+конверт	
1045 - 1046	Діамантопуло Олександр Ахілесович – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Листи. З м. Івано-Франківська до м. [Києва]. Автограф, машиноп. Рос. мовою.	13 січня 1974; 2 лютого 1974 рр.	2	
1047	Дубова Надія Флорівна – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист. З с. Осиковате Кіровоградської обл. до м. Києва. Автограф.	1963 р.	1	

1048	Заходенко Надія Георгіївна – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист. З с. Роздольне Донецької обл. до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	1992 р.	1	
1049	Іванов Анатолій Гаврилович – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист. З м. Ростов-на-Дону до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	12 лютого 1962 р.	1	
1050	Іванова Ю[лія Володимирівна] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. [Москви] до м. [Києва]. Машиноп. Рос. мовою.	14 грудня 1968 р.	2	
1051 - 1056	Кир'яков Леонтій Несторович – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи. З м. [Жданова] до м. [Києва]. Автограф, машиноп. Рос. мовою.	17 березня 1969; 15 квітня 1969; 19 квітня 1969; 2 грудня 1971; 14 червня 1973; 30 вересня 1988 рр.	17+2 конверти	
1057 - 1066	Кир'яков Леонтій Несторович – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи. З м. [Жданова] до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою, рос. мовами, румейською говіркою. *Додаток:* вірші та пісні над азовських греків, вирізка з газети «Зоря Призов'я» від 09.01.1963 р., пісні із збірника Ф. Хартахая.	30 вересня 1961; 4 вересня 1962; 17 жовтня 1962; після 17 жовтня 1962; жовтень 1962; 9 грудня 1962; 9 січня 1963; 1 лютого 1963; 24 лютого 1963;	25	

		18 січня 1964 рр.		
1067 - 1068	Косенко Клара Несторівна – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист, листівка. З м. Артемівська Донецької обл. до м. Києва. Автограф.	1988 р.	2+конверт	
1069 - 1075	Корзинський Євген Володимирович – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи, листівки. З м. Москви до м. Києва. Машиноп. Рос. мовою.	[1980] рр.	12+ конверт	
1076	[Корзинський] Євген [Володимирович], [Корзинська] Ніна [ ] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. [Москви] до м. [Києва]. Автограф Ніни Корзинської. Рос. мовою.	[кінець 1980-х- початок 1990-х] рр.	1	
1077	Косаржевський А[ндрій Чеславович] – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листівка. З м. [Москви] до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	31 грудня 1988 р.	1+ конверт	
1078 - 1082	Костаманов [Никифор Спиридонович] – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи. З м. Жданова до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	20 січня 1960; 01 лютого 1960; 3 березня 1963; 6 листопада 1963 рр.	13+3 конверти	
1083 - 1087	[Костоправ Георгій] Антонович], [Маслакова Ольга Євгенівна] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Листи. З м. Суми до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	27 квітня 1962; 31 грудня 1962; 12 жовтня 1963; 28 грудня 1963; 11 грудня	8	

		1988 рр.		
1088 - 1089	[Кромбет] Галина [Григоріївна] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. [Москви] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	4 вересня 1963; 28 листопада 1963 р.	4	
1090	Ксенофонтова Лідія Пантелеймонівна – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист. З смт. Приморське Сталінської обл.. до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	11 лютого 1960 р.	2	
1091 - 1098	К[удокоцев] С[ ] [Спиридонович] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Листи. З с. Приморське (Урзуфа) до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	22 вересня 1952; 07 листопада 1952; 02 грудня 1952; 02 лютого 1953; 16 березня 1953; 06 травня 1953; 02 листопада 1964; 03 листопада 1965 рр.	24	
1099 - 1102	Кулаковські Н[аталія] та Л[ев] [Володимирович] – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи. З м. Москви до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	11 лютого 1962; 06 березня 1964 рр.	8+2 конверти	
1103 - 1109	[Лаврова] Галина Дмитрівна – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи, поштівки. З м. [Одеси] до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою, рос. мовами.	25 лютого 1988; [25 березня 1988]; 25 квітня 1988; 5 серпня 1988; 30 жовтня	8+2 поштівки	

		1988; 18 грудня 1988 р.		
1110	Лавр[ова] О[ ] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Листівка. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф.	[1989] р.	1	
1111 - 1112	Мостян Василь Варфоломійович – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи. З с. [Калюсик] Віньковецького р-ну Хмельницької обл. Автограф.	22 квітня 1988; 30 червня 1988 р.	2+конверт	
1113	Павличко Дмитро Васильович – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. [м. Київ]. Автограф.	15 квітня 1979 р.	1	
1114	Петриченко Олександр І[ ] – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист. З м. Севастополя до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	5 грудня 1963 р.	2+конверт	
1115 - 1117	Петренко [Олімпіада Несторівна] – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи. З м. Жданова до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	4 грудня 1963; 12 листопада 1963; 24 січня 1973 рр.	4+конверт	
1118	Петрова Анна [ ] – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист. З м. [ ] до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	30 червня [1988] р.	1	
1119	[Пономарів] [Олександр] [Данилович] – [Чернишовій Тетяні Миколаївні]. Листівка. м. Київ. Автограф. Новогрецькою мовою.	1 січня 1989 р.	1	

1120	Прохорова Катерина [Геліанівна] і Прохорова Христина [Геліанівна] – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи. З м. Ленінграда до м. Києва. Автограф. Рос. мовою. Примітка: вірші: «Сон», «Петербург».	29 квітня 1987 р.	5	
1121	Ринкунене Регіна [ ] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. Вільнюса до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	14 вересня 1988 р.	1	
1122 - 1126	Саламбош Харлампій І[лліч] – Чернишовій Тетяні Миколаївні. З с. Приморське Донецької обл. до м. Києва. Автограф. Рос. мовою, румейською говіркою.	28 грудня 1963; 10 лютого 1963; 22 лютого 1964; березень 1964; 26 квітня 1964 рр.	10+5 конвертів	
1127 - 1129	Сапнова Марія Степанівна – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи. З м. Макіївки до м. Києва. Автограф. Рос. мовою. *Додаток:* Фотографія групова (Сапнова М.С., Радж Капур та ін.), м. Бомбей, 10.03.1963 р.	18 квітня 1988; 05 травня 1988; 17 травня 1988 рр.	5+фото+2 конверти	
1130 - 1139	Свєтлова Світлана – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи. З м. Ленінграда до м. Києва; з м. Москви до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	20 вересня 1957; 12 жовтня 1957; 14 жовтня 1957; 4 листопада 1957; 7 листопада 1957; 2 грудня 1957; 06 грудня	17+3 конверти	

		1957; 12 грудня 1957 р.		
1140 - 1145	[Свєтлова] Нура (Світлана) – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи, листівка. З м. [Москви] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	[кінець 1950-х] р.	17	
1146 - 1152	Свєтлова-Туріаре Нура-Світлана – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи, листівка. З м. Софії до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	20 грудня 1975; 10 листопада 1987; 22 січня 1987; 2 лютого 1987; 23 вересня 1988; 12 грудня 1988; 1993 рр.	9+2 конверти	
1153	Смирнова Людмила [ ] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. Москви до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	29 серпня [кінець 1950-х] рр.	1	
1154	Узунов В[ ] [ ] – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист. З с. Роздольне Старобешівського р-ну Донецької обл. до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	1963 р.	1+конверт	
1155	Фефелов Генадій [ ], Фефелова Олена [ ], Фефелова Лідія [ ] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні [Білецькій] Марії [Андріївні]. Лист. З м. [ ] до м. [ ]. Автограф. Рос. мовою.	1975 р.	1	
1156 - 1158	Хаджинов Е[дуард] В[алентинович] – [Чернишовій Тетяні Миколаївні]. Листи.	1963; 18 серпня 1974; 9	9+конверт	

	З м. [Жданова] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	жовтня 1974 рр.		
1159 - 1170	Харабадот Рима С[еменівна] – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи, листівки. З м. Львова, м. Трускавця до. м. Києва. Автограф. Рос. мовою. *Додаток:* 6 фотографій, невстановлених осіб, с. Роздольне.	10 лютого 1963; 17 лютого 1963; 3 березня 1963; 10 листопада 1963; [1970]; 17 грудня 1963; 28 серпня 1964; 23 червня 1982; 28 січня 1988; 22 липня 1988 рр.	20+3 конверти+6 фото	
1171	Х[арабет] В[ ] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	22 червня 1973 р.	1	
1172	Чайковський В[олодимир] [ ] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Листівка. З м. Ленінград до м. Києва. Автограф.	6 серпня 1988 р.	1	
1173 - 1174	Хорош Микола Олександрович – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист, листівка. З смт. Велика Новосілка Донецької обл. до м. Києва. Автограф. Рос. мовою. *Додаток:* На арк. 3-4 – пісня «Ей татар кизим».	30 березня 1989 р.	6	
1175 - 1179	Чернишова Анастасія Іванівна – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист, фототелеграма. З м. Харкова до м. Києва; з м. Сочі до м. Києва; м. Київ.	11 листопада 1959; 28 травня 1959; 17 грудня 1959; 23	13+конверт	

	Автограф. Рос. мовою.	листопада 1963; 5 листопада 1987 рр.		
1180	Чернишова Анастасія Іванівна – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист. З м. Сочі до м. Києва Машиноп., автограф. Рос. мовою. *Додаток:* На арк. 1-26 – казка «Маленький принц» [Антуана де Сент-Екзюпері].	8 січня 1961 р.	28	
1181 - 1182	Чурюмова Марина [Іванівна] – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи. З м. Києва до м. Сочі. Автограф. Рос. мовою.	2 лютого 1962 р.	2	
1183	[Шанін] Юрій [Вадимович], [Варенович] Рита [ ] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. Увільди, Чилябинської обл. до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	28 липня 1988 р.	2	
1184 - 1186	Шапурма [Антон Амвросійович] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Листи. З с. Урзуф до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	8 грудня 1963; 20 липня 1964; 17 липня 1969 рр.	6	
1187	Шварц [ ] [ ]– [Чернишовій Тетяні Миколаївні]. Лист. З м. Ленінград до м. Києва. Машиноп. Рос. мовою.	5 жовтня 1988 р.	1	
1188	Яшугіна Марія Миколаївна – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист. З м. Москви до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	3 січня 1963 р.	3	

	Додаток: Арк. 3 – колективна фотографія невідомих осіб, 5.03.1961 р., м. Москва.			
1189	[ ] Зинаїда [ ]. [ ] Костянтин [ ] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. Одеса до [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	4 листопада 1981 р.	1	
1190	[ ] – [Чернишовій Тетяні Миколаївні]. Лист. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	8 березня 1963 р.	2	
1191	[ ] Софія Яківна – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Поштівка. З м. Ростова-на Дону до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	13 березня 1962 р.	1	
1192	[Ларіонов] Андрій [Леонідович] – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист. З м. Рощино до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	21 липня 1963 р.	1+конверт	
1193	[ ] Галя [ ] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. [ ] до м. [Києва].	6 листопада 1952 р.	1	
1194	[ ] Зоя Василівна – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. Ленінграду до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	31 березня 1959 р.	1	
1195	[ ] Ірина [ ] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. [Дружковка] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	[1980-ті] рр.	2	
1196	[ ] Клавдія [ ]	29 травня	1	

	– [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	1988 р.		
1197	[ ] Марія [ ] – [Чернишовій] Тетяні [Миколаївні]. Поштівка. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф. Румейською говіркою.	1 січня 1988 р.	1	
1198	[ ] Марта [ ] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. Москви до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	17 січня 1972 р.	1	
1199 - 1202	В[ ] Мила [ ] – [Чернишовій] Тетяні [Миколаївні]. Листи, листівки. З м. [Харкова] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	31 січня 1988; 8 березня 1989 рр.	5	
1203	[ ] Наталя [ ] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	29 квітня 1972 р.	2	
1204	[ ] Олександр [ ] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	12 січня 1964 р.	1	
1205	[ ] Соня [ ] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Листівка. З м. [Москви] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	[1960-ті] р.	1	
1206	[ ] Янек [ ], [ ] Стася [ ] –	5 березня 1962 р.	1	

	[Чернишовій] Тетяні [Миколаївні]. Листівка. З м. Варшави до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.			
1207	С [ ] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З с. [ ] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	21 січня 1963 р.	2	
1208	[ ] – Чернишовій Тетяні [Миколаївні]. Лист. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	1959 р.	1+конверт	
1209	[ ] – [Чернишовій] Тетяні [Миколаївні]. Лист. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	9 лютого 1954 р.	3	
1210	[ ] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. Горловка до м. [Києва]. Автограф. Рос. мовою.	9 грудня 1958 р.	2	
1211	[ ] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф. Румейською говіркою.	09 грудня 1963 р.	1	
1212	[ ] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф.	[1960-ті] рр.	1	
1213	[ ] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Лист. З м. [ ] до м. [Києва].	6 березня 1971 р.	1	

	Автограф. Рос. мовою.			
1214 - 1215	[ ] – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні. Поштівки. З м. Ленінграду, Макіївки до м. [Києва]. Автограф. Румейською говіркою	1 березня 1988; 13 грудня 1988 рр.	2	
1216	Prof. Bakker W[ ] F[ ] (проф. Бакер В[ ] Ф[ ].) – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист. З м. Амстердаму до м. Києва. Автограф. Новогрецькою мовою.	28 січня 1976 р.	1+конверт	
1217 - 1218	Proff. Dr. Keil Rolf-Dietrich (проф. Кайль Рольф-Дітріх) – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист, листівка. З м. Бонна до м. Києва. Автограф. Рос., новогрецькою мовами.	23 серпня 1988 р.	2	
1219	Misoleva Marica (Місолева Маріка) – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист. З м. Віднава до м. Києва. Автограф. Новогрецькою мовою.	4 січня 1964 р.	2+конверт	
1220	Werner [Jurgen] (Вернер Юрген) – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Телеграма. З м. Лейпцигу до м. Києва. Машиноп. Нім. мовою.	24 березня 1982 р.	1	
1221 - 1230	Αλεξίου Έλλη (Алексіу Еллі) – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи, поштівки. З м. Бухаресту до м. Києва. Автограф. Новогрецькою мовою.	28 листопада 1958; 14 грудня 1958; 9 січня 1959; 6 лютого 1959; [1959]; 24 січня 1960; 21 січня 1961; 7	18+конверт	

		квітня 1961; 13 січня 1961; 2 січня 1962 рр.		
1231 - 1237	Αλεξίου Έλλη (Алексіу Еллі) – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи, телеграма. З м. Бухаресту, Афін до м. Києва. Автограф, машиноп. Новогрецькою, фр. мовами. *Додаток:* Вирізки з грецьких газет «Νεά Ζωή» від 19.01.1960, «Ελεύθερος τύπος» від 11.12.1963, присвячені висвітленню українсько-грецьких зв'язків.	24 січня 1962; 30 серпня 1963; 8 листопада 1963; 11 грудня 1963; 1 серпня 1966 рр.	14+3 конверти	
1238	Ασημακόπουλος Κώστας (Асімакопулос Костас) – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листівка. З м. Афіни до м. Києва. Автограф. Новогрецькою мовою.	15 вересня 1991 р.	1+конверт	
1239 - 1241	Βέργη-Νέρη Βιργινία (Вергі-Нері Вірджінія) – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи. З о. Сікати, Халандрі (Афіни) до м. Києва. Автограф. Новогрецькою мовою.	12 січня 1981; 25 січня 1989; 10 січня 1991 рр.	6+3 конверти	
1242	Γιακωβίτου Λίλη (Яковіту Ллія) – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Картка-малюнок. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою мовою.	[ ] р.	1	
1243	Δημησιάνος Βασίλης (Димесіанос Василь) – [Чернишовій] Тетяні [Миколаївні]. Лист. З м. Афіни до м. Києва. Машиноп. Новогрецькою мовою.	[липень 1959] р.	1	
1244 - 1245	Δικαίου Γαλάτεια Е[ ] (Дікеу Галатея Е[ ]) – [Чернишовій] Тетяні Миколаївні.	26липня 1963; 20 листопада	2	

	Листи. З м. Левкосія до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою мовою.	1963 рр.		
1246	Δίπλα-Μαλαμά Κλ[εαρετή] (Діпла-Малама Клеареті) – Чернишовій Тетяні [Миколаївні]. Лист. З м. Афіни до м. Києва. Автограф. Новогрецькою мовою.	20 жовтня 1962 р.	1+конверт	
1247	Δρακοπούλου Τούλα (Дракопулу Тула) – Чернишовій Тетяні [Миколаївні]. Лист. З м. Афіни до м. Києва. Автограф. Новогрецькою мовою.	16 лютого 1963 р.	2-конверт	
1248	Ηλιακοπούλου Όλγα (Ільякопулу Ольга) – Чернишовій Тетяні [Миколаївні]. З м. Афіни до м. Києва. Автограф. Новогрецькою мовою.	18 січня 1989 р.	1+конверт	
1249	Ιωακειμίδου Άρτεμη (Іоакіміду Артемі) – [Чернишовій] Тетяні [Миколаївні]. Лист. З м. Афіни до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою мовою.	25 червня 1975 р.	1	
1250	Καζαντζάκη Ελένη (Казандзакіс Єлена) – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист. З м. Женеви до м. Києва. Машиноп. Новогрецькою мовою.	7 березня 1984 р.	1+2 фото+конверт	
1251 - 1259	Λαζαρίδης Χρήστος (Лазарідіс Христос) – [Чернишовій Тетяні Миколаївні]. Листи. З м. Віднава до м. Києва. Автограф.	28 лютого 1963; 23 жовтня 1963; 18 листопада 1963; 12	14+3 конверти	

	Новогрецькою мовою.	січня 1970; 15 червня 1970; 1 липня 1970; 15 жовтня 1971; 14 листопада 1977; 14 грудня 1977 рр.		
1260 - 1261	Μαρούλια Σαπφώ (Марулья Сапфо) – Чернишовій Тетяні [Миколаївні]. Листи. З м. Афіни до м. Києва. Автограф. Новогрецькою мовою.	18 травня 1988; 7 червня 1988 рр.	2+конверт	
1262 - 1271	Μαστρή Γεωργούλα (Мастрі Йоргула) – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи. З м. Лондона, Лімасола до м. Києва. Автограф. Новогрецькою мовою.	19 вересня 1957; 22 вересня 1957; 13 листопада 1957; 4 лютого 1958; 13 квітня 1958; 18 грудня 1959; 24 травня 1960; 13 січня 1961; 16 жовтня 1961; 7 грудня 1962 рр.	36+3 конверти	
1272 - 1273	Μαστρή Γεωργούλα (Мастрі Йоргула) – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи, поштівки. З м. Лондона, Лімасола до м. Києва. Автограф. Новогрецькою мовою.	30 листопада 1963; грудень 1961 рр.	5+конверт	
1274 - 1275	Μαυροειδή-Παπαδάκη Σοφία (Мавроїді-Пападакі Софія) – [Чернишовій] Тетяні [Миколаївні]. Листи, переклади віршів Лесі	19 січня 1965; 28 квітня 1976 рр.	9	

	Українки. З м. [Афіни] до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою мовою.			
1276	Μενιδιότη Καλλιώπη (Менідіоті Каліопа) – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Лист. З м. Глифада до м. Києва. Автограф. Новогрецькою мовою.	27 березня 1963 р.	2+конверт	
1277 - 1286	Νάσιουτζηκ Ζωή (Нашуджик Зоя) – Чернишовій Тетяні [Миколаївні]. Листи. З м. Афіни до м. Києва. Автограф. Новогрецькою мовою.	23 січня 1971; 2 листопада 1871; 8 січня 1976; 12 лютого 1976; 29 жовтня 1982; 1 вересня 1983; 31 січня 1987; 18 червня 1988; 24 серпня 1988; 28 листопада 1988 рр.	17+конверт	
1287 - 1290	Νάσιουτζηκ Ζωή (Нашуджик Зоя) – [Чернишовій] Тетяні [Миколаївні]. Лист, поштівки, фото. З м. [Афіни] до м. [Києва]. Автограф, машиноп. Укр., новогрецькою мовами.	[1986-88] рр.	7+2конверти	
1291	Οδιάτου Ελένη (Одіату Елені) – [Чернишовій] Тетяні [Миколаївні]. Лист. З м. Лондона до м. Києва. Автограф. Укр., новогрецькою мовами. *Додаток:* Переклад Т.М. Чернишової листа Е. Одіату до Кіма [ ] від 06.09.1957 р.	8 вересня 1957 р.	3	
1292 -	Πετρόπουλος Δημήτρης (Петропудос Димитрій) – Чернишовій Тетяні	13 лютого 1962; 20	2+2конверти	

1293	Миколаївні. Листи. З м. Салоніки до м. Києва. Автограф. Новогрецькою мовою.	березня 1963 рр.		
1294	Πουλιανός Ά[ρης] (Пулянос А[ріс]) – [Чернишовій] Тетяні [Миколаївні]. Лист. З м. Москви до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою мовою.	22 травня 1958 р.	3	
1295 - 1298	Πρίφτη Κλεοπάτρα (Пріфті Клеопатра) – Чернишовій Тетяні Миколаївні. Листи. З м. Афіни до м. Києва. Автограф. Новогрецькою мовою.	16 червня 1985; 27 травня 1988; 2 серпня 1988; 8 жовтня 1988 рр.	4+2 конверти	
1299 - 1303	Ρίτσος Ιωάννης (Ріцос Яніс) – [Чернишовій] Тетяні [Миколаївні]. Листи, біографічна довідка. З м. Афіни до м. Києва. Автограф. Новогрецькою мовою.	20 серпня 1958; 21 березня 1964; 14 квітня 1965; 9 лютого 1967 рр.	14+конверт	
1304	Σιλβέστρου Γιαννούλα (Сильвестру Янула) – Чернишовій Тетяні [Миколаївні]. Лист. З м. Лімасол (Кіпр) до м. Києва. Автограф. Новогрецькою мовою.	6 січня 1962 р.	1+конверт	
1305 - 1313	Χριστοφίνης Γεώργιος (Христофініс Йоргос) – Чернишовій Тетяні [Миколаївні]. Листи, поштівки, вирізки з газет. З м. Лондона до м. Києва. Автограф, друк. Новогрецькою мовою. *Додаток:* вирізки з газет «Το Βήμα» за 22.11.1963 р.	1 січня 1961; 29 грудня 1961; 1962; 5 червня 1963; 25 листопада 1963; грудень 1981; 18 травня 1986; 8 жовтня	13+4поштівки+2вирізки з газет	

		1988; 25 листопада 1988 рр.		
1314 - 1315	Χριστοφίνης Γεώργιος (Христофініс Йоргос) – [Чернишовій] Тетяні [Миколаївні]. Листівки. З м. [Лондона] до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою мовою.	[ ] р.	4	
1316 - 1317	[ ] Αλέκος ([ ] Алекос) – [Чернишовій] Тетяні [Миколаївні]. Лист. З м. [Москва] до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою мовою.	6 липня 1957; 15 листопада 1957 рр.	2	
1318	[ ] Έλλη ([ ] Еллі) – [Чернишовій] Тетяні [Миколаївні]. Лист. З м. Лімасола до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою мовою.	22 жовтня 1980 р.	2	
1319	[ ] Όλγα ([ ] Ольга) – [Чернишовій] Тетяні [Миколаївні]. Лист. З м. Рима до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою мовою.	21 травня 1971 р.	1	
1320	[ ] Ουράνια ([ ] Уранія) – [Чернишовій] Тетяні [Миколаївні]. Поштівка. З м. Афіни до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою мовою.	22 грудня 1976 р.	1	
1321	[ ] Χρηστίνα ([ ] Христина) – [Чернишовій] Тетяні [Миколаївні]. Лист, поштівка. З м. [ ] до м [Києва]. Автограф. Новогрецькою мовою.	14 грудня 1961 р.	4	

1322	[ ] – Чернишовій Тетяні [Миколаївні]. Поштівка. З м. Венеції до м. Києва. Автограф. Новогрецькою мовою.	5 жовтня 1963 р.	1	
1323	[ ] – Чернишовій [Тетяні Миколаївні]. Листівка. З [ ] до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою мовою.	10 грудня 1981 р.	1	
1324	Конверти з адресами. м. [ ].	[1963; 1965; 1970] рр.	5	
2.12. Матеріали господарсько-побутового та майнового характеру.				
1325	Охоронне свідоцтво надане Чернишовій Т.М. у зв'язку із збереженням її житлової площі на час відсутності (від'їзд за кордон). м. Київ. Машиноп. на бланку. Рос. мовою.	21 квітня 1956 р.	1	
1326	Митна декларація, квитанції оплати за проживання в готелі «Моряк» Чернишовової Тетяни Миколаївни. м. [Одеса, Афіни]. Автограф на бланках установ. Француз., рос., новогрецькою мовами.	1961; 1965 рр.	13	
1327	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Записи господарчих видатків. м. [Київ]. Автограф. Рос., новогрецькою мовами.	лютий 1976 р.	12	
<u>3. Матеріали з дарчими написами фондоутворювачам.</u>				
1328	Бетко Ірина Павлівна. «Античность в русской поэзии начала двадцатого века». Чернетка курсової роботи. м. Київ. Машиноп. Рос. мовою.	1981 р.	1	

1329	Діамантопуло Олександр Ахілесович. «Леся Украинка (Л.П. Косач-Квитка)». Вірші в перекладі новогрецькою мовою (7 одиниць). м. Івано-Франківськ. Машиноп. в оправі. Новогрецькою мовою. *Додаток:* арк. 15 – лист Діамантопуло О.А. до Чернишової Т.М. від 22.02.1971 р.; арк. 16 – дарчий напис для Літературно-меморіального музею Лесі Українки.	20 лютого 1971 р.	15	
1330	Іванова Ю[лія] В[олодимирівна]. «Влияние социально-экономических условий и этнических традиций на одежду сельских жителей (по материалам исследования греческого населения Донецкой области Украинской ССР)». Окремий відбиток. м. [Москва]. Друк. Рос. мовою.	червень 1978 р.	9	
1331	Каракулаков Вл[ ] В[ ]. «Об одном опыте синтаксической классификации частей речи в языкознании (Varro, de lingua latina, VIII, 12)». Окремий відбиток статті з дарчим написом від 21.07.1966 р. м. Бухарест. Друк. Рос., рум. мовами.	1965 р.	4	
1332	Кир'яков Леонід [Несторович]. Шевченко Т.Г. Катерина. Переклад з української. м. Жданов. Машиноп. Румейською говіркою.	1964-65 рр.	24	
1333	Кир'яков Леонід [Несторович]. Шевченко Т.Г.	1964 р.	57	

	Вибрані твори з «Кобзаря». Переклад з української. м. Жданов. Машиноп. Румейською говіркою.			
1334	Кир'яков Леонід Несторович; Шапурма Антон Амвросійович. Шевченко Т.Г. Кобзар. Переклад з української. м. Жданов. Автограф. Румейською говіркою.	1964 р.	92	
1335	Кир'яков Леонід Несторович. «Тропинка: стихи, поэмы, сказки». З дарчим написом від 25 серпня 1971 р. м. Жданов. Машиноп. Рос. мовою, румейською говіркою.	1970 р.	79	
1336	Кир'яков Леонід [Несторович]. «Двадцать пять стихотворений». пос. Приморське. Машиноп. Румейською говіркою.	1986 р.	30	
1337	Лутковский Л[еонід] Н[ ]. Псевдо-Дионисий Ареопагит. О Божественных именах. Переклад з давньогрецької. м. Київ. Машиноп. Рос. мовою. Примітка: на форзаці наклеєний екслібрис Лутковського Л.Н.	1984 р.	129	
1338	Лутковский Л[еонід] Н[ ]. Псевдо-Дионисий Ареопагит. О церковной иерархии. Переклад з давньогрецької. м. Київ. Машиноп. Рос. мовою. *Додаток:* арк. 1а – екслібрис Лутковського Л.Н.; арк. 1 б-1в – С. Аверинцев. Отзыв на перводы Л. Лутковского из Corpus Areopagititum».	1983 р.	118	
1339	Опельбаум Ю[хим(Єхель)]	17 листопада	2	

	В[ольфович]. «О комплексном программировании учебного процесса по иностранному языку». Тези. м. Львів. Типографський відбиток. Рос. мовою.	1971 р.		
1340	Петренко О[лімпіада] [Несторівна]. Титульна сторінка видання «Лісової пісні» Лесі Українки румейською мовою. З дарчим написом Петернок О. м. [Жданов]. Фото.	[1971] р.	1	
4. Фотоматеріали.				
1341	Білецький Андрій Олександрович. Фото на зустрічі латвійців з киянами (Е. Воробйова, В. Ааронов, Л. Глозман). м. Київ.	9 серпня 1974 р.	1	
1342	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Фото. м. [Афіни].	[1956-57] рр.	1	
1343	[Білецький Андрій Олександрович]. Фотоальбом (22 фото), присвячений історії та сучасності україно-грецьких зв’язків. м. [Київ].	[1959-60] рр.	12	
1344	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Фото. м. [Москва].	[5 лютого 1961] р.	2	
1345	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Фото. м. [Київ].	[1970-ті] рр.	2	
1346	[Чернишова Тетяна Миколаївна]. Фото з невідомою особою. м. [ ].	[між 1954-55] рр.	1	
4.1. Фотоматеріали з дарчими написами.				
1347	Баталден Стефан з дружиною. Фото. м. [ ]. Рос. мова.	27 травня 1974 р.	1	

1348	Годзан Олена [ ]. Фото. м. [Маріуполь]. Новогрецька мова.	31 серпня 1983 р.	1	
1349	Косенко Наталя [Євгенівна]. Фото. м. [ ]. Рос., новогрецька мови.	25липня 1984 р.	1	
1350	[Леін Володимир]. Фото. м. Львів. Рос. мовою.	1955 р.	1	
1351	Молескіс Йоргос з дружиною Ніною. Фото. м. [ ]. Новогрецька мова.	01 березня 1974 р.	1	
1352	[Самарін Роман Михайлович]. Фото. м. Москва. Рос. мовою.	19 грудня 1957 р.	1	
1353	[Свєтлова (Туріаре) Світлана]. Фото. м. Павловськ. Араб., рос. мови.	1957 р.	2	
1354	[Свєтлова (Туріаре) Світлана з чоловіком Махмудом]. Фото. м. Москва. Араб., рос. мови.	[1960-ті] рр.	10	
1355	Невстановлена особа. Фото. о. Кнідос. Новогрецька мова.	1986 р.	1	
1356	[ ] Саша [ ]. Фото. м. Київ, м. Павловськ. Рос. мова.	14 липня 1955; 19 грудня 1957; 26 червня 1985 рр.	3	
4.2. Фото інших осіб.				
1357	Глезос Маноліс. Фото. м. [ ].	[1957] р.	1	
1358	Ріттер [Павло] [Григорович].	[ ] р.	1	

	Фото. м. [ ]. Автограф Білецького А.О.			
1359	Самаракіс Антоніс. Фото. м. [Афіни]. Примітка: з невстановленою особою.	[1970-ті] рр.	9+конверт	
1360	[Свєтлова (Туріаре) Світлана з чоловіком Махмудом]. Фото. м. [Москва].	[5 лютого 1961] р.	8	
1361	[Харабадот] [Рима] [Семенівна]. Фото. м. Львів. Автограф. Рос. мовою.	1965 р.	1	
1362	Делегатки Всесвітнього конгресу жінок з Греції. Фото. м. Москва.	1963 р.	2	
1363	Невстановлені особи. Фото. м. [ ].	[ ] р.	2	
1364	Невстановлені особи. Фото. м. [ ].	[ ] р.	1	
4.3. Фотоматеріали (різне).				
1365	Фотографії експонатів Одеського історико-краєзнавчого музею стосовно грецької історії. м. [Одеса].	[1960-ті] рр.	24 фото	
1366	Мозаїка на одній із шкіл Маріуполя. Фото Л. Кузьмінкова. м. Маріуполь.	30 грудня 1964 р.	1	
1367	Фотографії з фотохроніки ТАРС та газетні вирізки присвячені встановленню воєнної диктатури в Греції 1967 р. м. Афіни, Москва. Машиноп. Англ., рос., новогрецькою мовами.	1965-67 рр.	34	
1368	Харабадот Станіслав [Семенович]. Фотографіїілюстрацій до статті	1972-73; 2002 рр.	7 фото+	

	Харабадот С. «Румейская прядильно-ткацкая терминология». м. Львів. на фото автограф Харабадот С.		конверт	
1369	[Білецький Андрій Олександрович]. Розшифровка запису. Фото вінчика мідного казана з поховання сарматського воїна. Курган № 1. м. [ ]. Автограф. Давньогрецькою мовою.	[1970-ті] рр.	1+1 фото	
1370	Фотографія плити з древнього міста Фуна. Знайденої в 1982 р. м. [ ].	[після 1982] р.	1	
1371	Фото інтер'єру кімнати Чернишової Т.М. м. [Київ].	[1990-ті] рр.	3 фото	
1372	Фотографії амфори з написом «Επιτυγχανουδα». м. [ ]. Грецькою мовою.	[ ] р.	5 фото	
1373	Фотографія метопи храму Зевса в Олімпії «Атланти приносять Гераклу яблука Гесперид». м. Олімпія.	[ ] р.	1	
1374	Фото невода морського. м. [ ]. Рос. мовою.	[ ] р.	1	
1375	Пам'ятний подарунок Білецькому Андрію Олександровичу від Пападопулоса С[ ]: фотоальбом з краєвидами та архітектурними пам'ятками Греції. м. [ ]. Автограф. Новогрецькою мовою.	[кін. 1950-х] рр.	15 (30 фото)	
5. Матеріали колекцій.				
1376 - 1381	Пальмов Віктор Кондратович, негативи з його картин «Крестьянин», «Дачник», «Махновцы» та ін. (з Київського державного музею українського	[1950-ті] рр.	6 негативів	

	мистецтва). м. [Київ].			
1382	Політичні плакати «Агентства печати новостей» присвячені політичним в'язням Греції Манолісу Глезосу і Еллі Іоаніду. м. [ ]. Друк. Рос. мовою.	[кін. 1950-х] рр.	2	
1383 - 1384	Програми концертів грецьких артистів. м. Київ, Москва. Друк. Укр., рос. мовами.	1954; 1968 рр.	4	
1385	Портрет Маноліса Глезоса. Листівка. м. Київ. Друк.	1961 р.	1	
1386	Програма вистави: Парніс Алексіс. «Остров Афродиты». м. [Москва]. Друк. Рос. мовою.	1961 р.	2	
1387	Рекламні проспекти зібрання творів Ріти Бумі-Папи видавництва «Διοσκούροι». м. [Афіни]. Друк. Новогрецькою мовою.	1977 р.	1	
1388	Матеріали про грецьке мистецтво. Буклети та вирізки із журналів. м. [ ]. Друк. Новогрецькою, італ. мовою.	[кінець 1970-х] рр.	20	
1389	Купченко Володимир Петрович. Екслібрис із портертом Максиміліана Волошина. м. [ ]. Відбиток. Рос. мовою.	[бл. 1977] р.	1	
1390	План-схема давньогрецького театру. м. [ ]. Друк, малюнок.	[ ] р.	1	

	Новогрецькою мовою.			
1391	Ілюстрація з фотокопією літографії до трагедії Есхіла «Прометей прикутий». м. [ ]. Друк. Рос. мовою.	[ ] р.	2	
	6. Матеріали родичів.			
1392	Розклад лекцій історико-філологічного факультету Харківського університету на перше півріччя 1914 р. м. Харків. Друк. Рос. мовою.	[1914] р.	1	
1393	Білецький [Олександр Іванович]. «Наука и схоластика». Стаття з газети «Литература и искусство». м. [ ]. Друк. Рос. мовою.	25 березня 1944 р.	1	
1394	[Білецький Олександр Іванович]. «Русская литература и античность». Тези, стаття. м. [Томськ]. Автограф, машиноп. Рос. мовою.	[1942-44] рр.	28	
1395	Білецький Олександр [Іванович]. «Іван Франко та індійська культура». Стаття. м. [Київ]. Машиноп.	[1956] р.	4	
1396	[Білецький Олександр Іванович]. «Тезисы доклада “ О преподавании истории русской литературы XIX-XX вв. в вуз’ах ”». м. [Харків]. Машиноп. Рос. мовою.	15 березня 1941 р.	2	
1397	Білецький О[лександр] І[ванович]. «Русская литература и	[до 1960] р.	19	

	античность». Тези доповіді. м. [Київ]. Автограф, машиноп. Рос. мовою. 2 варіанти.			
1398	[Білецький Олександр Іванович]. «Реферат по книге “Традиции и новаторство”. Ссора старых и новых авторов в современном мире.Текст докладов и бесед организованных “Межнародными Женевськими втечами” в городе Нешатель, 1956, 460 стр.». м. [Київ]. Авторизований машиноп.. Рос. мовою.	1956 р.	5	
1399	[Білецький Олександр Іванович]. Великий філософ античного світу. Передмова до видання книги «Про природу речей» Лукреція Кара. м. [ ]. Машиноп.	[ ] р.	4	
1400	[Білецький Олександр Іванович]. Стаття про українську літературу XIX-поч. XX ст. (Без початку і кінця). м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[після 1949] р.	9	
1401	[Білецький Олександр Іванович]. «Античность и русская литература». Підготовчі матеріали до спецкурсу. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	1951-59 рр.	60	
1402	[Білецький Олександр Іванович]. Матеріали до статті про Сапфо та вірші різних поетів про неї. м. [Харків]. Автограф. Рос. мовою.	[1900-30-ті] рр.	52	
1403	Унгерн Е[ ] [ ].	[1920-30-ті]	9	

	«Цветок молчания (по мотивам корейской народной сказки)». Інсценування. м. [Харків]. Автограф Білецького О.І. Рос. мовою.	рр.		
1404	«Египетские ночи (Окончание пушкинской повести). Глава 3-я – 8-я». м. [ ]. Машиноп. з правками Білецького О.І. Рос. мовою.	1935 р.	21	
1405	[Білецький Олександр Іванович та ін.]. [Пригоди капітана Колгерта]. Дитяча пригодницька повість Уривок. м. [Київ]. Машиноп. 1970-х рр. Рос. мовою.	[1920-30-ті] рр.	11	
1406	[Білецький Олександр Іванович]. «Миф». Вірш присвячений Чернишовій Т.М. с. Старосілля. Автограф. Рос. мовою.	липень 1959 р.	1	
1407	[Білецький Олександр Іванович]. Нотатки різного характеру, бібліографія. м. [ ]. Автограф. Рос. мовою.	[ ] р.	16	
1408	[Білецький Олександр Іванович]. Список ненадрукованих праць, зміст праці «В мастерской художника слова». м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1950-ті] рр.	2	
1409	Білецький Олександр Іванович – [ ] Володимиру Михайловичу.	13 листопада 1954 р.	2	

	Лист. З м. [Києва] до м. [ ]. Автограф. Рос. мовою.			
1410	«Книга о замечательном ученом». Відзив на збірник: Про Олександра Білецького. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1960-ті] рр.	9	
1411	Оголошення про видання збірника в пам'ять академіка Олександра Івановича Білецького. м. [Москва]. Машиноп. Рос. мовою.	[1960-ті] рр.	1	
1412	«Александр Иванович Белецкий». Некролог з газети «Правда Украины». Друк. Рос. мовою.	4 серпня 1961 р.	1	
1413	«Засідання колегії народного комісаріату наросвіти УСРР 05.10.1933 р.». Стенограма. м. [Харків]. Машиноп. Примітка: в папці.	[ ] р.	78	
1414	[Білецький Платон Олександрович]. Мій брат Андрій. Спогади. м. [Київ]. Автограф.	[1996] р.	6	
1415	[Білецький Платон Олександрович]. «Место Т.Г. Шевченко в истории мирового искуства». Стаття. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1965] р.	10	
1416	Білецька М[арія] А[ндріївна]. «Изучение диалектов греческого	[1977] р.	23	

	язика в сёлах Заря (Афины), Новый Янисаль, Ялта (Разговорник)». Матеріали діалектологічної експедиції. м. Київ. Машиноп., автограф. Рос. мовою, румейською говіркою.			
1417	Чернишов О[лександр Миколайович]. «Показки синеглазого кота». Казка. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[ ] р.	5	
7. Матеріали про фондоутворювачів.				
1418	Кириченко І[лля] М[иколайович], член-кореспондент АН УРСР. Відзив на докторську дисертацію Білецького А.О. «Принципы этимологических исследований (на материале греческого языка)». м. Київ. Машиноп. Рос. мовою. 2 варіанти.	12 жовтня 1950 р.; 7 січня 1951 р.	7	
1419	Булаховський Л[еонід] А[рсенійович]. Відзив на докторську дисертацію Білецького А.О. «Принципы этимологических исследований (на материале греческого языка)». м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1951] р.	18	
1420	Тронський І[осиф] [Мойсейович], доктор філологічних наук, професор. Відзив на докторську дисертацію Білецького А.О. «Принципы этимологических исследований (на материале греческого языка)». м. [Ленінград]. Машиноп. Рос. мовою.	22 листопада 1951 р.	9	

1421	Десницька А[гнія] В[асилієвна]. Рецензія на докторську дисертацію Білецького А.О. «Принципы этимологических исследований (на материале греческого языка)». м. [Москва]. Машиноп. Рос. мовою.	20 грудня 1951 р.	15	
1422	Клименко Н[іна] Ф[едорівна], старший науковий співробітник Інституту мовознавства АН УРСР. Відзив на статтю: Белецкий А.А. «Интегралы и дифференциалы в языковой системе». м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[не раніше 1975] р.	1	
1423	Нікітіна Ф[іонілла] О[лексіївна], Завідувачка кафедри математичної лінгвістики КДУ. Відзив на статтю: Белецкий А.А. «Интегралы и дифференциалы в языковой системе». м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[не раніше 1975] р.	2	
1424	Пащенко В[адим] І[лліч], доцент КДУ. Рецензія на передмову: Білецький А.О. До перекладу «Іліади» Борисом Теном. м. Київ. Машиноп. з правками.	25 травня 1977 р.	8	
1425	Пащенко В[адим] І[лліч]. Рецензія: Білецький А.О. Примітки до «Іліади» Гомера. м. Київ. Машиноп.	7 червня 1977 р.	5	
1426	Клименко Н[іна] Ф[едорівна]. Відзив на статтю: Чернишова Т.Н. «Перевод из А.С. Пушкина на язык греков Украины». м. [Київ]. Машиноп.	[1980-ті] рр.	2	

	Рос. мовою.			
1427	Шанін Ю[рій] В[адимович]. Відзив на статтю: Чернишова Т.Н. «Перевод из А.С. Пушкина на язык греков Украины». м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1980-ті] рр.	1	
1428	Семчинський С[таніслав] В[олодимирович]. Відзив на статтю: Чернишова Т.М. Про золоту середину Кв. Горація Флакка. м. [Київ]. Автограф Білецького А.О.	[1980-ті] рр.	1	
1429	Борщ А[ ], Цілуйко К[ирило Кузьмович]. Високо тримати гідність радянської науки. Критична стаття про Білецького А.О. Із журналу «Більшовик України». м. [Київ]. Друк, відбиток.	1949 р.	6	
1430	Публікації про освітню та громадську діяльність Білецького Андрія Олександровича і Чернишової Тетяни Миколаївни. Вирізки з газет «Вечірній Київ», «За радянські кадри», «Сталинское племя», «Під прапором Леніна», «Київський університет», журналу «Всесвіт». м. Київ, м. Ніжин. Друк. Укр., рос. мовами.	1955-76, 1992 рр.	16	
1431	Публікації про Білецького Андрія Олександровича та Чернишову Тетяну Миколаївну. Вирізки з грецькихгазет «Αυγή» «Χαραυγή» «Ριζοσπάστης» «Νεοελληνικά». Друк. Новогрецькою мовою.	1959-88 рр.	17	

	8. Матеріали інших осіб.			
1432	Абаєв В[асилій] І[ванович]. «О фонетическом законе». Стаття із збірника: Язык и мышление. – Ленинград, 1933. м. [ ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1933] р.	12	
1433	Аверінцев Сергій Сергійович. «Две тысячи лет с Вергилием. Перечитывая классику». Стаття з журналу «Иностранная литература» №8. м. [Москва]. Ксерокопія. Рос. мовою.	[1982] р.	9	
1434	Аніміца Федір Юрійович. «Современная песня». Пісня над азовських греків. с. Кременівка. Автограф. Румейською говіркою.	[…] р.	1	
1435	Аніскевич Жанна [Олександрівна]. «Светлому утру моему – Татьяне Николаевне Чернышовой». Вірш. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1980-ті] рр.	4	
1436 - 1439	1. Безбородько М[икола] І[ванович]. «Бессоюзные сложные предложения неоднородного состава в классической латыни». 2. Панін Л[ ] [ ]. «К вопросу о существительных pluralia tantum греческого происхождения в латинском языке». 3. Таріверді́єва М[арія] А[копівна]. «О глаголах со значением возможности и долженствования в латинском языке». Статті.	4 червня 1970 р.	38	

	м. [Москва]. Автограф, машиноп. Рос. мовою. *Додаток:* лист від редакції журналу «Филологические науки» до Білецького А.О. з проханнями редакції.			
1440	Бетко Ірина [Павлівна]. Вірші і переклади віршів. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1980-ті] рр.	41	
1441	Білик М[ихайло Йосипович]. Вергілій, Енеїда, Евріпід. Іпполіт. Переклад з латини. Уривки. м. [Львів]. Машиноп.	[1960-ті] рр.	7	
1442	Білокінь Сергій [Іванович], Сулима Микола [Матвійович]. Анна Ахматова в Києві. Стаття. м. [Київ]. Авторизований машиноп..	[до 1980] р.	9	
1443	Бичук І[ ] М[ ]. «Топонимика Крыма». Розвідка. м. Запоріжжя. Машиноп. Рос. мовою. *Додаток:* лист до Білецького А.О. з проханням написати рецензію. Примітка: з дарчим написом.	1 січня 1976 р.	36	
1444 - 1445	Бодуен Вікторія С[ ]. Званцев Сергей (Шашкович Олександр Ісакович). Миланский этюд. Оповідання. м. [Київ]. Автограф машиноп. Рос. мовою. Примітка: арк. 13 – вірш з посвятою Чернишовій Т.М.	17 квітня 1960 р.	22	
1446	Бодуен Вікторія С[ ]. Корнарос Фемос. Друзья Греции. Стаття із журналу «Эпифеориси	квітень 1958 р.	7	

	технис». Переклад з новогрецької. м. [Київ]. Автограф, машиноп. Рос. мовою.			
1447	Бодуен (Мочос) Вікторія С[ ], Гречанівський Іван [ ]. Кодзяс Костас. Есесівська каска. П'єса. Переклад з новогрецької. Вирізка з журналу «Всесвіт». м. [Київ]. Друк.	квітень 1971 р.	17	
1448	Брайчевський М[ихайло Юліанович]. «Средневековье и современность». Стаття. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1972] р.	23	
1449	Венгренівська Марія [Анатоліївна]. Ріцос Яніс. Збірки поезій «Каміння», «Грати». Переклад з новогрецької. м. [Київ]. Машиноп.	січень 1971 р.	19	
1450	Вишкулат Н[аталія] В [ ]. «Отчет об архивной практике (Государственная Публичная библиотека им. Салтыкова-Щедрина)». м. Ленінград. Автограф. Рос. мовою.	серпень 1970 р.	8	
1451 - 1452	Волошин Максиміліан. «Автобиогорафия», «О самом себе». Біографічні нариси. м. Коктебель. Машиноп. Рос. мовою.	1930 р.	12	
1453	Гагкаєв К[остянтин] Є[горович]. «Историко-лингвистическое значение скифской ономастики	[1968] р.	14	

	Северного Причерноморья». Стаття. м. [ ]. Авторизований машиноп.. Рос. мовою.			
1454	Гаркавець О[лександр] М[иколайович]. Втрата продуктивності спонукальною формою кипчацького дієслова, зумовлена слов'янським впливом. Стаття. м. [Київ]. Машиноп.	[1970-ті] рр.	9	
1455	[Герасименко Володимир Якович]. До перекладу «Іліяди» (Степаном Руданським). Стаття. м. [Київ]. Машиноп. з правками Чернишової Т.М.	[1920-ті] рр.	4	
1456	Гранстрем Є[вгенія] Е[дуардівна]. «Изучение греческих и латинсикх рукописей в Советском Союзе за 50 лет». Тези. м. [Ленінград]. Машиноп. Рос. мовою.	[кін 1950-х] рр.	2	
1457	Гранстрем Є[вгенія] Е[дуардівна]. «К истории заговоров и апокрифических молитв в византийской письменности (неизвестный сборник греческих врачевательных молитв)». Стаття. м. [Ленінград]. Автограф, машиноп. Рос., грецькою мовами.	[1970-ті] рр.	21	
1458	[Грін Ніна Миколаївна]. Виписки з книги відгуків будинку-музею О. Гріна. м. Старий Крим. Автограф, машиноп.	1960-61 рр.	20	

	Рос. мовою.			
1459	[Грін Ніна Миколаївна]. Матеріали про Олександра Гріна з газети «За медицинские кадры». м. [ ]. Машиноп. Рос. мовою.	5 вересня 1959 р.	2	
1460	Грін О[лександр] С[тепанович]. «Размышления над “Алыми парусами”». Стаття. м. [Старий Крим]. Машиноп. Рос. мовою.	[1917-18] рр.	11	
1461	Данілова Елеонора Василівна. «Деноминативные новообразованные глаголы в поэзии средневековой латыни». Стаття. м. Сімферополь. Машиноп. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	13	
1462 - 1463	Данченко (Меотіс) Григорій [Іванович]. Вірші та переклади. с. Урзуф. Автограф, машиноп. Румейською говіркою. *Додаток:* лист до Білецького А.О. та Чернишвої Т.М.	1968-1988 рр.	17	
1464	Данченко (Меотіс) Григорій [Іванович]. «Начало». Вірш. с. Урзуф. Машиноп. Рос. мовою. Примітка: з дарчим написом Чернишовій Т.М.	15 лютого 1978 р.	2	
1465	Демерджі Дмитро [Лазарович]. Шапурма Антон [Амворсійович]. «Другові – Леоніду Кир’якову», «Вечір у парку», «Весільний тост», «З вікна літака». Вірші.	6 листопада; 1963 р.; червень 1963 р.; травень 1964 р.; вересень	5	

	Переклад з румейської. м. [Жданов, Київ]. Машиноп.	1964 р.		
1466	Демерджі Дмитро [Лазарович], Шапурма Антон [Амвросійович]. Вірші. Переклад з румейської. м. [Ірпінь]. Машиноп. 2. Арк. 2 зв. Мавроїді-Пападакі Софія. Мати. Вірш. Переклад Тетяни Миколаївни Чернишової. м. [Київ]. Автограф. 4. Хонагбей Леон. Вірш. Переклад з румейської. м. [Ірпінь]. Машиноп.	[1965] р.; 6 січня 1965; 4 січня 1965; [ ] р.	8	
1467	Демерджі Дмитро [Лазарович]. Беш-Салхім. Казка. м. Дніпропетровськ. Машиноп.	1974 р.	41	
1468	Демидчук Ф[едір] І[ванович]. «Заметки о народном искусстве греков, проживающих в Мариупольском районе». Стаття. м. [Київ]. Авторизований машиноп.. Рос. мовою.	30 серпня 1960 р.	5	
1469	Діамантопуло Олександр Ахілесович. Ангулес Фотіс. Вірші. Переклад з новогрецької. м. Івано-Франківськ. Машиноп., автограф. Новогрецькою, рос. мовами. *Додаток:* На арк. 2 – вклеєне фото Фотіса Ангулеса.	[після 1964] р.	17	
1470	Діамантопуло О[лександр]	[1968-1969]	8	

	А[хілесович]. «Леонтий Хонагбей. К 50-летию со дня рождения». Стаття. м. Івано-Франківськ. Авторизований машиноп. Рос. мовою.	рр.		
1471	Діамантопуло О[лександр Ахілесович]. «Феодосий Пиеридис (1908-1968)». Біографія, переклади віршів. м. Івано-Франківськ. Машиноп. Рос. мовою.	[після 1968] р.	5	
1472	Діамантопуло О[лександр] Ах[ілесович]. «Г.К. Фотьядис (к 60-летию со дня смерти)». Стаття. м. Івано-Франківськ. Машиноп. Рос. мовою.	[1964] р.	13	
1473 - 1475	Діамантопуло (Ріоніс) Олександр [Ахілесович]. 1. «О Котούρ Πατισάχ» (Цар Котур) Поема. 2. «Εκλεχτά» (Вибране). Збірка віршів. м. Івано-Франківськ. Автограф. Новогрецькою мовою.	6-30 листопада 1969 р.	151	
1476	[Діамантопуло Олександр Ахілесович]. 1.Переклади з російської віршів Маяковського В.В., Матусовського М.Л. 2. Вірші з посвятою Д. Демерджі та В.І. Бахтарову. с. Ялта, м. Івано-Франківськ. Машиноп. Новогрецькою мовою.	[1973] р.	14	
1477	Діамантопуло О[лександр Ахілесович]. Бахтаров В. «А у меня осталась	[ ] р.	2	

	только ты». Вірші. Переклад з румейської говірки. м. [ ]. Машиноп. Рос. мовою, румейською говіркою.			
1478	Діамантопуло А[лександр] А[хілесович]. «Кемендже». Переклад з новогрецької: Михайло Антонович Чхан. Поема. м. [ ]. Машиноп.	[ ] р.	7	
1479	Драхош Й[ожеф] [ ]. «К вопросу „способов глагольного действия“ (Aktionsarten) в русском языке)». Стаття. м. [ ]. Машиноп. з правками. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	22	
1480	Дьяконов І[гор] М[ихайлович]. Рецензія на книгу: Кондратов О.М., Шеворошкин В. В. Когда молчат письмена… м. [Москва]. Машиноп. з правками. Рос. мовою.	27 листопада 1967 р.	4	
1481	Евангелідіс Ерміс, Евангелідіс Ольга. Анкета для візи в СРСР (в гості до Білецького Андрія Олександровича і Чернишової Тетяни Миколаївни). м. [Рим]. Автограф на бланку. *Додаток:* 4 фотокартки (4х4,5) Е. Евангелідіса та 4 фотокартки О. Евангелідіс.	7 червня 1973 р.	6	
1482	Ermolenko Serge (Єрмоленко Сергій [Семенович]). «At the Party» – (На вечірці). Оповідання. м. Київ. Автограф.	20 вересня 1970 р.	12	

1483	Забаштанський Володимир Омелянович. Ріцос Яніс. Поезії. (20 одиниць). Переклад з новогрецької. м. [Київ]. Автограф, машиноп.	[1960-1970] рр.	3	
1484 - 1486	Ільїнська С[офія Борисівна]. «Литературно-общественная жизнь Греции в 1966 году (обзор печати). Информационные материалы». м. Москва. *Додаток:* вирізки з друкованих видань – «Пусть наша память правильно живет» з «Иностранная литература» С. 259-260.; «Γιάνης Γουδέλης» (стаття з грецької «Енциклопедії» 1972 р., С. 605).	1967 р.	23	
1487	Ільїнська С[офія Борисівна]. «Литературно-общественная жизнь на Кипре в 1967 г.». Стаття. м. [Москва]. Машиноп. Рос. мовою.	1967 р.	14	
1488	Ільїнська С[офія Борисівна]. Вірші поетів з о. Кіпру. Переклад з новогрецької. м. [Москва]. Друк. Рос. мовою.	[ ] р.	4	
1489	Іоанідіс А[малія] А[настасівна]. Передмова до підручника з граматики новогрецької мови Без початку. м. Москва. Авторизований машиноп.. Рос. мовою.	1946 р.	19	
1490	Каввадіас Н[ікос]. «Аннотация на роман греческого писателя Никоса Папапериклиса “Гяур”, Афины, 1956 г.». м. Київ. Машиноп. Рос. мовою.	22 листопада 1957 р.	3	
1491	Каввадіас Н[ікос]; Пучко І[ ]. Лудеміс Менелай. Білі хризантеми.	23 червня 1958 р.	6	

	Оповідання. Переклад з новогрецької. м. [ ]. Машиноп.			
1492	Карасьова Т[етяна] А[ндріївна]. «Фонологические изменения дифтонгов в некоторых латинских говорах в VI-II вв. до н.э.». Стаття. м. [Москва]. Машиноп. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	8	
1493	Квітницька Катерина [Юріївна]. «Из цикла “Цирковые номера”, “Из монологов на разлуку…”». Вірші. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[ ] р.	7	
1494	Кечеджі Дм[итро Пантелейович]. «Записки Семена Антоновича Кечеджи-Еки (мой прадед, 1803-1865)». м. [Маріуполь]. Автограф Куркчу Івана Савича. Урумською говіркою, рос., іт., грецькою, укр. мовами.	1827-1854 рр.	83	
1495	Кечеджі Дм[итро Пантелейович]. «Игнатий – вождь крымских переселенцев – греков, основатель города мариуполя и 24-х греческих селений в Мариупольском уезде в 1780 году (к 175-летию со дня смерти)». Стаття. м. [ ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1961] р.	18	
1496	[Кир’яков Леонід Несторович]. 1. «Колядки»; 2. «Марица». Пісня від Євдокії Севелівни Богдан із с. Малий Янісоль. м. [Жданов].	1962 р.	4	

	Автограф, машиноп. Румейською говіркою.			
1497	Кир’яков Л[еонід] Н[есторович]. Костоправ Г. Леонтий Хонагбей. Поема, 1934 р. Переклад з російської. м. [Жданов]. Автограф. Румейською говіркою.	[січень 1962] рр.	44 в обкладинці.	
1498	Кир’яков Леонід Н[есторович]. «Слово о полку Игореве».Уривок с. Приморське. Автограф. Румейською говіркою.	19 квітня 1965 р.	2+ конверт	
1499	Кир’яков Леонід [Несторович]. «Ифтымс ки Илсивет». Казка. м. Жданов. Машиноп. Румейською говіркою.	1967 р.	11	
1500	Кир’яков Л[еонтійї Несторович]. «Ялта», «Бажання». Вірші. Переклад з румейської: Василь Олександрович Мисик. м. [ ]. Машиноп.	9 травня 1972 р.	2	
1501	Кир’яков Леонтій [Несторович]. Шота Руставелі. «Витязь в тигровой шкуре». Поема. Переклад з грузинської. м. Жданов. Машиноп. Румейською говіркою.	1984 р.	7	
1502	Кир’яков Леонтій [Несторович] Богадица Дем’ян [Васильович]. «Тысия ту Авраама» (Жертва Авраама). Поема. с. Приморське, м. Жданов. Машиноп. Рос. мовою, румейською говіркою.	27 квітня 1987 р.	10	

1503	1. Пархоменко І[ ] [ ]. «Фронтовой друг». Стаття про Кир'якова Л.Н. 2. Кир'яков Л[еонід Несторович], Балджі А[натолій Якович]. «Из тьмы – к свету. Поселку Приморское 200 лет». Газетні вирізки із «Приазовский рабочий». м. [Жданов]. Друк. Рос. мовою.	1972-80 рр.	3	
1504	Кир'ян Надія [Володимирівна]. Диво з диму. Збірка поезій. м. Київ. Машиноп.	1980 р.	29	
1505	[Кир'ян Надія Володимирівна]. Телефон, Жінка, Монолог Атланта тощо. Вірші. м. [Київ]. Машиноп., автограф.	[ ] р.	5	
1506	Кир'ян Надія [Володимирівна]. Тінь туги. Збірка поезій. м. [Київ]. Машиноп.	[ ] р.	45	
1507	Клименко [Ніна] Ф[едорівна], Рахліна Л[ілія] М[ ]. «Имена прилагательные и наречия в сартанско-чермалыцком говоре». Стаття. м. [Київ]. Машиноп. з правками Білецького А.О. Рос. мовою.	[1960-ті] рр.	18	
1508	Клименко Н[іна] Ф[едорівна]. Рецензія на збірку: Шапурма А. А. Провчили. м. [Київ]. Машиноп., автограф.	[1980-ті] рр.	5	
1509 -	Клименко Ніна [Федорівна]. Алексіу Еллі. Троє братів.	[1960-ті] рр.	14	

1510	Оповідання. Переклад з новогрецької. м. [Київ]. Машиноп. Укр., новогрецькою мовами.			
1511	Козовик Ігор [Юрійович]. Перші вірші. м. [Київ]. Автограф.	[1970-ті] рр.	12	
1512	[Кондратов Олександр Михайлович]. «Заметки к „Меморандуму“ о необходимости наших работ». Стаття. м. [Ленінград]. Машиноп. з правками. Рос. мовою.	[1969] р.	3	
1513	Кондратов Олександр Михайлович. «О машинной обработке текстов линейного письма А». Стаття. м. [Ленінград]. Машиноп. з правками. Рос. мовою. *Додаток:* На арк. 4-5 – лист Кондратова О.М. до Білецького А.О. стосовно машинного опрацювання текстів.	[1969] р.	5	
1514	[Кондратов Олександр Михайлович]. План-конспект лекцій з граматології. м. [Ленінград]. Машиноп. з правками. Рос. мовою.	30 січня 1969 р.	5	
1515	Кондратов Олександр Михайлович. «Заявка на научно-художественную книгу, условно названную “Что такое буква А?”». м. Ленінград. Машиноп. Рос. мовою.	1 грудня 1969 р.	4	
1516	Коржинський Я[рослав] Н[есторович]. «Рабство и образы рабов в Римской комедии “Fabula Palliata” по	1955 р.	25	

	произведениям Т. Макция Плавта и П. Теренция Афра». Автореферат дисертації на здобуття вченої ступені кандидата філологічних наук. Без кінця. м. Львів. Машиноп. Рос. мовою.			
1517	Косенко Наталя Євгенівна. «Стихотворение Поля Верлена “Небо над городом плачет”». Студентська робота. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[1984-87] рр.	10	
1518	Костан К[асандра (Гаргала Олександра Костянтинівна)]. З творів Леона Хонагбея, грецького поета з Маріупольщини (1853-1918 рр.). Стаття. м. [Харків]. Автограф Валентини Костянтинівни [ ], машиноп.	[1958] рр.	6	
1519	Костан Касандра (Гаргала Олександра Костянтинівна). «Греческие песни». Збірка пісень. м. [ ]. Автограф, машиноп. Румейською говіркою.	20 червня 1928 р.	48 в оправі	
1520	Костан К[асандра (Гаргала Олександра Костянтинівна)]. З літературної творчості маріупольських греків (вибрані уривки з «Грецької п’єси» Л. Хонагбея). Стаття з журналу «Східний світ». м. [Київ]. Друк.	[1928] р.	10	
1521	Костаманов Н[икифор Спиридонович]. «180-тилетие основания города	1960 р.	17	

	Жданова или история осколка одного народа». Стаття. м. Жданов. Авторизований машиноп.. Рос. мовою.			
1522 - 1524	1. Костаманов Никифор Спиридонович. «История одного переименования». Стаття стосовно відновлення назви міста Маріуполь. м. Жданов. Авторизований машиноп.. Рос. мовою. 2. Відповідь на колективне звернення стосовно перейменування міста Правда від редакції газети «Социалистический Донбасс». м. Донецьк. Машиноп. Рос. мовою. 3. Відповідь на колективне звернення стосовно перейменування міста Жданова від редакції газети «Известия». м. Москва. Машиноп. Рос.мовою.	листопад 1962 р. 4 січня 1963 р. 5 січня 1963 р.	5	
1525	Кочур Григорій [Порфирович]. К. Кавафіс, Ж. Ренар, Янка Купала, Д. Гаспар фон Лоеншталь, Л. Мавіліс, Я. Ріцос, Л. Новомеський, І. Фолькер, В. Шимборська. Вірші. Переклади з різних мов. м. [Ірпінь]. Автограф, машиноп. з підписом.	1976-1985 рр.	33	
1526	[Кочур Григорій Порфирович]. П. Верлен, К. Кавафіс, Л. Мавіліс, Ф. Петрарка, Дж. Строцці. Вірші. Переклади з різних мов. м. [Ірпінь].	[…] р.	8	

	Машиноп. *Додаток:* арк. 7-8 – дві газетні вирізки присвячені 60-річчю від дня народження Кочура Г.П.			
1527	Кріарас Еммануїл. «Византийские рыцарские романы. Общее введение. Роман в позднеримскую и византийскую эпоху». Стаття. м. [ ]. Машиноп. з правками Т.М. Чернишової. Рос. мовою.	[1950-ті] рр.	19	
1528	Кузьма Ю[лія] [ ]. Публій Овідій Назон. Метаморфози; Секст Проперцій. Поезії. Переклади з латини. м. [ ]. Машиноп.	[1970-ті] р.	4	
1529	Кулаковская Н[аталія Миколаївна]. «Необычная экспедиция (ЩУР)». П’єса. м. Москва. Машиноп. Рос. мовою.	[1971] р.	40	
1530	[Кулаковська Наталя Миколаївна]. «Счастье Марии Ираклиди». П’єса. м. [Москва]. Машиноп. Рос. мовою.	[ ] р.	93	
1531	Купріянова В[алентина] А[ндрієвна]. «Имена прилагательные в понтийском диалекте новогреческого языка». Стаття з правками Білецького А.О. м. [Ленінград]. Машиноп. Рос. мовою.	[1980-ті] рр.	18	
1532	Купченко В[олодимир Петрович]. «Память о нём не заглохнет… (А.И Белецкий и М.А. Волошин».	[1984] р.	2	

	Стаття. м. [Коктебель]. Машиноп. Рос. мовою.			
1533	Ларіонов А[ндрій] [Леонідович]. «Описание реконструкции галиона „Секрет“ для изготовления модели». Стаття. м. [Ленінград]. Машиноп. Рос. мовою. 2 варіанти.	[1960-ті] рр.	7	
1534	[Левченко Т[етяна] І[іванівна], Забаштанський В[олодимир] [Омелянович]. [Алексіу Еллі]. Пригоди маленької Мікі. Оповідання. Переклад з новогрецької м. [Київ]. Машиноп. автограф.	[до 1969] р.	12	
1535 - 1536	Левченко Т[етяна] І[ванінва]. Алексіу Еллі. Фросо, Вангелиця, Оповідання. Переклади з новогрецької. м. [Київ]. Автограф., машиноп. Укр., рос., новогрецькою мовами.	[1960-ті] рр.	67	
1537 - 1538	Левченко Т[етяна] І[ванівна]. Алексіу Еллі. «Два последних приключения Мики (расказ из сборника “Жестокая борьба за маленькую жизнь”)», «Тодора». Переклади з новогрецької. м. [Київ]. Автограф., машиноп. Укр., рос., новогрецькою мовами.	[1960-ті] рр.	45	
1539	Леін В[олодимир]. 1. Ангулес Фотіс. Вірші зі збірника «Первоцвет». 2.Паламас Костіс. «Печаль», Етюд № 8 з циклу «Осенние этюды».	березень-квітень 1955 р.	3	

	Вірші. Переклади з новогрецької м. Київ. Автограф. Рос. мовою.			
1540	Лопата Микола [ ]. «Острів тривог і надій». Стаття. Вирізка з журналу «Всесвіт». м. Київ. Друк.	1970 р.	3	
1541	[Лукаш Микола Олексійович]. Поль Валері, Ру Сен-Поль, Макс Жакоб, Ендре Аді, Жюль Лафарг, Оскар Любич-Милош. Поезії. Переклади з різних мов. м. [Київ]. Машиноп.	[1980-ті] рр.	27	
1542	Лур'є С[оломон] Я[кович]. «Новая комедия Менандра». Стаття. м. [Львів]. Машиноп. Рос. мовою. *Додаток*: На арк. 6 – коротка рецензія га статтю невстановленої особи.	[до 1964] р.	6	
1543	[Лур'є Соломон Якович]. «Резюме доклада С[оломона] Я[ковлевича] Лурьє» [про суспільний лад крито-мікенського періоду]. м. [Львів]. Машиноп., автограф. Рос. мовою.	[ ] р.	6	
1544	Лур'є Соломон Якович. Корифеї давньогрецької лірики. Стаття про творчість Алкея та Сапфо. м. [Львів]. Машиноп. з правками Т.М. Чернишової та А.О. Білецького.	[ ] р.	10	
1545	Мадісон В[адим] [ ]. «Местоимения в сартанско-	[1960-ті] рр.	1	

	чермалыцком говоре». Стаття Уривок. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.			
1546	Мадісон В[адим] [ ]. Алексіу Еллі. Перемога Маріго. Оповідання. Переклад з новогрецької. м. [Київ]. Машиноп. з правками.	[1960-ті] рр.	11	
1547	Мазур І[лля] [ ]. [Тевкрос] [Антіас]. Гудок. Переклад з новогрецької. м [Київ]. Автограф.	[1960-ті] рр.	1	
1548	Масискіна Тетяна Євгенівна, Гаврилюк Галина Василівна. Топографічні матеріали з наукової експедиції по Криму. [Крим]. Автограф. Рос. мовою.	1967 р.	40	
1549	Матвієнко В[володимир Олексійович]. «О музыке приазовских греков». Стаття. м. [Київ]. Машиноп. з підписом. Рос. мовою.	28 грудня 1960 р.	11	
1550	Мікелі Сільвіо. «О чем рассказала песня». Стаття про Паоло Кастаньїно. Вирізка з газети «Советская культура». м. [ ]. Друк. Рос. мовою.	18 січня 1966 р.	1	
1551	Мірівіліс Стратіс. «Настоящее чудо». Вирізка з газети «Литературная газета». м. [ ]. Друк.	20 серпня 1957 р.	1	

	Рос. мовою.			
1552	Міщенко В[ ] О[ ]. «Мова для землян: есперанто. Матеріали до лекції». м. [ ]. Машиноп. Примітка: відсутній останній аркуш.	[1980-ті] рр.	53	
1553	1.Мойсеєв І[гор] [ ], Скуратівський В[адим Леонтійович]. Енгельс про літературу. Стаття. З журналу «Всесвіт». 2. Журавська Іда [Юхимівна]. Орлиця безстрашна, співець боротьби й революції. Стаття про Лесю Українку. З журналу «Всесвіт». Вирізки. м. [Київ]. Друк.	листопад 1970 р.; лютий 1971 р.	12	
1554	Москаленко М[ихайло Никонович]. Яструн Мечислав. Смерть Вергілія. Вірш. Переклад з польської. м. [Київ]. Машиноп. Пол., рос. мовами. 2 варіанти.	[ ] р.	2	
1555	Мочос Яніс. 1. «Αιώνια και ακατάλυτη η Φιλία ανάμεσα στο Σοβιετικό και τον Ελληνικό λαό». 2. «Ζήτω η φιλία των Λαών». 3. «Στο ΚΚΕ». 4. Για το δυνάμωμα της ελληνο-σοβιετικής φιλίας». Вирізки з газет «Προς τη Νίκη». м. [Ташкент]. Друк. Новогрецькою мовами.	1958-59 рр.	6	
1556	Мочос Яніс. «Проспект и состав сборника рассказов “Греческий рассказ последних лет”».	16 січня 1974 р.; 29 січня 1974 р.	13	

	Стаття. м. [Москва]. Машиноп. з підписом. Рос. мовою. *Додаток:* Лист з редакції видавництва «Прогрес» до Білецького А.О. та Чернишової Т.М. з проханням написати рецензію від 29 січня 1974 р.			
1557	[Мушак Юрій Федорович]. Монографія про давньогрецьку метрику Уривок. м. [Львів]. Машиноп. з правками Т.М. Чернишової.	[1960-ті] рр.	294	
1558 - 1559	Ніщинський П[етро] [ ]. 1. Замість передмови жменька споминів. Передмова до перекладу «Іллiади» з видання «Літературно-наукова бібліотека – ч. 26 – Львів, 1902 р.». 2. Запит стосовно справ, дотичних П. Ніщинського та його перекладів в архівах Санкт-Петербургу та відповідь на нього. м. [ ]. Автограф, машиноп. Рос. мовою.	[кін. 1970-тих] рр.	12	
1560	[Новікова Марина] [ ]. Хусточка. Стаття про переклади Кочура Г.П. м. [ ]. Машиноп. Рос. мовою.	[до 1990] р.	39	
1561	[Новодранова Валентина Федорівна]. «Пражский дневник». Щоденник перебування на міжнародній конференції «EIRENE» у Празі. м. Прага. Машиноп. Рос. мовою. *Додаток:* арк. 11 – програма музичного концерту візантійської та слов'янської музики; арк. 12 – анкета учасника	28 серпня – 8 вересня 1982 р.	12	

	конференції.			
1562	Отін Є[вгеній] С[тепанович]. «Происхождение названия реки Калки и связанных с ним гидронимов (из исторической гидронимии Северного Приазовья)». Тези Без кінця. м. [Донецьк]. Машиноп. Рос. мовою.	[ ] р.	1	
1563	[Папуш Дмитро Савич]. Вірші та переклади румейською говіркою. с. Приморське. Машиноп. Румейською говіркою.	1972-74 рр.	108	
1564	Папуш Д[митро] С[авич]. Пушкін О.С. Поезії. Переклади з російської. с. [Приморське]. Автограф. Румейською говіркою.	[1970-ті] рр.	109 в оправі	
1565	Папуш Дмитро Савич. Вірш. с. Приморське. Автограф, машиноп. Рос. мовою, румейською говіркою. *Додаток:* арк. 1 – лист до Білецького А.О. та Чернишової Т.М.	6 листопада 1974; 12 травня 1979; 1 жовтня 1986 рр.	5	
1566	Пархоменко Л[ ] О[лександрівна]. Петро Байда-Ніщинський (до 150-піччя з дня народження). Нові архівні знахідки. Стаття. м. [Київ]. Машиноп.	14 вересня 1982 р.	10	
1567	Пархоменко Л[ ] О[Олександрівна]. Відданий меті: до 150-річчя з дня народження П.І. Ніщинського». Вирізки з газети «Літературна Україна» з дарчим написом Л.	30 вересня 1982 р.	4	

	Пархоменко Чернишовій Т.М. м. [Київ]. Друк.			
1568	Передрієнко В[італій] А[ркадійович]. «Никос Казандзакис и его роман “Христа распинают снова”». Стаття. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1960-ті] рр.	10	
1569	Петренко О[лімпіада] [Несторівна]. Казки греків Приазов’я. м. Жданов. Авторизований машиноп.. Укр., рос. мовами.	1946-62 рр.	132	
1570	Петренко О[лімпіада] Н[есторівна]. Казки греків Приазов’я. м. Жданов. Авторизований машиноп.. Румейською говіркою.	1961-65 рр.	35	
1571	Петренко Олімпіада [Несторівна]. «Мсо лухтуриц», «Зитус ки ту лухтор». Казки. м. Жданов. Машиноп. Румейською говіркою.	лютий; квітень 1967 р.	12	
1572	Петренко Олімпіада Несторівна. «Ленивая кошка». Казка. Вирізка з газети «[ ]». м. [Жданов]. Друк. Рос. мовою.	[1968] р.	1	
1573	Петренко-Ксенофонтова Олімпіада [Несторівна]. «”ΔΕΚΑΤΡΙΑ ΑΘΑΝΗΤΑ” Глосарий». м. [Київ]. Автограф Чернишової Т.М. Рос. мовою, румейською говіркою.	[після 1970] р.	12	
1574	Петренко-Кеснофонтова О[лімпіада] Н[есторівна]. «Семейные обряды в селе	[після 1970] р.	33	

	Сартана». Стаття. м. [Жданов]. Машиноп. Рос. мовою.			
1575	Петренко-Ксенофонтова Олімпіада [Несторівна]. «Тринадцать бессмертных (дъекатрия атьаныти)». Поезії. м. Маріуполь-Донецьк. Машиноп. Румейською говіркою.	1970; 1972 рр.	49	
1576	Петренко-Ксенофонтова Олімпіада [Несторівна]. Вірші. Переклади О. Журової та Д. Демерджі. м. Маріуполь. Автограф, машиноп. Укр., рос., мовами, румейською говіркою.	вересень – 22 грудня 1970 р.	10	
1577	[Померанц Григорій Соломонович]. Нотатки з поезії М. Цвєтаєвої, Є. Євтушенка, мистецтва, чернетки листів тощо. м. [Пенджикент, Таджикистан]. Автограф. Рос. мовою.	серпень-вересень 1962 р.	44	
1578	Померанц Г[ригорій Соломонович]. «Федор Михайлович Достоевский». Монографія. м. [ ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1980-ті] рр.	58	
1579	Пономарів О[лександр] Д[анилович]. «Склонение имен существительных и артиклей в сартанско-чермалыцком говоре Мариупольского диалекта	[1960-ті] рр.	17	

	новогреческого языка». Стаття. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.			
1580	Пономарів Олександр [Данилович]. Тевкрос Антіас, Васіліс Ротеас, Я. Ріцос, О. Петренко, «Візантійський тваринний епос». Поезії. Переклади з грецької. м. Київ. Автограф, машиноп.	[1960-ті] рр.	14	
1581	Пономарів О[лександр] Д[анилович]. Про лексичні й фразеологічні паралелізми в новогрецькій та українській мовах. Стаття. м. [Київ]. Машиноп.	[1964-65] рр.	20	
1582	Прохоров Г[еліан] М[ихайлович]. «Сочинения Дионисия Ареопагита в славянской рукописной традиции (кодикологические наблюдения)». Стаття. м. [Ленінград]. Друк. Рос. мовою.	[1982] р.	8	
1583 - 1584	Рубанович А[ся Давидівна]. Еллі Алексіу. «Хуртовина на Егейському морі», «Франзескос». Оповідання. Переклади з новогрецької. Журнали «Радянська жінка». м. [Київ]. Друк з помітками Клименко Н.	червень 1960; вересень 1961 рр.	42	
1585	Самарін М[ихайло] П[авлович]. «Крик петуха». Оповідання. м. [Харків]. Машиноп. Рос. мовою.	[1920-ті] рр.	47	
1586	Сенів М[ихайло] Г[ригорович].	[1970] р.	13	

	До питання про стилістичні функції демінутивних прикметників у латинській мові (на матеріалі комедії П. Теренція Афра). Стаття. м. [ ]. Машиноп. *Додаток:* арк. 13 – лист автора до Білецького А.О. з проханням сприяти публікації статті від 14.09.1970 р.			
1587	[Свєтлова (Туріаре) Світлана Костянтинівна]. 1. Вірші. 2. Твір мемуарного характеру Уривок. м. Київ, Ленінград, Москва, Туапсе, [Могадішо]. Машиноп. Рос. мовою.	23 лютого 1958; 11 червня 1958; 28 вересня 1959; грудень 1959; 1971 рр.	20	
1588	[Свєтлова (Туріаре) Світлана Костянтинівна]. Сомалійські прислів'я. м. [Могадішо]. Автограф. Рос. мовою, сомалі.	[1960-ті] рр.	28	
1589	[Свєтлова (Туріаре)] [Світлана] [Костянтинівна]. Сомалійські казки. м. [Могадішо]. Автограф. Рос. мовою, сомалі.	[1960-ті] рр.	15	
1590	Сингаївський Микола [Федорович]. Я. Ріцос, Е. Іоаніду. Поезії. Переклад з новогрецької. м. [Київ]. Автограф.	[1950-60-ті] рр.	19 в обкладинці	
1591	Сингаївський Микола [Федорович]. Я. Ріцос. Привіт тобі, Володимире Маяковський. Вірш. Переклад з новогрецької. м. [Київ]. Машиноп. з правками Чернишової	[1960-ті] рр.	27	

	Т.М. 2 примірники.			
1592	Сингаївський Микола [Федорович]. Історія його життя. Стаття про Менелаоса Лудеміса. м. [Київ]. Машиноп. з правками Білецького А.О.	[1960-ті] рр.	13	
1593	Скирда Людмила [Михайлівна]. Коли полинуть бригантини на греблі пін. Поема. м. [Київ]. Машиноп.	[…] р.	15	
1594	Склянченко Валентина [ ]. «Греция в поэзии Вильгельма Мюллера». Реферат із зарубіжної літератури. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[кінець 1970-х] рр.	12	
1595	[Скуратівський Вадим Леонтійович]. «Пятое измерение („Медный всадник“ и пушкинские сказки)». Стаття. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[після 1973] р.	67	
1596	[Скуратівський Вадим Леонтійович]. «Пушкин и Н.П. Осипов. Заметки к теме». Стаття. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[після 1974] р.	14	
1597	[Скуратівський Вадим Леонтійович]. «В поисках утраченной сказки». Стаття про перші переклади творів О.С. Пушкіна українською мовою. м. [Київ]. Машиноп. з правками.	[після 1976] р.	60	

	Рос. мовою.			
1598	Содомора А[ндрій] О[лександрович]. Яніс Ріцос. Друге пришестя. Переклад з новогрецької. м. [Львів]. Машиноп.	[1960-ті] рр.	1	
1599	Содомора А[ндрій] О[лександрович]. Алкей, Сапфо, Архілог, Вакхілід. Поезії. Переклад з давньогрецької. м. [Львів]. Машиноп. з правками. *Додаток:* На арк. 1 – супровідний лист Содомори А.О. – Білецькому А.О., від 15.05.1966 р.	[до 1966] р.	66	
1600	Содомора А[ндрій] [Олександрович]. Менандр. «Δύσκολος» – (Відлюдник). Комедія, перша частина. Переклад з давньогрецької. м. [Львів]. Машиноп., автограф.	[1960-ті] рр.	38	
1601	Содомора Андрій [Олександрович]. Горацій в його поетичній творчості. Стаття. м. [Львів]. Машиноп.	[1980-ті] рр.	23	
1602	Степаненко В[асиль] І[ванович]. Фонетичне дослідження грецьких говірок (с. Максимівка та с. Анадоль Волноваського р-ну Донецької обл.). Курсова робота. м. Київ. Автограф.	1974 р.	21	
1603	[Сумбадзе] Деніза […]. «Гелатская академия и конец греческой философии (Толкователь Прокла Иоанн Петрици)». Стаття Уривок. м. [Тбілісі].	1 червня 1979 р.	9	

	Машиноп. Рос. мовою. Примітка: з дарчим написом.			
1604	Сунцова І[рина] П[етрівна]. «Михаил Яковлевич Калинович (1888-1949 рр.)». Стаття. м. [Київ]. Машиноп. з підписом. Рос. мовою.	16 січня 1954 р.	14	
1605	Темир С[тепан] К[остянтинович]. «Народное толкование топонимов (южные районы Донецкой обл.)» Стаття. м. [ ]. Машиноп. Рос. мовою.	[після 1973] р.	14	
1606	Темир Степан Костянтинович, Темир Віталій Степанович. «Ономастика урумов села Старомлиновки Донецкой области» (у додатках ономастичний словник урумів; з досвіду роботи старомлинівського народного історико-краєзнавчого музею). Стаття. с. Старомлинівка. Машиноп. Рос. мовою.	липень-жовтень 1978 р.	31	
1607	1. Темир С[тепан] [Костянтинович]. «Кто такие греко-румеи и греко-урумы». 2. Дальян І[ван] [ ]. «Как Вас понимать, Эдуард Азаматов?». Статті про історію приазовських греків з газети «Логос» № 12 від 1992 р. м. Донецьк. Друк. Рос. мовою.	1992 р.	4	
1608	Теодоракіс Мікіс. «О свобода».	1966-1996 рр.	7	

	Стаття з газети «Известия». Матеріали про життя та творчість. Вирізки з газет «Советская культура», «Известия», «Литературная газета». м. [Київ]. Друк. Рос. мовою.			
1609	[Терезова Ольга Володимирівна]. «История восстания». Курсова робота. Перший розділ. м. [Київ]. Автограф. Рос. мовою.	[кінець 1960-х] рр.	18	
1610 - 1611	Терезова [Ольга] [Володимирівна]. Виписки із літературної спадщини Олександра [Скарлатовича] Стурдзи. Переклади віршів різних осіб. м. [Київ]. Автограф, підпис Терезової О.В. Англ., ісп., рос., новогрецькою мовами.	[1970-ті] рр.	59	
1612	Трофимович К[остянтин] К[остянтинович]. «Сложные слова в чешском языке добелогорского периода». Автореферат дисертації на здобуття вченого ступеню кандидата філологічних наук. м. Львів. Машиноп. Рос. мовою. *Додаток:* запрошення Білецькому А.О. виступити офіційним опонентом.	1961 р.	26	
1613	Туріаре Махмуд Алі. «Враги и друзья сомалийского народа». Вирізка з газети «Литературная газета». м. [Москва]. Друк. Рос. мовою.	1 липня 1961 р.	1	

1614	Тюріна Л[юдмила] Г[еоргівна], Сталтідіс А[ ]. «Репортаж. У студентов Московского Университета». м. [Москва]. Машиноп. Рос. мовою.	[1954] р.	6	
1615	Тюріна Л[юдмила] Г[еоргівна], Файко О[лексій Миколайович]. Севастікоглу Г[еоргій]. Ангела. П’єса. Переклад з новогрецької. м. Москва. Автограф, мамашиноп. Рос. мовою.	1958 р.	83+обкладинка	
1616	Угринович Олег Вадимович. Опитувальник. с. [Орловка] Кримська обл. Автограф. Кримсько-татарською мовою.	липень 1977 р.	11	
1617	[Франко] [Іван] [Якович]. Відгуки грецької і латинської літератури в українському письменстві. Стаття. м. [ ]. Друк, машиноп.	[1970-ті] р.	25	
1618	Франко Ів[ан] [Якович]. Благовіщення. Порівняльний дослід Біблійної теми. З додатком Благовіщенської драми Івана Дамаскіна в віршованім перекладі на церковно-слов’янську мову. Стаття. м. [ ]. Машиноп.	[1970-ті] р.	77	
1619	Фроленко І[ ] Т[ ]. «История с. Константинополь В-Новоселковского р-на Донецкой области». с. [Крнстантинополь]. Машиноп., автограф. Рос. мовою. *Додаток:* Лист Ольги Ол[ександрівни]	серпень 1963р.	4	

	Фроленко Тетяні Миколаївні [Чернишовій], від 01.09.1969 р.			
1620	Хаджинов Е[дуард] [Валентинович]. Дем'ян Бгадіца – видатний румейський рапсод (1850-1906). Стаття. м. Жданов. Машиноп.	[1970-ті] рр.	15	
1621	Хаджинов Едуард Валентинович. «Песенный фольклор румеев Донбасса». Дисертація на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук. м. Жданов. Машиноп. (копія) з правками Т.М. Чернишової. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	176	
1622	Хаджинов Е[дуард] В[алентинович]. «Рабочий, поэт, депутат», «Леонтий Хунахбей – выдающийся рапсод румеев 1853-1918». Статті. м. [Жданів]. Автограф, машиноп. Рос. мовою. *Додаток:* На арк. 1-2 – супровідний лист Л[еонтія Несторовича] К[ир'якова] – Тетяні Миколаївні [Чернишовій] та Андрію Олександровичу [Білецькому] від 04.09.1971 р.	[до 1971] р.	26	
1623	Хаджинов Едуард Валентинович. «И Силлоги ту фольклор тон эллинон ту Донбасс» (Сборник фольклора греков Донбасса) №1. с. Приморське. Машиноп. в облк. Рос. мовою, румейською говіркою.	1974 р.	70	
1624	Хаджинов Е[дуард] В[алентинович]. «Кузьмуку Пигадь. Силлоги фольклор ромеон іу Донбасс» (Народный родник. Сборник	1974 р.	73	

	фольклора греков Донбасса) №2». м. Жданов. Машиноп. Рос. мовою, румейською говіркою.			
1625	Харабадот Р[има] С[еменівна]. [Збірка усної народної творчості]. м. Львів. Машиноп. Рос. мовою, румейською говіркою.	1965-66; 1972; 1974 рр.	28	
1626	[Харабадот Рима Семенівна]. Матеріали діалектологічних експедицій. с. Нова Каракуба. В. Янісоль Донецької обл. Машиноп. на копірці. Рос. мовою, румейською говіркою.	1969 р.	22	
1627	Харабадот Р[има] С[еменівна]. Словник румейсько-російський: літера А. м. [ ]. Автограф. Рос. мовою, румейською говіркою. *Додаток:* арк. 1 – лист до Білецького А.О. та Чернишової Т.М.	[1980-ті] рр.	60	
1628	Харабадот Рима Семенівна. «Румейская прядильно-ткацкая терминология». Стаття. м. Львів. Автограф, машиноп., малюнок. Рос. мовою.	[1990-ті] рр.	45	
1629	[Харабадот Рима Семенівна]. «Айсутырас ки то кардыяко фидъи?». м. [Львів]. Автограф, машиноп. Румейською говіркою.	[ ] р.	8	
1630	[Харсекін Олександр Іудович]. «План стажировки доцента кафедры иностранных языков (Луцкого государственного университета) Харсекина А[лександра] И[удовича] (на кафедре романо-германского	[кін. 1982] р.	1	

	факультета КГУ им. Т. Шевченка)». м. [Луцьк]. Машиноп. Рос. мовою.			
1631	Хікмет Назим. «Быть или не быть?». Переклад з турецької: А[кпер] Бабаєв, М[уза Константинівна] Павлова. П’єса. м. [ ]. Машиноп. Рос. мовою.	[…] р.	75	
1632	Хікмет Назим. «Дамоклов меч». Переклад з турецької: А[кпер] Бабаєв, М[уза Константинівна] Павлова. П’єса. м. [ ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1960] р.	96	
1633	Хікмет Назим. «Забытый всеми». Переклад з турецької: Л[ ] Н[ ] Старостов. П’єса. м. [ ]. Машиноп. Рос. мовою.	[ ] р.	64	
1634	Хікмет Назим. «Корова». Переклад з турецької: А[клер] Бабаєв, М[уза Константинівна] Павлова. П’єса. м. [ ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1958] рр.	93	
1635	Хікмет Назим. «Пражские куранты». Переклад з турецької: А[ ] Попова.	[ ] р.	67	

	П’єса. м. [ ]. Машиноп. Рос. мовою.			
1636	Хікмет Назим. Вірш. Переклад з турецької: Олекса Миколайович Новицький. Вирізка з газети. м. [ ]. Друк.	[ ] р.	1	
1637	Хонагбей Леон. Статті з нагоди 150-річчя. Вирізки з газет «Ильичевец», «Приазовский рабочий». м. Жданов. Друк. Рос. мовою.	1973 р.	4	
1638	Хорош М[икола] О[лександрович]. Начерк з історії греків Приазов’я та їх музикальної культури. с. В. Новоселка. Машиноп. з правками Чернишової Т.М. Рос. мовою, румейським діалектом. *Додаток:* на останніх 4 аркушах 12 пісень.	[ ] р.	39+окладинка в поштовому конверті	
1639	Цимбаленко І[рина] Ф[ ]. Алексіу Еллі. Таємниці. Оповідання. Переклад з новогрецької. м. [Київ]. Машиноп. з правками Чернишової Т.М.	[до 1969] р.	7	
1640	Чердаклі А[натолій Михайлович]. Тодосіс Пієрідіс. Вірші. Переклад з новогрецької. м. [Київ]. Авторизований машиноп..	[1970-ті] рр.	8	
1641	[Чердаклі Анатолій Михайлович]. [Костас Варналіс]. Як це сталося [Апологія Сократа]. Переклад з новогрецької. м. [Київ].	[до 1984] р.	12	

	Машиноп. з правками.			
1642	Чичібанін Борис [Олексійович]. «Земля Израиль», «Когда мы были в Яц-Вашеме». Поезії. м. [Харків]. Машиноп. Рос. мовою.	[1992] р.	3	
1643	[Чмель-Зайковська] Т[етяна] В[ ]. Стаття про фольклор греків-понтійців Кавказу. м. [Ніжин]. Машиноп. Рос. мовою.	[1982] р.	4	
1644	Шапурма Антон [Амвросійович]. «Пиимата сты глосса тон ромеон ту Донбасс» (Стихи на языке греков Донбасса). м. Жданов. Автограф. Рос. мовою, румейською говіркою. *Додаток:* арк. 193-195 – лист: Білецький А.О., Чернишова Т.М. – Мельниченку І., відповідальному секретарю «Донецкой писательской организации СПУ», стосовно творчості Шапурми А.А. від 20.11.1968 р.	1970 р.	200 в паліту рці.	
1645	Шапурма Антон [Амвросійович]. «Стихи, не вошедшие в рукописный сборник стихов на языке греков Донбасса». м. Жданов. Автограф. Рос. мовою, румейською говіркою.	травень 1971 р.	26	
1646	Шапурма Антон [Амвросійович], Кир'яков Леонтій [Несторович]. 1. Вірш пам'яті загиблим в 1941-1945 рр. 2. «Весна в колгоспі». Переклад з румейської П. Сараваса (1932 р.). Вірші. м. Жданов. Машиноп., підпис Шапурми А.А. Укр. мовою, румейською говіркою.	листопад 1971 р.	2	

1647	Шапурма Антон А[мвросіович]. «Сборник стихотворных упражнений». 1. Ненажерливий рибалка. 2. Пастух і вовк. 3. Прив'язані собаки. м. [Жданов]. Автограф Білецького А.О. з посвятою [Чернишовій Т.М.] 19.07.1976. Лат., рос. мовою, румейським діалектом. Примітка: на останній сторінці назви знаків зодіаку в грецькій та китайській традиції.	1975 р.	96	
1648	Шапурма А[нтон Амвросійович]. 1. Ленін живе. Вирізка з газети «Приазовский рабочий». 2. «Интересный сборник». Стаття із згадкою про А. Шапурму, Л. Кир'якова, Д. Демерджі, О. Петренко-Ксенофотнову. Вирізка з газети «Приазовський рабочий». м. [Жданов]. Друк. Рос. мовою.	1971-73 рр.	2	
1649	[Шапурма Антон Амвросійович]. Μπετνι Δ[ ] (Бідний Дем'ян). «Σχριμενο τα τσανκια» (На что покойнику сапоги). Переклад з російської. м. [ ]. Фото з видання 1930-х років. Румейською говіркою.	[ ] р.	1	
1650 - 1651	Шатон Володимир Костянтинович. 1. «Actus communicandi in lectura analytica» (Комунікативний акт в аналітичному читанні). Стаття. м. Мінськ. Машиноп. Лат. мовою. 2. Листівка Чернишовій Т.М.	грудень 1981 р.	6	

	З м. Мінську до м. Києва. Автограф. Лат. мовою.			
1652	Шевченко Тарас Григорович. Вірші «Гамалія», «Сон», «Жнець», «Виріс я на чужині» тощо. Підрядкові переклади новогрецькою Н. Клименко, О. Пономаріва та інших осіб. м. [Київ]. Машиноп., автографи різних осіб. Новогрецькою мовою.	[1960-ті] рр.	68	
1653	Шенгелі Георгій [Аркадійович]. Жозе Марія де Ередіа. Цикл віршів «Рим и варвары», «О корабле Вергилия». Переклад з французької мови. м. [ ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	1	
1654	Шкляр В[асиль Миколайович]. Рангавіс А. «Клефти», «Танок Залонго». Вірші. Переклад з новогрецької. м. [Київ]. Автограф І. Бетко	[1980-ті] рр.	3	
1655	Штерн І[рен] Б[орисівна]. «К понятию словообразовательного гнезда». Стаття. м. [ ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1970-ті] рр.	23	
1656	Щерба Л[ев] В[олодимирович]. «Памяти A. Meillet». Стаття. м. [Москва]. Машиноп. Рос. мовою.	[1937] р.	14	
1657	Щерба Л[ев] В[олодимирович]. «К вопросу о распространении у нас в Союзе знания иностранных языков и о состоянии у нас филологического образования, а	[1943] р.	9	

	также о мерах поднятия того и другого». Доповідна записка. м. [Москва]. Машиноп., іншомовні слова дописані Білецьким А.О. Рос. мовою.			
1658	[Щербак] [Юрій Миколайович]. «Конец полета», «Смерть Христа», «Лебединая песня» тощо. Поезії. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1960-ті] рр.	43	
1659	Щербак Юрій [Миколайович]. Художні твори 1961-1962 рр. Вирізки з газет [ ]. м. Київ. Друк. Рос. мовою. *Додаток:* художні ілюстрації до газетних статей виконані Ю.М. Щербаком.	1961-1962 рр.	15	
1660	ЮРШРБК ([Щербак Юрій Миколайович]) «Магнитная ловушка». Повість. м. [Київ]. Машиноп. Рос. мовою.	[1960-ті] рр.	28	
1661	Αλεξίου Ελλη (Алексіу Еллі). «Αμαρτίαι γονέων» (Гріхи батьків). Оповідання. м. [ ]. Машиноп. Новогрецькою мовою.	[1960-ті] рр.	7	
1662	[Еллі Алексіу]. Σεβτσένκο Ταράς (Шевченко Тарас). «Στερνή πεθυμία» (Заповіт). Переклад з української. м. [Бухарест]. Машиноп. з правками. Новогрецькою мовою. 2 варіанти.	[1960-ті] рр.	2	
1663	1. Γιωργίου Δροσίνη. «Ο Θέρος».	1977 р.	3	

	2. Νικηφόρου Βρεττάκου. «Ειρήνη». 3. Κώστα Βάρναλη. «Ο οδηγητής». Вірші. Вирізки з газет «Νέος δρόμος. м. [Ташкент]. Друк. Новогрецькою мовою.			
1664	Ζωΐδης Γιώργης (Зоїдіс Йоргос). «Η Ρωσία στό λαϊκό μας τραγούδι» (Росія в наших народних піснях). Стаття. м. [Афіни]. Машиноп. Новогрецькою мовою.	[1972] р.	21	
1665	Κοραλής Πάνος (Кораліс Панос). «Εφιάλτες κι᾽αγωνία! (Χιροσίμα-Ναγκασάκι)» (Страхи й страждання: Хіросіма-Нагасакі). Драма. м. Афіни. Машиноп. Новогрецькою мовою. *Додаток:* На арк. 1 – супровідний лист.	1958 р.	89	
1666	Κόντος Τάκης (Кондос Панайотіс). «20 000 000» Публіцистична стаття. м. Афіни. Машиноп. Новогрецькою мовою.	1956 р.	4	
1667	Κόντος Τάκης (Кондос Панайотіс). «Στάλιν» (Сталін). Поема. м. Афіни, о. Макронісос. Машиноп. Новогрецькою мовою.	1947-49 рр.	10	
1668	Κότζιας Κώστας (Коця Костас). «Καπετάν Μιχάλης» (Капітан Міхаліс). Сценічне опрацювання твору Нікоса Казандзакіса. м. [ ]. Машиноп. Новогрецькою мовою.	[ ] р.	30	
1669	Μολέσκης Γιώργος (Молескіс	1977 р.	52	

- 1670	Йоргос). 1. «Ένα παράθυρο ανοιχτό» (Відкрите вікно). 2. Ποιήματα (Вірші). Збірка поезій. о. Кіпр. Машиноп. Новогрецькою мовою.			
1671	[Μότσιος Γιάννης] ([Мочос Яніс]). [Духовне життя Александрії та Калафіс]. Стаття. м. [ ]. Автограф. Новогрецькою мовою.	[1960-ті] рр.	3	
1672	Νότις Περγιάλις (Нотіс Періаліс). «Το χρυσό χάπι» (Золота пігулка). Трагедія. м. Афіни. Машиноп. Новогрецькою мовою.	[ ] р.	89	
1673 - 1674	Πινδάρου Μπρεδήμα (Піндар Бредімас). 1. «Ο Λούθηρος» (Лютер). Історична драма. 2. «Ένα κορίτσι της βιομηχανικής ζώνης» (Дівчина з промислового району). Драма в 3-х діях. м. Афіни. Машиноп. Новогрецькою мовою.	1940 р.; 1957 р.	106	
1675	Πινδάρου Μπρεδήμα (Піндар Бредімас). «Θερισμένα αγόρια» (Скошені хлопці). Оповідання. м. Афіни. Машиноп., підпис. Новогрецькою мовою.	[ ] р.	11	
1676	Τάκης Ολύμπιος (Такіс Олімпіос). Вірші. м. Афіни. Машиноп., автограф.	червень 1957 р.	6	

	Новогрецькою мовою. Примітка: 2 копії.			
1677	Пеоніду Еллі. Вірші. м. [ ]. Машиноп. Новогрецькою мовою.	[ ] р.	6	
1678	Петрéнко А[ ] (Петренко А.). «Η πρώτη εξέταση» (Перший іспит). Твір. м. Київ. Автограф, машиноп. Новогрецькою мовою. 2 варіанти.	4 [липня] 1959 р.		
1679	[Πιερίδης Θοδόσης (Пієрідіс Теодосіс)]. Журнал «Νέα εποχή», присвячений Теодосісу Пієрідісу. м. Нікозія. Друк. Новогрецькою мовою.	1968 р.	24 в обкл.	
1680	Πυλιώτης Αχιλλέας (Піліотіс Ахілеас). Вірші. м. [ ]. Машиноп. Новогрецькою мовою.	[1960-70-ті] рр.	11	
1681	Ταναδίρου Πάνος (Танадіру Панос). «Μια σύντομη ματιά στην ιστορία της Κύπρου και η κυπριακή διάλεκτος στη λογοτεχνία της» (Нарис з історії Кіпру та кіпрського діалекту в літературі). м. [ ]. Автограф. Новогрецькою мовою.	[1960-ті] рр.	15	
1682	Τσαλουχίδου Μαρία (Цалухіду Марія). Вірш. м. [ ]. Автограф. Новогрецькою мовою.	28 липня 1963 р.	1	
1683	Φωτόπουλος Γεώργος (Фотопулос	27 вересня	56+ко	

	Йоргос). Збірка віршів. м. Берлін. Автограф. Новогрецькою мовою. *Додаток:* арк. 1-3, 56 – листи до Білецького А.О. та Чернишової Т.М.	1961; 7 грудня 1962; 24 лютого 1963 рр.	нверт+ обкладинка	
1684	Р[ ] Κρα[ ]. «Σταλινγκράντ» (Сталінград). Вірш. м. [ ]. Автограф, машиноп. Новогрецькою мовою.	27 лютого 1943 р.	2	
1685	Στυλιανός Πέτρος (Стильянос Петрос) «Το Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών της Γερμανικής Λαοκρατίας (ο καθηγητής J. Werner στην Κύπρο)». Стаття про професора Юргена Вернера на Кипрі. м. Левкосія. Фотокопія з газети «Αυγή» від 12.10 1983 р. Новогрецькою мовою.	До 12 жовтня 1983 р.	2	
1686	[ ]. Вірші. м. [ ]. Авторизований машиноп.. Новогрецькою мовою.	[ ] р.	66	
1687	[ ]. «Ορατόριο», «Πολιτεία μενεζεδένια», «Δον Κιχώτης» та ін. Вірші. м. [ ]. Автограф. Новогрецькою мовою.	[ ] р.	12	
1688	Dontas George (Донтас Джордж). «Some remarks on the Bronze statues of Riace Marine» (Нотатки про бронзову статую, знайдену в Калабрії). м. [ ]. Автограф, машиноп.	серпень 1983 р.	12	

	Англ. мовою. *Додаток:* візитка автора.			
1689	Archim. Germanos Aphthonidi (архім. Герман Афтонідіс). «L’ Hymne D’Apollon» (Гімн Аполлону). м. Халкі. Друк з помітками Білецького А.О. Фр., новогрецькою мовами.	1894 р.	7	
1690	Henrich G[ustav] S[ ]. (Генріх Густав С[ ]). «Οι Έλληννες της πρώην Σοβιετικής Ένωσης τότε και σήμερα» (Греки колишнього Радянського Союзу у минулому і тепер). Стаття. м. [Гамбург]. Машиноп. Нім. мовою.	[1994] р.	20	
1691 - 1692	Henry Jacob (Генрі Якоб). 1. [Історія нової мови]. Повідомлення. 2. «Amikeso». Інформаційний бюлетень. м. [ ]. Машиноп. Мова ідо.	18 квітня 1975; 1987 р.	16	
1693	Irmsher Johannes (Ірмшер Йоганес). «Über die Schulaussprache des Lateinischen in den sozialistischen Staaten Europas» (Про вивчення латини в соціалістичних країн Європи). Стаття. м. [Берлін]. Машиноп. Нім. мовою.	[1960-ті] рр.	8	
1694	Ivič Milka (Івіч Мілка). Біографія. м. [ ]. Машиноп. Сербо-хорватською мовою.	[1970] р.	2	
1695	Mathauserová Světla (Матгаузерова Свєтла).	[1983] р.	4	

	«Teorie umění slova v literatuře Kyjevské Rusi» (Теорія мистецтва слова в літературі Київської Русі). Стаття. м. [ ]. Відбиток з часопису «Ceskoslovenska slavistika» за 1983 р., с. 5-12. Чеською мовою.			
1696	[ ]. Матеріали про життя й творчість Яніса Ріцоса: вирізки з грецьких і російських газет і журналів, грецький часопис «Αντί», присвячений поету, стаття Без початку. м. [ ]. Друк, фотокопії. Новогрецькою, рос., фр. мовами. Примітка: стаття у фотокопії.	[1970-ті] рр.	56	
1697	[ ]. «Легенда про “снігову людину” в арабського письменника X століття». Стаття. м. [ ]. Машиноп. з правками Чернишової Т.М.	[до 1956] р.	3	
1698	[ ]. «Прогрессивный французский актер Жерар Филипп и его работа в национальном народном театре». Стаття. м. [ ]. Машиноп. Рос. мовою.	[після 1959] р.	12	
1699	[ ]. Довідка про арабську мову. м. [ ]. Авторизований машиноп.	[1959—початок 1960-х] рр.	4	
1700 - 1701	[ ]. Έλλης Αλεξίου (Алексіу Еллі). «Історя Дімітракіса», «У плині часу».	[1960-ті] рр.	40	

	Оповідання. Переклад з новогрецької (два варіанти). м. [Київ]. Машиноп. з правками. Укр., новогрецькою мовами.			
1702	[ ]. Яніс Ріцос. Весняна симфонія. Поема (уривки). Переклад з новогрецької. м. [Київ]. Машиноп. з правками.	[1960-ті] рр.	8	
1703	[ ]. Матусовський М. Березовый сок; Коган П[авло] Д[авидович]. Бригантина поднимает паруса. Пісні. Переклад з російської. м. [ ]. Рукописний текст, машиноп. Укр., рос. мовами.	[1960-ті] рр.	9	
1704	[ ]. Т. Антіас, Мелісанті. Л. Мавіліс та ін. Вірші. Переклад з новогрецької. м. [ ]. Руокписний текст, машиноп. Укр., рос. мовами.	[1960-70-ті] рр.	20	
1705	[ ]. «Амфиктион Димитриу (Мармаринос)». Стаття. м. [Київ]. Рукописний текст. Рос. мовою.	[після 1965] р.	9	
1706	[ ]. «Мова та мислення». Стаття. м. [Київ]. Машиноп. з правками та зауваженнями Білецького А.О.	[після 1966] р.	5	
1707 -	[ ]. 1. Аллеон Труште. «Евгений	[1939-40] рр.	19	

1708	Неглинкин». Поема. 2. Вірш невідомої особи. м. [Москва]. Рукописний текст 1970-х рр. Укр., рос. мовами.			
1709	[ ]. Перелік перекладів вірша М. Лермонтова «Парус» українською мовою. м. [ ]. Рукописний текст. Укр., рос. мовами.	[1970-ті] рр.	11	
1710	[ ]. Одіссей Елітіс. «Сотворення світу», «Справіку я отут», «Апокаліпсис» та ін. Вірші. Переклади з новогрецької. м. [ ]. Рукописний текст.	[1970-ті] рр.	6	
1711	[ ]. «Песня-апокриф о взятии Константинополя, о падении Константинополя». Стаття. м. [Київ]. Рукописний текст, машиноп. Рос. мовою. 2 варіанти.	[1970-ті] рр.	11	
1712	[ ]. Платонос Грекос. Казки. м. [Київ]. Рукописний текст.	[1980-ті] рр.	4	
1713	[ ]. Записи вертепів «Пастушки», «Звізда». сс. Середній Березів, Люча Косівського р-ну, с. Ковалівка Коломийського р-ну Івано-Франківської обл. Машиноп.	1981 р.	4	
9. Листування інших осіб.				
1714	Бажан Микола [Платонович] –	27 жовтня	2	

	Ріцосу Янісу. 1. Лист з проханням взяти участь у святкуванні ювілею Т. Шевченка. 2. Переклад листа новогрецькою мовою Чернишовою Т.М. З м. [Києва] до м. [Афіни]. Машиноп., автограф Т.М. Чернишової. Укр., новогрецькою мовами.	1964 р.		
1715	Белояніс Нікос – московським піонерам авіамоделістам. Лист з подякою за подаровану модель планера. З м. Афіни до м. [Києва]. Машиноп., автограф. Рос. мовою. *Додаток:* На арк. 3-5 – пояснення Т.М. Чернишової до листа.	14 січня 1957 р.; 27 березня 1957 р.	5	
1716	Вишеславський Леонід [Миколайович] – [Шевченко] Валентині Сергіївні. Лист стосовно виставки М. Волошина. м. Київ. Автограф на бланку. Рос. мовою.	4 грудня 1963 р.	1	
1717	Владимов Г[еоргій] [Миколайович] – президіуму Всесоюзного з'їзду радянських письменників. Звернення з приводу листа Олександра Ісайовича Солженіцина. м. Москва. Машиноп. Рос. мовою.	26 травня 1967 р.	2	
1718	[Гончар] [Олександр] [Терентійович], секретар Спілки письменників України – правлінню Спілки письменників СРСР. Лист з приводу запрошення Е. Алексіу на урочистості з нагоди Шевченківських свят (100-річчя від дня смерті). З м. Києва до м. Москви.	16 квітня 1961 р.	2	

	Машиноп. Рос. мовою. *Додаток:* На арк. 2 – копія листа адресована Грибачову Миколі Матвійовичу, голові Всесоюзного Шевченківського комітету.			
1719	Грін Н[іна Миколаївна] – Спілці письменників України. Лист з проханням створити музей в будинку письменника О. Гріна у Старому Кримі. З м. Старий Крим до м. [Києва]. Машиноп. Рос. мовою.	26 серпня 1962 р.	3	
1720	Дзеверін І[гор Олександрович], директор інституту літератури імені Т.Г. Шевченка – Алексіу Еллі. Лист Чернетка з привітанням з нагоди 80-річчя. З м. [Києва] до м. [Бухаресту]. Автограф. Укр., новогрецькою мовами.	[1978] р.	1	
1721	Житомирська С[арра Володимирівна], заввідділом рукописів Державної бібліотекаи СРСР ім. В.І. Леніна – Шапурмі А[нтону] А[мвросійовичу], Кир'якову Л[еоніду] Н[есторовичу]. Лист з подякою за подарунок рукописного збірника віршів Тараса Шевченка в перекладах румейською говіркою. З м. Москви до м. Жданова. Машиноп., копія Рос. мовою.	02 березня 1964 р.	1	
1722	«Кафедра новогрецької філології» [КДУ] – К[ ] Е [ ] Т [ ]. Лист з проханням надіслати грецькі книжки через (Євфросину Мочу) Ευφροσύνη Μότσιου. з м. Києва до м. [Ташкента]. Машинопис., копія. Новогрецькою мовою.	26 травня 1959 р.	1	

1723	«Кафедра новогрецької філології» КДУ – директору видавництва «П. Σύψας Χ. Σιαμαντάς» в Афінах. Лист з проханням надіслати книжку: N. Βρεττάκου «Νίκος Καζαντζάκης (Η άγωνία του καί τό έργο του)» [Н. Вретакіс. Нікос Казандзакіс (Боротьба і творчість)]. З м. Києва до м. Афін. Машиноп., копія. Новогрецькою мовою.	18 червня 1960 р.	2	
1724	Кир'яков Леонід [Несторович] – [Шервінському] Сергію Васильовичу. Лист стосовно перекладу «Слова о полку Ігоревім» румейською. З м. Жданов до м. [Москви]. Машиноп., копія. Рос. мовою.	[1965] р.	2	
1725	Кир'яков Леонтій [Несторович] – Загребельному Павлу Архиповичу, першому секретарю Спілки письменників УРСР. Лист стосовно виходу «Слова о полку Ігоревім» в перекладі румейською говіркою. З м. Жданова до м. Києва. Машиноп. Рос. мовою.	18 березня 1982 р.	4	
1726	Кацман [Ніна Лазарівна] – [Нахову] Ісаї Михайловичу. Лист стосовно підготовки засідання секції класичної філології в Мінську для обговорення програми з античної літератури. З м. Москви до м. [ ]. Авторизований машиноп.. Рос. мовою.	28 лютого 1981 р.	1	
1727	Молескіс Йоргос, студент – Комітету Міністерства Освіти з проханням дозволити навчатися в літературному інституті ім. Горького в Москві.	10 січня 1974 р.	2	

	м. Київ. Автограф. Рос. мовою.			
1728 - 1729	Ректорат КДУ – ректору та студентам Афінського університету. Листи з проханням встановити дружні наукові зв'язки. З м. Києва до м. Афіни. Машиноп. Рос. мовою.	17 грудня 1953; березень 1958 рр.	6	
1730 - 1731	1. Ректорат КДУ – ректорові Афінського університету. 2. Ректорат КДУ – студентам Афінського університету. Листи стосовно майбутнього співробітництва, листування та обміну інформацією. З м. Києва до м. Афін. Машиноп., копії. Новогрецькою мовою.	18 грудня 1959 р.	3	
1732	Родін П[етро] [Родионович], голова науково-технічної ради Міністерства вищої і середньої спеціальної освіти УРСР – Швецю І[вану] Т[рофимовичу], ректору КДУ (для передачі Білецькому А.О.) Лист про проведення конференції «Проблеми класичної філології» в листопаді 1966 р. на базі КДУ. м. Київ. Машиноп., авторизований на бланку.	23 листопада 1965 р.	1	
1733	Заява студентів І-го курсу факультету романо-германської філології КДУ – Білому М[ихайлу] У[ляновичу], ректору КДУ. Лист з проханням дозволити проводити заняття із латинської мови вдома у доцента Чернишової Т.М. м. [Київ]. Автограф з підписами студентів.	[1985] р.	1	

	Рос. мовою.			
1734	Філологічний факультет КДУ – молодим філологам та історикам історико-філологічного факультету Афінського університету. Лист стосовно співробітництва і обміну інформацією. З м. Києва до м. Афіни. Машиноп., автограф Білецького А.О. Рос., новогрецькою мовами.	06 квітня 1958 р.	5	
1735	Чередниченко О[лександр] І[ванович] – Білому М[ихайлу] У[ляновичу], ректору КДУ. Подання з проханням про заведення нової спеціалізації з французької та іспанської філології. м. Київ. Автограф А.О. Білецького.	[1979] р.	2	
1736	Шапурма А[нтон] А[мвросійович] – Постійній комісії із «Слова о полку Ігоревім» Спілки письменників СРСР. Лист-рекомендація Леоніда Кир'якова. м. Жданов Машиноп. Рос. мовою.	21 лютого 1971 р.	1	
1737	Шервінський Сергій Васильович, заступник голови Постійної комісії із «Слова о полку Ігоревім» Спілки письменників СРСР – [Кир'якову] Леоніду Несторовичу. Лист стосовно перекладу «Слова о полку Ігоревім» румейською говіркою. З м. [Москви] до м. [Жданова]. Машиноп., копія. Рос. мовою.	2 червня 1965 р.	1	
1738	Vaimberg S [ ] (Ваймберг С[ ]), Асоціація славістів Румунії – Видавництву КДУ.	21 вересня 1974 р.	1+конверт	

	Лист з проханням надіслати адресу Білецького А.О. для пересилання йому віздиву на книгу: Белецький А.А. Лексикология и теория языкознания (ономастика). З м. Бухареста до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.			
1739	[ ] – Pašenko [Вадиму] [Іллічу] (Пащенку [Вадиму] [Іллічу]). Лист стосовно надісланих йому біографічних даних та бібліографії наукових браць. З [ ] до м. [Києва]. Машиноп., підпис. Сербо-хорватською мовою.	12 квітня 1971 р.	1	
1740	Πάρνης Αλέξης (Парніс Алексіс) – [студентам КДУ]. Лист з побажанням успіхів увивченні мови і майбутньої співпраці в публікації його творів у перекладах. З м. [ ] до м. [Києва]. Автограф. Новогрецькою мовою.	[1960-ті] р.	1	
1741 - 1742	Свєтлова-Туріаре Світлана Костянтинівна – [Чернухіну Євгену Костянтиновичу]. Листи. З м. Софія до м. Києва. Автограф. Рос. мовою.	[1987] р.; 7 червня 1987 р.	4	
1743	[ ] – [ ] Zάνα ([Аніскевич] Жанні], [ ] Μαρία ([ ] Марії). Лист. З м. [ ] до м. [ ]. Автограф. Новогрецькою, рос. мовами.	8 листопада 1977 р.	2+конверт	
1744	Boumi-Pappa Rita (Буммі-Паппа Рита) – Schevchenko Valentina S[ ] (Шевченко Валентині [Сергіївні]).	21 березня 1975 р.	1	

	Конверт без листа. З м. Афіни до м. Києва. Автограф. Англ. мовою.			

Всього до опису внесено 1744 (тисячу сімсот сорок чотири) од. зб. від № 1 до № 1744, з них літерних, пропущених та вилучених немає.

Молодший науковий співробітник
відділу кодикології та кодикографії ІР НБУВ Т.С. Горбач

Старший науковий співробітник
відділу джерелознавства ІР НБУВ О.М. Купченко-Гринчук

Провідний бібліотекар
відділу фондів юдаїки ІР НБУВ Є.К. Чернухін

Заввідділом фондів
рукописної спадщини ІР НБУВ О.П. Степченко

Іменний покажчик

Ааронов В[ ] [ ] 1341
Абаєв В[асиль] Іванович] 1432
Абсолютов Т[ранквіл] К[вієтович] 298, 299
Ав'єріс Маркос 965
Аверинцев Сергій [Сергійович] 499, 1338
Авраам 806, 988, 1502
Аді Ендре 1541
Азаматов Едуард [ ] 1607
Акопян [ ] [ ] 625
Александр Македонський 338
Алексєєва Л[ ] С[ ]1006
Алексіу Еллі 780, 788, 830, 1001, 1221-1237, 1509-1510, 1534-1538, 1583-1584, 1639, 1662, 1700-1701, 1718, 1720,
Алексіу Лефтеріс 593
Андреадіс Андреас 592
Аніміца Антон Олексійович 541
Аніміца Єлизавета Ізидорівна 541
Аніміца Олександра Федорівна 1007-1008
Аніміца Федір Юрійович 1434
Аніскевич Жанна Олександрівна 1009, 1435, 1743
[ ] Анна Михайлівна 619
Антеос Петрос 190
Антіас Тевкрос 1547, 1580, 1704
Архілог 1599
Асімакопулос Костас 989, 1238
Афанасьєва Олена [ ] 1010
Афродіта 61, 1386
Ахвледіані Георгій Сариданович 376
Ахматова Анна [Андріївна] 1442

Бабаєв А[клер] 1631-1632, 1634
Багмут А[ ] [ ] 442
Бажан Микола [Платонович] 1714
Бажанова Антоніна Петрівна 1014
Бакер В[ ] Ф[ ] 1216
Балджі А[натолій Якович] 1503
Бальмонт Костянтин [Дмитрович] 300
Бартинян Р[етц] 627
Басьо Мацуо 300
Баталден Стефан 1347
Бахтаров В[асиль] І[лліч] 1011, 1476-1477
Башинська (Русяєва) Анна Станіславівна 568-569, 1012-1013
Безбородько М[икола] І[ванович] 1436-1439

Белояніс Нікос 1715
Бетко Ірина Павлівна 1328, 1440, 1654
Бєлєнька Л[ ] [ ] 443
Биков С[ергій] [ ] 1017
Бичук І[ ] М[ ] 1443
Бібіков [Сергій Миколайович] 444
Бідзілекі Діонісія 600
Білецька М[арія] А[ндріївна] 89, 1155, 1416
Білецький Андрій Олександрович 1-223, 225-238, 240-244, 246-258, 261-264, 271-273, 275, 279-285, 287, 289-291, 293, 295-365, 368-372, 377, 381-384, 386, 388-394, 396, 397, 399-406, 408-411, 413, 414, 417-419, 421, 424-743, 746, 747, 811, 816, 817, 825, 837, 843, 880, 893, 898, 926, 927, 971, 982, 986, 991-998, 1341, 1343, 1358, 1369, 1375, 1418-1425, 1429-1431, 1436-1439, 1443, 1462-1463, 1481, 1507, 1513, 1531, 1544, 1556, 1565, 1586, 1592, 1599, 1612, 1622, 1627, 1644, 1647, 1657, 1683, 1689, 1706, 1732, 1734, 1735, 1738
Білецький Олександр Іванович 127, 1393-1412, 1532
Білецький Платон Олександрович] 1414-1415
Білий М[ихайло] У[лянович] 393, 1733, 1735
Білик М[Михайло Йосипович] 1441
Білокінь Сергій [Іванович] 1442
Бірбі Сула 922-924
Бо Цзюй-і 300
Богадица Дем’ян 1502
Богдан Євдокія Савелівна 1496
Бодуен (Мочос) Вікторія С 454, 1018, 1444-1445,1446, 1447
Бондарчук П[етро Федотович] 445
Борисова В[ ] [ ] 446
Боровський Яків [Маркович] 543
Борщ А[ ] [ ] 1429
Брайчевський М[ихайло Юліанович] 1448
Брюсов В[алерій Якович] 239, 300
Буаділья Анхель де 303
Будагов Р[убен] О[лександрович] 188
Булаховський Л[еонід] А[рсенійович] 1419
Бумі-Папа Рита 732, 1387
Бурлаченко П[ ] Ю[ ] 879

Ваймберг С[ ] 1738
Вакхілід 1599
Валетас Г[ ] 616
[Варенович] Рита [ ] 1183
Варналіс Костас 148, 301, 834, 873-874, 1641
[ ] Василій [ ] 1005
Вейчковський Іван Іванович 544

Венграновська Г[ ] Ф[ ] 165
Венгренівська Марія [Анатоліївна] 1449
[ ] Вера [ ] 708
Вергілій 291, 802, 1441, 1554
Вергі-Нері Вірджинія 1239-1241
Верлен Поль 1517, 1526
Вернер Юрген, 441, 1220, 1685
Верхман Олександр А[ркадійович] 1019-1020
Ветвінська Т[ ] Л[ ] 171
Виноградов А[ ] І[ ] 327
Вишеславський Леонід [Миколайович] 1716
Вишкулат Н[аталія] В[ ] 1450
[ ] Віктор Володимирович 434
[ ] Віктор Іванович 534
Владимов Г[еоргій] [Миколайович] 1717
Вовк О[лена] Б[ ] 250
[ ] Володимир Михайлович 1409
Волошин Максиміліан О[лександрович] 422, 920, 1389, 1451-1452, 1532, 1716
Волошина Марія Степанівна 1021
Волошко Є[вген Михайлович] 154, 1022
Воробйова Е[ ] [ ] 1341
Врублевська М[ ] І[ ] 175

Гаврилюк Галина Василівна 1548
Гагкаєв К[остянтин] Є[горович] 1453
Гадга Віджай 988
[ ] Галя [ ] 708, 1193
Гамкрелідзе Тамаз Валеріанович 425
Гарковець О[лександр] М[иколайович] 1454
Гаспаров Михайло Леонович 999, 1023-1027
Генріх Густав С[ ] 1690
Георгієв Володимир [ ] 545
Геракл 788, 1373
Герасименко Володимир Якович 1455
Геродот Галікарнаський 151, 304
Глезос Маноліс 296, 1357, 1382, 1385
Глозман Л[ ] [ ] 1341
Гніденко Л[ ] [ ] 58
Годзан Олена [ ] 1348
Гомер 177, 196, 245, 1425
Гончар Олександр Терентійович 1718
Гончарук Захар 628, 1028,
Горбачевський Д[ ] І[ ] 152, 367
Гордєєв Дмитро Петрович 1029

Горшков [ ] [ ] 608
Горький М[аксим] 361, 1727
Грабар-Пассек М[арія] Є[вгенівна] 1030
Граматикопуло Валентина [ ] 546
Гранстрем Є[вгенія] Е[дуардівна] 629, 1031-1032, 1456, 1457
Грачова В[ ] А[ ] 448
Грекос Платон 1712
Гречанівський Іван [ ] 1447
Грибачов Микола Матвійович 1718
Григорій Богослов, святий 804, 952-953
Грицай М[ихайло] С[еменович] 13
Грін Ніна Миколаївна 920, 1458-1459, 1719
Грін Олександр Степанович 920, 1459-1460
Гуделіс Яніс 612-613, 713-714
Гуревич М[ ] А[ ] 180

Дальян І[ ] [ ] 1607
Дамаскін Іоан 854, 1618
Даниленко Влада [ ] 1036
Даниленко Тетяна [ ] 1036
Даниленко Юрій [ ] 1036
Данте [Аліґ'єрі] 322-326
Данченко (Меотіс) Григорій Іванович 1037, 1038, 1462-1464,
Данченко Володимир [ ] 1037
Данченко Єлизавета Лазарівна 1307
[Дахно Люд]Мила Георгіївна] 1039-1041
Дворецький Йосип Ханаанович 152
Дельвіг А[нтон Антонович] 300
Демерджі Дмитро Лазарович] 1042-1044, 1465-1467, 1465, 1476, 1576, 1648
Демидчук Ф[едір] І[ванович] 1468
Державін В[ ] М[ ] 233, 239
Десницька А[гнія] В[асилівна] 1421
Дзеверін І[гор Олександрович] 1720
Димесіанос Василь 1243
Димитрос [ ] 707
Діамантопуло (Ріоніс) Олександр Ахілесович 65, 92, 547, 619, 630-634, 840, 929, 1045-1046, 1329, 1469-1478
Дігеніс Акрит 797
Дікеу Галатея Е[ ] 1244-1245
[Дімітріадіс Одіссей Ахілесович] 548
[ ] Діна Семенівна 984-985
Діпла-Малама Клеареті 1246
Донтас Джордж 1688
Дорос Ганна Миколаївна 406

Достоєвский Федір Михайлович 1578
Дракопулу Тула 1247
Драхош Й[ожеф] [ ] 1479
Дроб'язко Євген Антонович 95
Дромазо Статій Іоанн 49, 435-437, 470-475, 986
Дубова Надія Флорівна 1047
Дьяконов І[гор] М[ихайлович] 1480

Евангелідіс Дмитрій 483
Евангелідіс Ерміс 715-722, 1481
Евангелідіс Ольга 1481
Евриклея 538
Еврипід 1441
Елефтеріаду Георгія 951
Елефтерудакіс Г[ ] 435-437, 476-482
Елітіс Одісей 840,843, 950, 1710
Еллі 1318
Енгельс Фрідріх 256, 1553
Епікрат з Ольвії 349
Еренбург Ілля [Григорович] 374
Ернштедт П[етро] В[ікторович] 549
Есхіл 956, 1391

Євтушенко Є[вген Олександрович] 1577
[ ] Єлена [ ] 708
Єрмоленко Сергій [Семенович] 1482

Жакоб Макс 1541
Житомирська С[арра Володимирівна] 1721
Журавська Іда [Юхимівна] 1533

Забарило К[лим] С[тепанович] 164
Забаштанський Володимир Омелянович 775, 1483, 1534
Забуліс Генріх Карлович 426, 449
Завадська Олена [ ] 870, 908
Загребельний Павло Архипович 1725
Званцев Сергій [ ] 1444-1445
Зевс 99, 1373
Зеров Микола Костянтинович 173, 842, 920
[ ] Зінаїда [ ] 1189
Зоїдіс Йоргос 594, 1664
[ ] Зоя Василівна 1194

Іванов Анатолій Гаврилович 1049

Іванова Ю[лія] В[олодимирівна] 1050, 1330,
Івіч Мілка 1694
Ігнатій 1495
Ігор [Святославич], князь 142, 1498, 1724-1725, 1736-1737,
Ільїнська Софія Борисівна 967, 1484-1488
Ільчинський М[икола Миколайович] 187
Ільякопулу Ольга 1248
Іоакіміду Артемі 1249
Іоанідіс А[малія] А[настасівна] 1489
Іоаніду Еллі 1382, 1590
Іоанн, апостол 787
Іпсен Ґюнтер 192
[ ] Ірина [ ] 708, 1195
Ірмшер Йоганн 46, 439, 489-496, 1693

Кавафіс Константінос 843, 1525-1526,
Каввадіас Н[ікос] 1490-1491
[Каждан Олександр Петрович] 500, 550,
Казандзакі Г[алатія] 844
Казандзакіс Єлена 623, 1250
Казандзакіс Нікос 137, 141, 146, 338, 801, 825, , 1568, 1668, 1723
Кайль Рольф-Дітріх 1217-1218
Калинович Михайло Якович 1604
Каллімах 94, 118, 355
Камарас А[ ] 484
Капур Радж 1127-1129
Каракулаков Вл[ ] В[ ] 1331
Карасьова Т[етяна] А[ндріївна] 1492
Кастаньїно Паоло 1550
Катифоріс Нікос 595
Кацман Н[іна] Л[азарівна] 451-452, 1726
Кацотас Павсаній 485
Качіоні Спиридон Олександрович 920
Квінт Горацій Флак 794, 817, 1428, 1601
Квітницька Катерина [Юріївна] 1493
Кечеджі Дм[итро Пантелейович] 1494-1495
Кир’яков Леонтій (Леонід) Несторович 142, 194, 553, 635-644, 1051-1066, 1332-1336,1465, 1496-1503, 1646, 1648, 1721, 1724-1725, 1736-1737
Кир’ян Надія [Володимирівна] 1504-1506
Кириченко І[лля] М[иколайович] 1418
Кім 1291
Кіркос Мисаїл 596
[ ] Клавдія [ ]1196
Клеантус Костас 613, 723

Клименко Ніна [Федорівна] 353, 1422, 1426, 1507-1510, 1583-1584, 1652
Кноблох Йоган 192
Коган П[авло] Д[авидович] 1703
Когонія Тамара Іванівна 934
Козовик Іван [Якимович] 842
Козовик Ігор [Юрійович] 1511
Козуб Ю[лія] І[ванівна] 349
Колгерт 523-533, 1405
Кондос Іоан Астр[ ] 597
Кондос Панайотіс 1666-1667
Кондратов Олександр [Михайлович] 163, 555-556, 1480, 1512-1515
Конопацький Євген Антонович 872
Копиленко М[ ] М[ ] 162
Коржинський Я[рослав] Н[есторович] 1516
Корзинська Ніна [ ] 1076
Корзинський Євген Володимирович 1069-1076
Корнарос Демос 1446
Корольков Д[митро] М[иколайович] 152
Косаржевський А[ндрій Чеславович] 1077
Косенко Клара Несторівна 1067-1068
Косенко Наталя [Євгенівна] 1349, 1517
Коссе Сава Миколайович
Костаманов Никифор Спиридонович 653-655, 1521-1524
Костан Касандра 1518-1520
Костецький Анатолій Георгієвич 179
Костоправ Г[еоргій Антонович] 1083-1087, 1497
[ ] Костянтин [ ]1189
Котур Цар 1473-1475
Коця Костас 1668
Кочур Григорій [Порфирович] 104, 173, 350, 656-657, 1525-1526, 1560
Кріарас Еммануїл 1527
Кромбет Галина [Григорівна] 853, 1088-1089
[Ксенофонтов Петро Васильович] 658
Ксенофонтова Лідія Пантелеймонівна 1090
К[удокоцев] С[ ] [Спиридонович] 1091-1098
К[узнєцов Петро Савич] 558
Кузьма Ю[лія] [ ] 1528
Кузьмина Е[ ] [ ] А 902-906
[Кузьмінков Лель Миколайович] 557, 659, 1366
Кулаковская Н[аталія Миколаївна] 1099-1102, 1529
Кулаковський Л[ев Володимирович] 1099-1102
Купала Янка 1525
Купріянова В[алентина] А[ндрієвна] 1531
Купченко Володимир Петрович 559, 1389, 1532

Курилович Єжи 337
Кутинський О[ ] [ ]181

[Лаврова] Галина Дмитрівна 1103-1109
Лавр[ова] О[ ] [ ] 1110
Лазарідіс Лазар 598
Лазарідіс Христос 1251-1259
Лапін В[ ] В[ ] 444
Ларіонов Андрій Леонідович 386, 1192, 1533
Ласкаріс Константин 235
Лафарг Жюль 1541
Левицький Володимир Миколайович 951
Левченко Т[етяна] І[ванівна] 1534-1538
Леін В[олодимир] [ ] 1350, 1539
[ ] Леля [ ] 708
Ленін [Володимир Ілліч] 361, 909, 922-924, 1430
Лермонтов [Михайло Юрійович] 845, 1709
Литвиненко Ліна [ ] 856-857
Логачов К[остянтин] І[ванович] 461
Логінова [ ] [ ] 1
Лоеншталь Гаспар Д[ ] фон 1525
Лопарова Н[ ] Х[ ] 879
Лопата Микола [ ] 1540
Лосєв Олексій Федорович 920
Лудеміс Менелай 724-725, 826, 829, 843, 942-943, 945, 1491, 1592
[Лукаш Микола Олексійович] 1541
Лукрецій Кар 1399
Лур'є Соломон Якович 1542-1544
Любич-Мілош Оскар 1541
Лютер 1673-1674

Мавіліс Л[оренцос] 1525, 1526, 1704
Мавроїді-Пападакі Софія 911, 1274-1275, 1466
Мадісон Вадим 853, 1545, 1546
Мазур І[лля] [ ] 1547
Майзель С[ ] С[ ] 153
Маковський М[ ] М[ ] 454
Малкович І[ван Антонович] 660
Мандельштам О[сип Емільович] 300
Манчха Петро Іванович 427
Марангідіс Г[ ] 990
[ ] Марія [ ] 1197
[ ] Марія Володимирівна 858
Маркін В'ячеслав Олексійович 429

[ ] Марта [ ] 1198
Марулья Сапфо 1260-1261
Масискіна Тетяна Євгенівна 1548
[Маслакова Ольга Євгенівна] 1083-1087,
Мастрі Йоргула 1002-1003, 1262-1273
Матвієнко В[олодимир Олексійович] 1549
Матгаузерова Свєтла 1695
Матсас Ел 599
Матусовський М[ихайло] Л[ьвович] 1476, 1703
Маяковський Володимир [Володимирович] 63, 1476, 1591
Мейєр К[ ] Р[ ] 912
Мелісанті [ ] 5, 1704
Менандр 1542, 1600
Менідіоті Каліопа 1004, 1276
Мєдвєдєв А[ ] А[ ] 174
Миколайтіс-Путінас В[інцас] 197
[ ] Мила [ ] 1199-1202
Мисик Василь Олександрович 1500
Мікелі Сільвіо 1550
Мікі 1534
Мілевський Тадеуш 351
Мірівіліс Страті 843, 1551
Місолева Маріка 1219
Мітафіді Еманоїл 176
Міхаліс 141
Міщенко В[ ] О[ ] 352, 1552
Міщук В[ ] [ ] 908
Мойсеєв І[гор] [ ] 1553
Молескіс Йоргос 726-727, 960, 1351, 1669-1670, 1727
[Молескіс] Ніна 1351
Москаленко М[михайло Никонович] 1554
Мостян Василь Варфоломійович 1111
Моча Єфросинія 1722
Мочос (Бодуен) В[ікторія] С[ ] 454, 1018, 1444-1447
Мочос Яніс 728-731, 840, 967, 1555, 1556, 1671
Мушак Ю[рій Федорович] 560, 1557
Мюллер Вільгельм 1594

[ ] Наталя [ ] 1203
[Нахов] Ісая Михайлович 1726
Нашуджик Афанасій 911
Нашуджик Зоя 1277-1286
Неглінкін Євген 1707-1708
Негода М[ ] [ ] 190

Нельсон Дейл 589
Непорожня Надія [Олександрівна] 197
Неуважний Флоріан 561
Нікітіна Фіоніла Олексіївна 384, 1423
Нікулін Генадій [ ] 882
Ніщинський Петро Іванович] 1558-1559, 1566, 1567
Новицький Олекса Миколайович 1636
[Новікова Марина] [ ] 1560
[Новодранова Валентина Федорівна] 1561
Новомеський [Ладислав] 1525
Нотіс Періаліс 1672

Одіату Елені 1291
Одісей 801
Ожегов С[ергій]] І[ванович] 456-457
[ ] Олександр [ ] 1204
Оліва Павел 415-416
[ ] Ольга [ ] 1319
Опельбаум Є[хель] В[ольфович] 10, 562, 1339
Орламенко О[лексій] Г[ригорович] 563-565
Осипов М[икола] П[етрович] 1596
Отін Є[вгеній] С[тепанович] 1562

Павленко Н[ ]А [ ] 185
Павличко Дмитро Васильович 1113
Павлова [Муза Константинівна] 1631, 1632, 1634
Паєв М[ ] С[ ] 170
Паламас Кості 360, 840, 1539
Пальмов Віктор Кондратович 1376-1381
Панін Л[ ] [ ] 1436-1439
Панос Кораліс 1665
Папагеоргіу Нап[олеон] 601
Пападопулос С[ ] 1375
Папаперікліс Нікос 139, 602
Папуш Дмитро Савич 1563-1565,
Пархоменко І[ ] [ ] 1503
Пархоменко Л[ ] О[лександрівна] 1566, 1567
Пахніц Ф[ ] П[ ] 879
Пащенко В[адим] І[лліч] 1424, 1425, 1739
Пенез Дмитро Федорович 667
Пенелопа 148, 301, 834
Пеоніду Еллі 1677
Перебийніс П[етро] М[усійович] 979
Перуцці Еміліо 590-591

Петрарка [Франческо] 1526
Петренко-Ксенофонтова Олімпіада Несторівна 1115-1117, 1340, 1569-1576, 1580, 1648, 1678
Петриченко Олександр І[ ] 1114
Петріці Іоан 1603
[ ] Петро [ ] 708
Петров В[ ] П[ ] 160
Петрова Анна [ ] 118
Петровська Світлана [ ] 265
Петровський Мирон [Семенович] 265
[Петрондас Григоріс] 743
Петропудос Димитрій 1292-1293
Пивоваров М[ ] [ ] 459
Піерідіс Теодосіс 987, 1679
Піліотіс Ахілеас 733-738, 680
Піліоту Марія 733-738, 929
Піндар Бредімас 1673-1674, 1675
Пласковітіс С[ ] 805
Погребенник Ф[едір] П[авлович] 626
Подольська Натілія Володимирівна 566
Померанц Г[ригорій Соломонович] 1577, 1578
Помора Василь Степанович 920
Пономарів Олександр [Данилович] 353, 853, 1119, 1579-1581, 1652,
Попова А[ ] [ ] 1635
Потебня О[лександр] О[панасович] 42, 397
Прінг Ю[ ] [ ] 161
Пріфті Клеопатра 1295-1298
Прокопенко В[ ] П[ ] 404
Прометей 1391
Прох Л[еонтій] З[усійович] 184, 418, 443
Прохоров Г[еліан] М[ихайлович] 1582
Прохорова Катерина [Геліанівна] 1120
Прохорова Христина [Геліанівна] 1120
Псевдо-Діонісій Ареопагів 1337, 1338
Публій Овідій Назон 1528
[Публій] Теренцій Афр 1516
Пулянос А[ріс] 1294
Пушкін О[лександр] С[ергійович] 300, 792, 844, 845, 1426, 1427, 1564, 1596, 1597

Рахліна Л[ілія] М[ ] 1507
Резаненко Володимир Федорович 186, 462
Ренар Жюль 1525
Реформатський О[лександр] О[лександрович] 567

Рильський Максим Тадейович 322-326, 920
Ринкунене Реґіна 1121
Ріттер П[авло] Г[ригорович] 81, 1358
Ріцос Яніс 89, 404, 609, 772, 779, 781, 782, 790, 793, 795, 824, 827, 844, 928, 929, 935, 946, 947, 948, 949, 1299-1303, 1449, 1483, 1525, 1580, 1590, 1591, 1598, 1696, 1702, 1714
Родін П[етро] [Родионович] 1732
Рождественський Ю[рій] В[олодимирович] 462
Рожновська Л[ ] В[ ] 902-906
Роїдіс Емануїл 954
Ротеас Василіс 1580
Рубанович А[ся Давидівна] 1583-1584
Русин Миловид 181
Русяєва (Башинська) Анна Станіславівна 568-569, 1012-1013
Ручкіна Н[аталя] Л[ьвівна] 183, 836
Рюпіна Юлія Леонідівна 570

Сакеларіу Н[ ] [ ] 486
Саламбош Харлампій І[лліч] 1122-1126
Самаракіс Антоніс 739-740, 833, 844, 955, 964, 979, 1359
Самарін М[ихайло] П[авлович] 1585
[Самарін Роман Михайлович] 1352
Сапнова Марія Степанівна 1127-1129
Сапфо 1402, 1544, 1599
Саравас П[ ] 1646
Саріяні Г[ ] М[ ] 167
Сахарний Н[аум] Л[ьвович] 196
Сверстюк Є[вген] О[лександрович] 822
Свєтлова (Туріаре) Світлана Костянтинівна 669-676, 1130-1139-1152, 1353, 1354, 1360, 1587-1589, 1741-1742
Севастікоглу Г[еоргій] 1615
Секст Проперцій 1528
Семенова В[ ] Н[ ] 902-906
Семчинський С[таніслав] В[олодимирович] 294, 1428
Сенів М[ихайло] Г[ригорович] 572, 1586
Сен-Поль Ру 1541
Серкутіна М[ ] А[ ] 157
Серьожа 535
Сикільянос Ангелос 911
Сильвестру Янула 1304
Сингаївський Микола [Федорович] 1590-1592
Ситник Т[ ] М[ ] 879
Сімопуло Іліас 615
Скалозуб Л[ариса] Г[еоргівна] 292, 294, 351

Скирда Людмила [Михайлівна] 1593
Склянченко Валентина [ ] 1594
Скорина Л[ ] П[ ] 835
Скуратівський В[адим Леонтійович] 1553, 1595-1597
Смирнова Людмила [ ] 1153
Смишляєва В[іра] П[авлівна] 246
Соболевський С І 152
Содомора Андрій О[лександрович] 182, 842, 1598-1601
Соколюк Віктор Г[ригорович] 935, 677-681, 834, 935
Сократ 148, 1641
Солженіцин Олександр Ісайович 1717
Соломонік Е[лла] І[саківна] 159, 191
[ ] Соня [ ] 1205
[ ] Софія Яківна 1191
Софія, свята 886
Софокл 359, 956
Спіцин [ ] [ ] 682
Сталтідіс А[ ] 1614
Старінін В[ ] П[ ] 153
Старостов Л[ ] Н[ ] 1633
[ ] Стася [ ] 711, 1206
Степаненко В[асиль] І[ванович] 837, 1602
Стильяті Яніс 741
Стрижак О[лексій] С[ильвестрович] 464-465
Стрільців Павло [ ] 842
Строцці Дж[овані] 1526
Стурдза Олександр [Скарлатович] 1610-1611
Сулима Микола Матвійович] 1442
[Сумбадзе] Деніза [ ] 1603
Сунцова І[рина] П[етрівна] 1604
Суперанська О[лександра] В[асилівна] 448

Такіс Олімпіос 1676
Таліадорос Панос 603
Танадіру Панос 1681
[ ] Таня [ ] 708
Тарівердієва М[арія] А[копівна] 1436-1439
Тарловський Марк Арієвич 920
[Тахо-Годі] Аза [Алібековна] 355, 501
Тевкрос Антіс 1547, 1580
Текорюс А[ ] 575
Темир Віталій Степанович 1606
Темир Степан Костянтинович 576, 1605-1607
Тен Борис 59, 84, 143, 164, 177, 245, 327, 339, 842, 1424

Теодоракіс Мікіс 362, 620, 1608
Теодору Анастасій 483
Терезова Ольга [Володимирівна] 683, 1609-1611
Тереножкін А[ ] [ ] І 751-752
Терзакіс Ангелос 832
Терзідіс І[оан] 604
[Тит] Макцій Плавт 1516
Тищенко К[остянтин] М[иколайович] 351
Толстой [Іван Іванович] 577
Толстой Ол[ексій Костянтинович] 300
Тріандафілідіс Димитрій 742
Тріандафілідіс Маноліс 249, 911
Тронський [Іосиф Мойсейович] 1420
Трофимович К[остянтин] К[остянтинович] 1612
Труште Аллеон 1707-1708
Тсігаку Магдалина 909
Тумбакарі Елені 605-606
Туріаре (Свєтлова) Світлана Костянтинівна 669-676, 1130-1152, 1353, 1354, 1360, 1587-1589, 1741-1742
Туріаре Махмуд Алі 1613
[ ] Туся [ ] 709-710
Тюріна Л[юдмила] Г[еоргівна] 1614, 1615

Угринович Олег Вадимович 1616
Узунов В[ ] [ ] 1154
Українка Леся 300
Унгерн Е[ ] 1403
[ ] Уранія 1320
Утевська П[ ] В[ ] 168
Ушакова В[ ] Т[ ] 442

Файко О[лексій Миколайович] 1615
Федоренко Микола [Михайлович] 871
Федосєєва Н[ ] Д[ ] 466
Фефелов Генадій [ ] 1155
Фефелова Лідія [ ] 1155
Фефелова Олена [ ] 1155
Філін Федот Петрович 430, 467
Філіпп Жерар 1698
Фламбарт П’єр 300
Фолькер [ ] 1525
Фоменко В[ ] Ф[ ] 193
Фотіс Ангулес 1469, 1539
Фотопулос Йоргос 1683

Фотьядіс Г[ ] К[ ] 1472
Франко Іван [Якович] 359, 417, 612, 613, 723, 1395, 1617, 1618
Франко Тарас [Іванович] 578
Фроленко І[[ ] Т[ ] 1619
Фроленко Ольга Ол[ександрівни] 1619

Хаджиніколау Н[ ] [ ] 624
Хаджинікос Йоргос 607
Хаджинов Едуард Валентинович 892, 1156-1158, 1620-1624
Харабадот Рима Семенівна 579, 811, 1159-1170, 1361, 1625-1629
Харабадот Станіслав Семенович 1368
Х[арабет] В[ ] 1171
Харсекін А[лександр] И[удович] 1630
Хартахай Феоктист Аврамович 771, 925, 1057-1066
Хаферс Вільгельм 192
Хікмет Назим Ран 1631-1636
Хлевнюк Степан Савич 611
Хмелевський Ів[ан] Гн[атович] 431
Хонагбей Леонтій Афанасійович 854, 1466, 1470, 1497, 1518, 1520, 1637
Хорош Микола Олександрович 686, 1173-1174, 1638
[ ] Христина [ ] 1321
Христофініс Йоргос 1305-1315
Хрісорроя 94, 118, 355
Хрущов М[икита] С[ергійович] 914
Хьорст В[ільям] Р[ендольф] 914

Цалухіду Марія 1682
Цвєтаєва М[арина Іванівна] 1577
Цесюлевич Роман Станіславович 424
Цимбаленко І[рина] Ф[ ] 1639
Цілуйко К[ ] 1429

Чайковський В[олодимир] [ ] 1172
Чердаклі А[натолій Михайлович] 1640, 1641
Чередниченко О[лександр] І[ванович] 1735
Чернишов О[лександр Миколайович] 1417
Чернишова Анастасія Іванівна 1175-1179, 1180
Чернишова Тетяна Миколаївна 5, 264, 322-326, 350, 354-364, 382, 419, 521-533, 537, 608, 609, 612-743, 748-839, 841, 843-845, 848-850, 852, 854, 855, 862, 863, 865-869, 873-881, 884-886, 888, 889, 892, 893, 897-910, 918, 919, 922-924, 929, 937, 941-969, 971-1323, 1325-1327, 1329, 1342, 1344-1346, 1371, 1406, 1426-1428, 1430, 1431, 1435, 1444-1445, 1455, 1464, 1466, 1481, 1527, 1544, 1556, 1557, 1565, 1567, 1573, 1591, 1619, 1621, 1622, 1627, 1638, 1639, 1644, 1647, 1650-1651, 1683, 1697, 1714, 1715, 1733
Чернов Кирило Петрович 432

Чернова Т[ ] П[ ] 161
Чернухін Євгеній Костянтинович 438, 907, 1741-1742
Чикобава А[рнольд] С[тепанович] 189
Чистякова Н[ ] А[ ] 169
Чистякова С[ ] [ ] 468
Чічибанін Борис [Олексійович] 1642
Чмель-Зайковська Т[етяна] В[ ] 902-906, 908, 1643
Чуїстова Лариса Іванівна 580
Чумаченко Галина А[ ] 902-906
Чурюмова Марина [Іванівна] 266, 267, 268, 1181-1182
Чхан Михайло Антонович 1478

Шангровська Валентина Самуїлівна 583
Шанін Ю[рій] В[адимович] 1183, 1427
Шапурма Антон Амвросійович 145, 195, 445, 617-618, 687-706, 838, 1184-1186, 1334, 1465, 1466, 1508, 1644-1649, 1727, 1736,
Шатон Володимир Костянтинович 1650-1651
Шварц [ ] [ ] 1187
Швець І[ван] Т[рофимович] 611
Шеворошкін В[італій] В[ікторович] 163, 1480
Шевченко Валентина Сергіївна 1716, 1744
Шевченко Тарас Григорович 372, 790, 921, 987, 1332, 1333, 1334, 1415, 1630, 1652, 1662, 1714, 1720, 1721
Шемерений О[свальд] Дж[он] 497
Шенгелі Георгій [Аркадійович] 1653
Шервінський Сергій Васильович 621, 1724, 1737
Шимборська В[іслава] 1525
Широков О[лег] С[ергійович] 166, 581, 582
Широкова А[ ] І[ ] 178
[Широкова Аїда Василіївна] 582
Шкляр В[асиль Миколайович] 1654
Шота Руставелі 176, 1501
Штерн І[рен] Б[орисівна] 172, 1655

Щерба Л[ев] В[олодимирович] 1656, 1657
Щербак Юрій [Миколайович] 1658-1660,

Юнкер Гайнріх Ф Дж 192

Якоб Генрі 1691-1692
Яковіту Лілія 1242
[ ] Янек 711, 1206
Яніш В[ ] Б[ ] 158
Яструн Мечислав 1554
Яшугіна Марія Миколаївна 1188

Географічний покажчик

Аврамівка, с.(Великовисківський р-н, нині – Кіровоградський р-н) 1018
Азовське море 264
Аккерман, м. (нині – Білгород-Дністровський), 268
Амстердам, м. (Нідерланди) 1216
Анадоль, с. (Волноваський р-н) 867, 871, 1602
Аргін-Каракуба (нині – Роздольне), с. (Великоновосілківський р-н) 1019-1020, 1048, 1154, 1160-1171
Артемівськ, м. 1067-1068
Афіни, м. (Греція) 269, 373- 375, 423, 435-438, 440, 469-485, 487, 498, 546, 592, 596-602, 616, 707, 713-714, 728-732, 739-741, 743, 746, 846, 915, 921, 928, 986, 98, 990, 1001, 1004, 1231-1241, 1243, 1246 -1249, 1260-1261, 1274-1275, 1277-1290, 1295-1303, 1320, 1326, 1342, 1359, 1367, 1387, 1490, 1664-1667, 1672-1676, 1714, 1715, 1723, 1728-1731, 1734, 1744
Афіни, с. (Україна) 870, 893, 1416
Ашхабад, м. (Туркменістан) 1014-1016

Берлін, м. (Німеччина) 136, 439, 489-491, 492-496, 1683, 1693
Білгород-Дністровський, м. 431
Болгарія 14
Болонья, м. (Італія) 128, 395
Бомбей, м. 1127-1129
Бонн, м. (Німеччина) 1217-1218
Бугас, с. (Волноваський р-н) 867, 871
Бухарест, м. (Румунія) 594, 622, 1221-1237, 1331, 1662, 1720, 1738

Варшава, м. (Польща) 561, 1206
Велика Новосілка, с. (Великоновосілківський р-н) 889, 1173-1174, 1638
Великий Глибочек, с. (Тернопільський р-н) 563-565
Венеція, м. (Італія) 488, 1322
Вилкове, м. 432
Віднава, м. (Чехія) 1219, 1251-1259
Вільнюс, м. (Литва) 426, 449, 1121

Гаейдельберг, м. (Німеччина) 192
Гамбург, м. (Німеччина) 614, 1690
Глісада, м. (Греція) 1276
Горлівка, м. 1210
Греція 17, 91, 144, 333, 374, 379, 405, 408, 438, 484, 486, 608, 788, 800, 900-901, 917, 922-924, 927, 1362, 1367, 1375, 1382, 1594
Грузія 132
Грузинська РСР 412, 425

Дніпро, річка 117
Дніпропетровськ, м. 1042-1044, 1467
Донбас 1621, 1623, 1624, 1644, 1645
Донецьк, м. 322-326, 445, 913, 920, 1522-1524, 1575, 1607
Донецька обл. 209, 210, 215, 652, 852, 867, 868, 870, 871-874, 889, 1019-1020, 1048, 1067-1068, 1122-1126, 1154, 1173-1174, 1602, 1626
Древня Русь 789
Дружківка, м. 1195

Егейське море 616, 1583-1584
Еллада 91, 167

Єгипет 234
Єреван, м. (Вірменія) 627

Жданов (нині – Маріуполь), м. 553, 617-618, 635-651, 653-655, 659, 661-666, 687-706, 888/1-2, 913, 925, 1000, 1007-1008, 1051-1066, 1078-1082, 1115-1117, 1156-1158, 1332-1335, 1340, 1465, 1496, 1497, 1499, 1501-1503, 1521-1524, 1569-1572, 1574, 1620-1622, 1624, 1637, 1644-1648, 1721, 1724, 1725, 1736, 1737
Живець, м. (Польща) 711

Зажиточне (нині – Чермалик), с. (Тельмановський р-н) 210
Запоріжжя, м. 1443

Івано-Франківськ, м. 547, 630-634, 660, 1045-1046, 1329, 1469, 1470-1476
Івано-Франківська обл. 1713
Ізмаїл, м. 570
Іліон, античне м. 143
Індія 237, 329
Індостан 286
Ірпінь, м. 211, 656-657, 1466, 1525, 1526
Ітака, острів (Греція) 140

Калюсик, с. (Віньковецький р-н) 1111-1112
Касянівка, с. (Володарський р-н) 888/1-2
Керч, м. 264, 580
Кіпр 297, 396, 784, 926, 987, 1304, 1488, 1669-1670, 1681
Кірово, с. (Приморський р-н) 157
Київ, м. 3-9, 11-18, 21-208, 213, 214, 216-223, 225-232, 234-238, 240-258, 261-263, 270-273, 276-286, 289/1-4-351, 353, 355, 357-365, 367-372, 377, 378, 380-382, 384-397, 399-406, 408-411, 413, 414, 417, 419, 421, 422, 424-437, 439-445, 447-452, 454-457, 459, 461-466, 468-483, 485-497, 499-535, 537-576, 578-597, 599-743, 747-756, 758-839, 841-844, 850, 851, 853, 854, 869, 873-874, 884, 892,

897-910, 913, 917- 919, 922-924, 926, 929- 931, 935, 937, 940, 942-950, 952-958, 960, 962/1-3-967, 970, 971, 973-979, 981-988, 990-1017, 1019-1110, 1113-1154, 1156-1323, 1325, 1327, 1328, 1337, 1338, 1341, 1343, 1345, 1356, 1372, 1376-1381, 1383-1385, 1395, 1397, 1398, 1400, 1401, 1405, 1408- 1410, 1414-1419, 1422-1430, 1435, 1440, 1442, 1444-1449, 1454, 1455, 1465, 1466, 1468, 1482, 1483, 1490, 1493, 1504-1511, 1517, 1520, 1534-1541, 1545-1547, 1549, 1553, 1554, 1566- 1568, 1573, 1579-1581, 1583-1584, 1590-1597, 1602, 1604, 1608-1611, 1639-1641, 1650-1652, 1654, 1658-1660, 1678, 1700-1702, 1705, 1706, 1711, 1712, 1714-1716, 1718-1720, 1722, 1723, 1725, 1727-1735, 1738-1742, 1744
Київська обл. 845
Кнід, античне м. 1355.
Коктебель, м. 1021, 1450-1451
Константинополь, античне місто 67, 1711
Константинополь, с. (Великоновосілківський р-н) 868, 888/1-2, 1619
Королеве, смт. (Виноградівський р-н) 584
Кременівка, с. (Володарський р-н) 541, 898, 1434
Крим, півострів 80, 228, 1548, 1616
Крит, острів (Греція) 338
Куйбишев (нині – Самара), м. (Росія) 1017
Куйбишево, с. 898

Левкосія, м. (Кіпр) 1244-1245
Лейпциг, м. (Німеччина) 1220
Ленінград (нині – Санкт-Петербург), м. (Росія) 288, 418, 443, 543, 549, 555-577, 583, 629, 668-676, 726-727, 941, 1010, 1031-1032, 1036, 1039-1041, 1120, 1130-1139, 1155, 1187, 1194, 1214-1215, 1452, 1456, 1457, 1512-1515, 1533, 1582, 1587
Лімасол, м. (Кіпр) 1262-1273, 1304, 1318
Лондон, м. (Англія) 161, 497, 1002-1003, 1262-1273, 1291, 1305-1315
Луцьк, м. 1630
Львів, м. 10, 61, 544, 560, 562, 573-574, 579, 1160-1171, 1339, 1350, 1361, 1368, 1441, 1516, 1542-1544, 1557, 1559, 1598-1601, 1612, 1625, 1628, 1629

Макіївка, м. 551, 552, 1127-1129, 1214-1215
Малоянісоль, с. (Володарський р-н) 209, 898
Маріуполь, м. 658, 1348, 1366, 1494, 1522-1524, 1575, 1576
Межиріччя, історико-географічна область 52
Мінськ, м. (Білорусь) 134, 582, 1650-1651, 1726
Москва, м. (Росія) 20, 58, 163, 188, 189, 234, 275-278, 281, 287, 288, 365, 369, 379, 383, 385, 398, 407, 412, 427, 429, 430, 446, 448, 451-454, 456-458, 462, 463, 466, 499-521, 539-540, 542, 550, 558, 566, 567, 571, 577, 586, 595, 669-681, 683, 709-710, 728-731, 753-754, 757, 912, 914, 917, 920, 926, 927, 937, 961, 968, 969, 972, 980, 999, 1006, 1023-1027, 1030, 1033-1035, 1050, 1069-1075, 1076,

1077, 1088-1089, 1099-1102, 1130-1145, 1153, 1188, 1198, 1205, 1294, 1316-1317, 1330, 1344, 1352, 1354, 1360, 1362, 1367, 1383-1384, 1386, 1411, 1421, 1433, 1436-1439, 1480, 1484-1486, 1487, 1488, 1489, 1492, 1522-1524, 1529, 1530, 1556, 1587, 1613, 1614, 1615, 1656, 1657, 1707-1708, 1717, 1718, 1721, 1724, 1726, 1727, 1737
Мукачеве, м. 428
Мюнхен, м. (Німеччина) 233, 239

Надазов'я 154, 614, 847, 861, 876, 880, 885, 886, 888/1-2-890
Невшатель м. (Швейцарія) 1398
Нижній Березів, с. (Косівський р-н) 660
Ніжин, м. 1430, 1643
Нова-Каракуба (нині – Красна Поляна), с. (Великоновосілківський р-н) 1626
Новоянисоль, с. (Володарський р-н) 870, 893, 1416

Овідіополь, смт., (Овідіопольський р-н) 268
Одеса, м. 268, 460, 523-533, 758-759, 1103-1109, 1189, 1326, 1365
Олімпія, м. (Греція) 1373
Ольвія, античне м. 47, 61, 62, 86, 175, 223, 232, 349
Осикувате, с. (Кіровоградський р-н) 1047

Павловськ, м. (Росія) 1353, 1356
Пантікапей, античне м. 156
Париж, м. (Франція) 624
Пенджикент, м. (Таджикистан) 1577
Південь України 226
Польща 16, 711
Понт Евксинський, море 50, 56
Прага, м. (Чехія) 415-416, 1561
Приазов'я 773, 774, 776, 809, 1562, 1569, 1570, 1638
Приморське (нині – Урзуф), с. (Першотравневий р-н) 210, 652, 763, 766, 767, 775, 778, 876, 878, 879, 886, 888/1-2, 1037, 1038, 1090-1098, 1122-1126, 1184-1186, 1336, 1462-1464, 1498, 1502, 1563-1565, 1623
Причорномор'я 105, 149, 387, 1453

Радянський Союз 55, 408, 1456, 1657, 1690
Рим, м. (Італія) 722, 1319
Роздольне, с. (Великоновосілківський р-н) 1019-1020, 1048, 1154, 1159-1170
Ростов-на-Дону, м. (Росія) 1049, 1191

Салоніки, м. (Греція) 484, 742, 990, 1292-1293
Санкт-Петербург, м. 242
Сартана, смт. (Іллічівський р-н, м. Маріуполь) 684-685, 852, 863, 1574
Севастополь, м. 1114

Середземне море 262, 382
Середземномор'я, історико-географічна область 357, 358, 388, 434, 488
Середземноморсько-Чорноморський басейн 261
Сімферополь, м. 1461
Скіфія, історико-географічна область 114
Софія, м. (Болгарія) 545, 1741-1742
Сочі, м. (Росія) 991-998, 1175-1182
СССР 129, 361, 402, 448, 762
Сталінська обл. (нині – Донецька обл.) 157, 763, 766, 767, 778, 897, 898, 1090
Старий Крим, смт. (Іллічівський р-н, м. Маріуполь) 1033-1035, 1458, 1460, 1719
Старомлинівка, с. (Великоновосілківський р-н) 1606
Старосілля, с. 1406
Стила, с. (Старобешівський р-н) 865, 866, 872
Суми, м. 1083-1087
Сухумі, м. (Грузія) 412

Тавроскіфія, історико-географічна область 291
Талаківка, с. (Іллічівський р-н, м. Маріуполь) 888/1-2
Ташкент, м. (Узбекистан), 486, 604, 840, 932-933, 1555, 1663, 1722
Тбілісі, м. (Грузія) 180, 376, 385, 425, 1029, 1603
Тернопільська обл. 563-565
Токіо, м. (Японія) 466
Томськ, м. (Росія) 2, 19, 365, 446, 1394
Трускавець, м. 1159-1170

Увільди, м. (Росія) 1183
Узбекистан 712
Україна 89, 117, 226, 236, 329, 333, 350, 358, 777, 782, 889, 1718, 1719
Урзуф, с. (Першотравневий р-н) 763, 766, 767, 778, 876, 878, 879, 886, 888/1-2, 1037, 1038, 1091-1098, 1184-1186, 1462-1463, 1464
УРСР 231, 370, 382, 390, 392, 397, 442, 444, 455, 610, 751-752, 898, 918, 976, 1418, 1422, 1725, 1732

Федорівка, с. (Приморський р-н) 157
Флоренція, м. (Італія) 590-591
Фуна, античне м. 1370

Халкі, о. (Греція) 1689
Харків, м. 1, 233, 239, 365, 420, 554, 1175-1179, 1199-1202, 1392, 1396, 1402, 1403, 1413, 1518, 1585, 1642
Херсонес Таврійський, античне м. 49, 51, 159, 191
Херсонес, с. (Володарський р-н) 888/1-2
Хмельницька обл. 1111-1112

Чердаклі (нині – Кременівка), с. (Володарський р-н) 209, 888/1-2, 898
Чермалик, с. (Тельманівський р-н) 852, 888/1-2
Чернівці, м. 581
Чорноморський басейн 264

Шатель-Сенсуар, м. (Франція) 607

Ялта, смт. (Першотравневий р-н) 763, 766, 767, 870, 878, 882, 888/1-2, 1416, 1476, 1500